

INSTRUCTIONS • MODE D'EMPLOI • ANLEITUNG • ISTRUZIONI
GEBRUIKSAANWIJZING • INSTRUCCIONES • INSTRUÇÕES
ANVISNINGAR • ΟΗJΕΤ • VEJLEDNING • BRUKSANVISNING
INSTRUKCJA • РОКУНЬ • NÁVOD • HASZNÁLATI UTASÍTÁS
ИНСТРУКЦИЯ • ΟΔΗΓΙΕΣ • KULLANIM KILAVUZU
ІНСТРУКЦІЯ • INSTRUCȚIUNI • التعليمات

6+



THE BATMOBILE™

ORIGINAL EDITION · ÉDITION ORIGINALE · ORIGINALAUSGABE
EDIZIONE ORIGINALE · ORIGINELE EDITIE · EDICIÓN ORIGINAL
EDIÇÃO ORIGINAL · ORIGINALUTGÅVA · ALKUPERÄISVERSI
ORIGINALUDGAVE · ORIGINAL UTGAVE · EDYCJA ORYGINALNA
ORIGINÁLNÍ EDICE · ORIGINÁLNA EDÍCIA · EREDETI KIADÁS
ОРИГИНАЛЬНОЕ ИЗДАНИЕ · ΑΥΘΕΝΤΙΚΗ ΕΚΔΟΣΗ · ORIJINAL SÜRÜM
ОРИГІНАЛЬНА ВЕРСІЯ · EDIȚIE ORIGINALĂ · الطبعة الأصلية



THE BATMAN and all related characters and elements © & ™ DC Comics and Warner Bros. Entertainment Inc.
THE BATMAN ainsi que toutes les marques associées sont la propriété de DC Comics et Warner Bros Entertainment Inc.
WB SHIELD: © & ™ WBEL. (s22)

HOTWHEELS.com

HCD19-MA70-G2_21A

©2022 Mattel. ® and ™ designate U.S. trademarks of Mattel, except as noted. ® et ™ désignent des marques de Mattel aux États-Unis, sauf indication contraire. Mattel Europa B.V., Gendel 1, 1186 MJ Amstelveen, Nederland. Mattel U.K. Limited, The Porter Building, 1 Brunel Way, Slough SL1 1FQ, UK. Mattel France, Parc de la Cersaie, 1/3/5 allée des Fleurs, 94260 Fresnes Cedex. N° Cristal 0969 36 99 99 (Numéro non surtaxé) ou www.lesjouetsmattel.fr Mattel Belgium, Trade Mart, Atomiumsquare, Bogota 202 – B 275, 1020 Brussels. Gratis nummer België: 0800 – 16 936 - Gratis nummer Luxemburg: 800 – 22 784 - Gratis nummer Nederland: 0800 – 262 88 35. Deutschland: Mattel GmbH, Solmsstraße 83, D-60486 Frankfurt am Main. Schweiz: Mattel AG, Kirchstrasse 24, CH-3097 Liebefeld. Österreich: Mattel Ges.m.b.H., Campus 21, Liebermannstraße A01 404, A- 2345 Brunn/Gebrige. Mattel Italy Srl, Via Turati 4, 20121 Milano, Italy. Servizio assistenza clienti: Customersrv.italia@mattel.com - Numero verde 800 11 37 11. Mattel España, S.A. Arribau 200 pl. 9, 08036 Barcelona. cservicio.spain@mattel.com Tel.: +34 933 06 79 00 http://www.service.mattel.com/es. Mattel East Asia Ltd., Room 503-09, North Tower, World Finance Centre, Harbour City, Tsimshatsui, HK, China. Tel.: (852) 3185-6500. Diimport & Diedarkan Oleh: Mattel Continental Asia Sdn Bhd. Level 19, Tower 3, Avenue 7, No. 8 Jalan Kerinci, Bangsar South, 59200 Kuala Lumpur, Malaysia. Mattel South Africa (PTY) LTD, Office 10213, 30 Melrose Boulevard, Johannesburg 2196. Dystrybutor: Mattel Poland Sp. z o.o., Warsaw Trade Tower 34 p., ul. Chłodna 51, 00-867 Warszawa, Polska Australia Pty. Ltd., 658 Church St., Richmond, Victoria, 3121. Consumer Advisory Service - 1300 135 312. Mattel AEBE, Eftýropu Μακαρίου 1, Κτήριο Κ-2, ΤΚ 17561, Παλλού Φαίρου. Mattel Oyuncakçılık Tic. Ltd. Şti. İçerenköy Mah., Erkat Sok. A Blok No:12 Üner Plaza Kat:9-10 34752 Ataşehir İstanbul. Tel:0216 570 75 00. Импортёр/Уполномоченная организация: ООО "МАТТЕЛ" Российская Федерация, 105120 Москва, 2-й Сыромлягинский переулок, 1; +7 495 287 79 39. Mattel Czech Republic s.r.o., The Forum, Václavské nám. 19, 11000 Praha 1, Вул. Дніпровська, 1, м. Київ, 04077, Україна. тел.: +380 44 251 49 20. Importator și distribuitor: Orbico SRL, Șoseaua Viilor, nr. 14, Clădirea C2, Sector 5, București, 050156, România. Tel.: +40 31 425 99 31, www.orbico.ro Mattel, Inc. 636 Girard Avenue, East Aurora, NY 14052, U.S.A. Mattel Canada Inc., Mississauga, Ontario L5R 3W2. Consumer Services: You may call us free at/ Composez sans frais le 1-800-524-8697. Importado y distribuido por Mattel de México, S.A. de C.V., Miguel de Cervantes Saavedra No. 193, Pisos 10 y 11, Col. Granada, Alcaldía Miguel Hidalgo, C.P. 11520, México, Ciudad de México. R.F.C. MME-920701-NB3. Tels.: 59-05-51-00 Ext. 5206 ó 01-800-463-59-89. Mattel Chile, S.A., Avenida Américo Vespucio 501-B, Quilicura, Santiago. Tel.: 1230-020-6213. Servicio al consumidor Venezuela: Tel.: 0-800-100-9123. Mattel Argentina, S.A., Av. Libertador 1000, Piso 11 – Oficinas 109 y 111, Vicente López – Prov. Buenos Aires. Tel.: 0800-666-3373. Mattel Colombia, S.A., Calle 123#7-07 P5, Bogotá. Tel.: 01800-710-2069. Mattel Perú, S.A., Av. Juan de Arona # 151, Centro Empresarial Juan de Arona, Torre C, Piso 7, Oficina 704, San Isidro, Lima 27, Perú. RUC: 20425853865. Reg. Importador: 02350-12-JUE-DIGESA. Tel.: 0800-54744. E-mail Latinoamérica: servicio.clientes@mattel.com. Mattel do Brasil Ltda. - CNPJ : 54.558.002/0001-20 - Rua Verbo Divino, 1488 - 2º. Andar - 04719-904 - Chácara Santo Antônio - São Paulo - SP - Brasil. Serviço de Atendimento ao Consumidor: fone 0800 575 0780. E-mail: sac.matteldobrazil@mattel.com

NOM



Operating Frequency: • Fréquence d'utilisation : • Betriebsfrequenz: • Frecuenza operativa: • Gebruiksfrequentie: • Frecuencia de funcionamiento: • Frequência de operação: • Driftsfrekvens: • Käyttötaajuus: • Driftsfrekvens: • Driftsfrekvens: • Częstotliwość pracy: • Provozní frekvence: • Prevádzkové frekvencie: • Működési frekvencia: • Рабочая частота: • Συχνότητα λειτουργίας: • Çalışma frekans: • Робоца частота: • Frecvența de funcționare: • تردد التشغيل: 2420-2465MHz

Transmitter Power: • Puissance de l'émetteur: • Sendeleistung: • Potenza del trasmettitore: • Vermogen van zender: • Potencia del transmisor: • Potência do transmissor: • Sändarens effekt: • Lähettimen teho: • Sendereffekt: • Senderkraft: • Moc nadajnika: • Výchon vysilača: • Výkon vysilača: • Adokészülék teljesítménye: • Мощность передатчика: • Ιοχύς Πομπού: • Verici Gücü: • Araç için • Потужність передавача: • Putere transmizător: • قوة الارسال.



• 0.92dBm (1.24mW)

• -0.89dBm (0.81mW)

OUTDOOR USE RECOMMENDED. • UTILISATION A L'EXTÉRIEUR RECOMMANDÉE. • FÜR DEN GEBRAUCH IM FREIEN EMPFOHLEN. • SI CONSIGLIA DI USARE IL VEICOLO ALL'APERTO. • BIJ VOORKEUR BIJTEN GEBRUIKEN. • SE RECOMIENDA USAR ESTE JUGUETE AL AIRE LIBRE. • RECOMENDA-SE A UTILIZAÇÃO AO AR LIVRE. • FÖR UTOMHUSBRUK. • SUOSITELLAAN KÄYTTÄVÄKSI ULKONA. • UDENDØRS BRUG ANBEFALES. • ANBEFALT TIL BRUK UTENDØRS. • ZALECAMY UŻYWANIE ZABAWKI NA ZEWNĄTRZ. • DOPORUČUJE SE POUŽÍVAT VONKAJŠOM PROSTREDÍ. • A TERMÉKET KÜLTÉRI HASZNÁLATRA TERVEZTÉK. • РЕКОМЕНДОВАНО ІСПОЛЬЗОВАНИЕ НА УЛИЦЕ. • ΣΥΝΙΣΤΑΤΑΙ Η ΧΡΗΣΗ ΜΟΝΟ ΣΕ ΕΞΩΤΕΡΙΚΟΥΣ ΧΩΡΟΥΣ. • DİŞ MEKANDA KULLANILMASI TAVSİYE EDİLİR. • РЕКОМЕНДУЄТЬСЯ ВИКОРИСТОВУВАТИ НА ВІДКРИТОМУ ПОВІТРІ. • SE RECOMANDĂ UTILIZAREA ÎN EXTERIOR. • ينصح باستخدامها في الهواء الطلق.

Keep these instructions for future reference as they contain important information. • Conservez ce mode d'emploi pour vous y référer en cas de besoin, car il contient des informations importantes. • Diese Anleitung bitte für Rückfragen und eine weitere spätere Verwendungs aufbewahren. Sie enthält wichtige Informationen. • Conservare queste istruzioni per riferimento futuro. Contengono informazioni importanti. • Bewaar deze gebruiksaanwijzing; deze kan later nog van pas komen. • Se deben guardar estas instrucciones para consultarlas en el futuro, ya que contienen información importante. • Guarde estas instruções para referência futura, pois contém informações importantes. • Spara de här anvisningarna eftersom de innehåller viktig information. • Säilytä käyttöohje vastaisen varalle, sillä siinä on tärkeää tietoa. • Denne vejledning indeholder vigtige oplysninger og bør gemmes til senere brug. • Ta vare på denne brugsanvisning for senere brug. Den inneholder viktig informasjon. • Zachowaj te instrukcje jako odniesienie, ponieważ zawiera ważne informacje. • Ushovajte tyto pokyny pro budoucí použití, protože obsahují důležité informace. • Tento návod obsahuje důležité informácie, preto si ho uschovajte pre prípad ďalšej potreby. • Őrize meg ezt az útmutatót, mert a későbbiekben is felhasználható, fontos információkat tartalmaz. • Сохраните данную инструкцию для последующего использования, т. к. она содержит важную информацию. • Κρατήστε αυτές τις οδηγίες για μελλοντική χρήση, καθώς περιέχουν σημαντικές πληροφορίες. • Őnemli bilgiier içeren bu kullanım kilavuzunu, daha sonra basyurmak için saklayın. • Збережіть цю інструкцію для використання в майбутньому, оскільки вона містить важливу інформацію. • Pástrajti aceste instrucțiuni pentru a le putea consulta ulterior, deoarece conțin informații importante. • يجب الاحتفاظ بهذه التعليمات لاحتوائها لمعلومات هامة عن طريقة الاستخدام.

IMPORTANT: Please read all instructions before operating your vehicle. • IMPORTANT: Lisez attentivement toutes les instructions avant de faire fonctionner le véhicule. • WICHTIG: Vor Inbetriebnahme des Fahrzeugs bitte die Anleitung vollständig durchlesen. • IMPORTANT: Leggere attentamente le istruzioni prima di attivare il veicolo. • BELANGRIJK: Lees de hele gebruiksaanwijzing voordat je met het voertuig gaat spelen. • ATENCIÓN: Recomendamos leer todas las instrucciones antes de usar el vehículo. • IMPORTANT: Ier todas as instruções antes de colocar o veículo em funcionamento. • VIKTIGT: Läs noga igenom alla instruktioner innan du använder fordonet. • TÄRKEÄÄ: Lue kaikki ohjeet ennen kuin käytät ajoneuvoa. • VIGTIGT: Læs hele brugsanvisningen, før du bruger køretøjet. • VIKTIGT: Les alle instruksjonene før du bruker kjøretøyet. • WAŻNE: Przed rozpoczęciem korzystania z zabawki przeczytaj całą instrukcję. • DŪLEŽITÉ: Před použitím si pečlivě prostudujte tento návod. • DŐLEŽITÉ: Pred použitím si pečlivě prostudujte tento návod. • ÖNEMLİ: Aracınızı çalıştırmadan önce lütfen tüm talimatları okuyun. • ВАЖЛИВО! Перед початком використання цієї машини уважно прочитайте інструкцію. • IMPORTANT: Vá rugám sa citíti toate instrucțiunile înainte de a folosi vehiculul. • ملاحظة هامة: الرجاء قراءة كافة التعليمات قبل تشغيل السيارة.

ATTENTION : • ATENÇÃO

LES SURFACES PEUVENT DEVENIR CHAUDES ET CAUSER DES BRÛLURES SI LES COMPOSANTS ÉLECTRONIQUES SONT MOUILLÉS. POUR EMPÊCHER TOUT RISQUE D'ENCHEVÊTREMENT, VEILLEZ À TENIR LES CHEVEUX ÉLOIGNÉS DES ÉLÉMENTS MOBILES. • AS SUPERFÍCIES PODEM AQUECER E PROVOCAR QUEIMADURAS SE A COMPONENTE ELETRÓNICA SE MOLHAR. PARA EVITAR EMARANHAMENTO, MANTER O CABELO AFASTADO DAS PEÇAS MÓVEIS.

CAUTION: • VORSICHT: • AVVERTENZA: • WAARSCHUWING: • PRECAUCIÓN: • VIKTIGT: • HUOMAUTUS: • ADVARSEL: • FORSIKTIG: • OSTRZEŻENIE: • POZOR: • UPOZORNENIE: • VIGYÁZAT: • ВНИМАНИЕ: • ΠΡΟΣΟΧΗ: • DİKKAT: • ПОПЕРЕДЖЕННЯ! • ATENȚIE: • تحذير

Surfaces may become hot and cause burns if electronics get wet. To prevent entanglement, keep all hair away from moving parts. • Die Oberflächen können heiß werden und Verbrennungen verursachen, wenn die elektronischen Teile nass werden. Um ein Verfangen zu vermeiden, die Haare von den beweglichen Teilen fernhalten. • Se i componen-ti elettronici dovessero bagnarsi, le superfici potrebbero surriscaldarsi e causare ustioni. AVVERTENZA: Per evitare ingarbiamenti, tenere i capelli lontani dalle ruote. • als de elektronika kastu, pinnat voivat kuumentua ja aiheuttaa palovammoja. Varo, etteivät hiukset takerru liikkuviin osiin. • Overfladen kan bliver varm og give forbrændinger, hvis elektronikken bliver våd. Hold håret væk fra bevægelige dele, så de ikke griber fat i det. • Overflaten kan bli varme og forårsake forbrenninger hvis elektronikken blir våt. Hold håret borte fra bevægelige deler for å unngå at det vikler seg inn. • Powierzchnie mogą się nagrzewać i spowodować poparzenia, jeżeli dotkniesz do zamoczenia układów elektronicznych. Aby uniknąć zaplątania, nie zbliżaj włosów do ruchomych części. • Plochy se mohou zohriať a spôsobiť v prípade namočenia elektrony popálenie. Nepribližujte sa svojimi vlasmi k pohyblivým častem, mohli by sa do nich zamotať. • A jármű felülete felforrósodhat, és égési sérüléseket okozhat, ha az elektronikáját víz éri. A belegabalyodás elkerülése érdekében tisztelni kell arra, hogy a haj ne kerüljön a jármű alkatrészek közelébe. • Поверхини можуть нагрітись і викликати опіки. Щоб уникнути заплутування, не підносьте рухоми частини близько до волосся. • Οι επιφάνειες μπορεί να υπερθερμανθούν και να προκαλέσουν εγκαύματα εάν τα ηλεκτρονικά του προϊόντος βραχθούν. Κρατάτε τα μαλλιά μακριά από τα κινούμενα μέρη για να μην μπλεχτούν. • Hračky na površích slavných sú zvlášť nebezpečné, pretože môžu byť vlhčené a spôsobiť popálenie. Dbajte na to, aby vlasy neboli príliš blízko k pohyblivým častiam. • Цю іграшку можна з'єднувати лише з деталями Класу II, на якій є такі символи: • Jucăria trebuie conectată numai la echipamentul de clasă II care poartă simbolul . • يجب وصل هذه اللعبة بأجهزة من الفئة II فقط. على أن تحمل الرمز التالي.

Adult supervision is recommended when the vehicle is being operated. • La surveillance d'un adulte est recommandée lors de l'utilisation du véhicule. • Erwachsene Aufsicht eines Erwachsenen ist empfohlen, wenn mit dem Fahrzeug gespielt wird. • Si consiglia la supervisione di un adulto quando il veicolo è in uso. • Wij adviseren toezicht door een volwassene wanneer er met dit voertuig wordt gespeeld. • Se recomienda que un adulto vigile al niño mientras juega con este vehículo. • Recomenda-se a supervisão de um adulto quando o veículo estiver em funcionamento. • Vi rekommenderar att en leksaken används när vuxens översynen är närvarande. • Ajoneuvoa suositellaan käyttämään aikuisen valvonnassa. • Det anbefales at legetøjet kun bruges under opsyn af en voksen. • En voksen bør være med når køretøjet bruges. • Podvozas korisztania z zabawki zalecajny anjusz nadzór osoby dorosłej. • Bêhem používání tohoto vozidla je doporučen dozor dospělé osoby. • Počas používania tohto autíčka je doporučený dohľad dospeljej osoby. • A jármű használatá közben szülői felügyelet ajánlott. • При использовании изделия рекомендуется присутствие взрослых. • Συνιστάται επίβλεψη κατά τη διάρκεια λειτουργίας του οχήματος. • Aracın yetiştikin gözetiminde çalıştırılması önerilir. • Рекомендується використовувати іграшку під наглядом дорослих. • La oregarea vehiculului se recomandă supravegherea adulților. • ينصح بتشغيل هذه السيارة تحت إشراف الكبار.

The toy is only to be connected to Class II equipment bearing the symbol . • Le jouet doit uniquement être connecté au matériel de classe II portant le symbole . • Das Spielzeug darf nur an Geräte der Schutzklasse II mit dem folgenden Symbol angeschlossen werden. • Il giocattolo può essere connesso esclusivamente ad apparecchi di Classe II contrassegnati dal simbolo . • Dit speelgoed mag uitsluitend worden aangesloten op klasse II apparatuur waarop het symbool staat vermeld. • Este juguete solo debe conectarse a equipos de Clase II con el siguiente símbolo: • O brinquedo só deve ser ligado ao equipamento de classe II com o seguinte símbolo . • Leksagen får endast anslutas till klass II-utrustning med symbolen . • Lelun saa liittää vain luokan II-laitteisiin, joissa on symboli . • Legetøjet må kun forbindes til klasse II-udstyr med dette symbol . • Leken skal bare kobles til utstyr i klasse II med symbolet . • Hračky možná pripojiť iba k zariadeniu triedy II označenému symbolom: • Hračka lze připojit pouze k zařízením třídy ochrany II označenému symbolem . • Hračku možno pripojiť iba k zariadeniu triedy II označenému symbolom . • A játékok csak szimbólummal ellátott II. osztályú berendezéshöz szabad csatlakoztatni. • Игрушку следует подключать только к оборудованию класса II, на котором указан следующий символ . • Το παιχνίδι πρέπει να συνδέεται μόνο σε εξοπλισμό Κατηγορίας II με το σύμβολο . • Oyuncak, yalnızca belirtilen sembolünün bulunduğu 2. Sınıf ekipmana bağlanmalıdır. • Цю іграшку можна з'єднувати лише з деталями Класу II, на якій є такі символи: • Jucăria trebuie conectată numai la echipamentul de clasă II care poartă simbolul . • يجب وصل هذه اللعبة بأجهزة من الفئة II فقط. على أن تحمل الرمز التالي.

Colors and decorations may vary. • Les couleurs et les décorations peuvent varier. • Abweichungen in Farbe und Gestaltung vorbehalten. • Colori e decorazioni possono variare. • Afwijkende kleuren en versieringen mogelijk. • Los colores y la decoración pueden variar. • As cores e as decorações podem diferir das apresentadas. • Färger og dekorationer kan variera. • Värnit ja kuvit saattavat vaihdella. • Farver og mønstre kan variere. • Kolory i dekoracje mogą się różnić. • Barvy a vzhled se mohou lišit. • Farby a dekorácie sa môžu líšiť. • A színek és a díszítések eltérhetnek a csomagoláson láthatóktól. • Цвета и оформление могут различаться. • Τα χρώματα και τα σχέδια μπορεί να διαφέρουν. • Renkler ve süslemeler çeşitlilik gösterebilir. • Колори та зовнішній вигляд можуть відрізнятися. • Culorile și decorațiunile pot varia. • قد تختلف الألوان وقرن القطر.

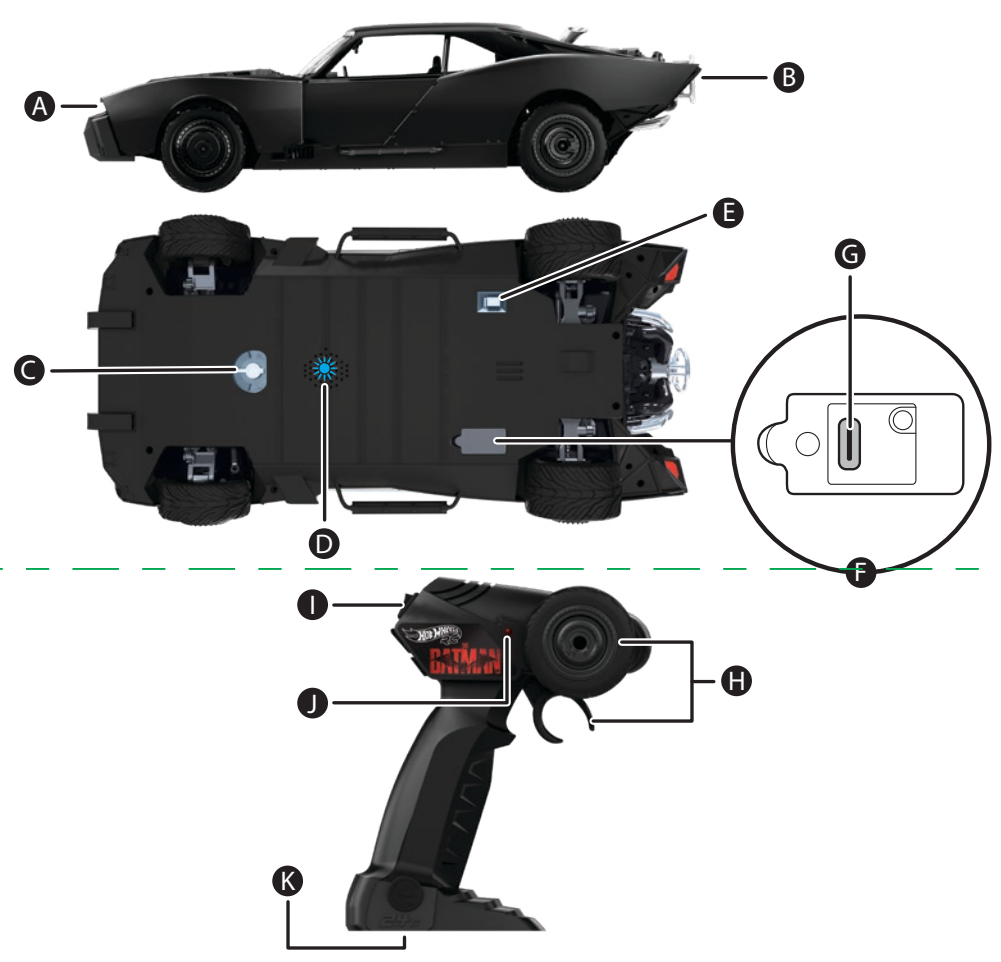
1: CONTENTS • CONTIENT • INHALT • CONTENUTO • INHOUD • CONTENIDO • CONTEÚDO INNEHÅLL • SISÄLTÖ • INDHOLD • INNHOLD • ZAWARTOŚĆ • OBSAH • OBSAH • TARTALOM СОДЕРЖИМОЕ • ΠΕΡΙΕΧΟΜΕΝΑ • İÇİNDEKİLER • ВМІСТ • CONȚINUT • المحتويات



- 1** BATMOBILE™
- 2** REMOTE CONTROLLER • TÉLÉCOMMANDE • FERNSTEUERUNG • Telecomando • AFSTANDSBEDIENING • MANDO DE CONTROL REMOTO • COMANDO • FJÄRRKONTROLL • КАУКО-ОНЖАИН • FJERNBETJENING • FJERNKONTROLL • KONTROLER • DÁLKOVÉ OVLÁDÁNÍ • DIALKOVÉ OVLÁDANIE • TÁVIRÁNYÍTÓ • ПУЛЬТ ДИСТАНЦИОННОГО УПРАВЛЕНИЯ • ΤΗΛΕΧΕΙΡΙΣΤΗΡΙΟ • UZAKTAN KUMANDA • جهاز التحكم عن بعد
- 2** CHARGE CORD • CORDON DE CHARGE • LADEKABEL • Cavo di ricarica • OPLAADSNOER • CABLE DE CARGA • CABO DE CARREGAMENTO • LADDINGSLED • LATAUSJOHTO • OPLADNINGSLEDNING • LADEKABEL • KABEL ŁADOWANIA • NABÍJECÍ KABEL • NABÍJACÍ KÁBEL • TÖLTŐKÁBEL • ЗАРЯДНИЙ ШНУР • ΚΑΛΩΔΙΟ ΦΟΡΤΙΣΗΣ • ŞARJ KABLOSU • КАБЕЛЬ ЗАРЯДЖАННЯ • سلك الشحن

USB charger not included. • Chargeur USB non fourni. • USB-Ladegerät nicht enthalten. • Cavo USB non incluso. • USB-lader niet inbegrepen. • Cargador USB no incluido. • Carregador USB não incluído. • USB-laddare medföljer inte. • USB-laturi ei sisälly pakkaukseen. • USB-oplader medfølger ikke. • USB-lader følger ikke med. • Ładowarka USB nie znajduje się w zestawie. • Nabíječka USB není součástí. • Súčasťou balenia nie je USB nabíjačka. • Az USB-töltő nem tartozék. • Зарядное устройство USB не входит в комплект. • Ο φορτιστής του USB δεν περιλαμβάνεται. • USB şarj cihazı ürüne dahil değildir. Зарядний пристрій із роз'ємом USB не входить у комплект. • Încărcătorul USB nu este inclus. • شاحن USB غير متضمن.

2: FEATURES • CARACTÉRISTIQUES • FUNKTIONEN • CARATTERISTICHE • MET • CARACTERÍSTICAS • CARATERÍSTICAS • FUNKTIONER • TOIMINNOT • FUNKTIONER • FUNKSJONER • FUNKCJE • FUNKCE • PRVKY • JELLEMZŐI • ΧΑΡΑΚΤΗΡΙΣΤΙΚΑ • ΧΑΡΑΚΤΗΡΙΣΤΙΚΑ • ÖZELLİKLER • ΧΑΡΑΚΤΗΡΙΣΤΙΚΑ • CHARACTERISTICS • الميزات

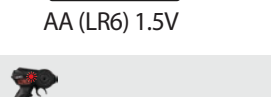
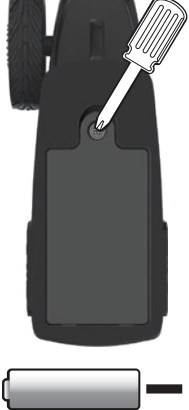


- A** WORKING HEADLIGHTS • PHARES AVANT • FUNKTIONIERENDE SCHEINWERFER • I FARI ANTERIORI SI ACCENDONO • ECHT WERKENDE KOPLAMPEN • İLOS FAROS TIENEN LUZ DE VERDAD! • OS FARÓIS DIANTEIROS ACENDEM • FUNGERANDE FRAMLÝKTOR • TOIMIVAT AJOVALOT • FUNGERENDE FÖRLÝGTER • FUNGERENDE FRONTLYS • ŚWIATŁA PRZEDNIE • FUNKČNÍ SVĚTLOMETY • FUNKČNÉ SVETLOMETY • VILÁGÍTÓ FÉNYSZÓRÓK • СВЯТЯЩИЕСЯ ФАРЫ • ΠΡΟΒΟΛΕΙΣ ΠΟΥ ΛΕΙΤΟΥΡΓΟΥΝ • ÇALIŞAN FARLAR • ΦΑΡΙ, ЩО СВІТЯТЬСЯ • FARURI CARE FUNCȚIONEAZĂ • مصابيح أمامية تعمل
- B** WORKING JET EFFECT LIGHT • LUMIÈRE EFFET TURBO FONCTIONNELLE • FUNKTIONSFÄHIGES DÜSENEFFEKT-LICHT • EFFETTO JET LUMINOSO • ECHT WERKENDE JETLAMP • FOCO DE LUZ QUE FUNCIONA DE VERDAD • LUZ DE EFEITO DE JATO • FUNGERANDE JETEFFEKTLYS • TOIMIVA SUIHKUOOTTORIN VALO • FUNGERENDE JET-EFFEKTLYS • FUNGERENDE JETSTRÁLELYS • ŚWIATŁKO IMITUJĄCE EFEKT SILNIKA ODRZUTOWEGO • SVĚTLO S EFEKTEM ZAŽEHNUTÉ TRYSKY • FUNGUJUĆE SVETLO DYZOVÉHO EFEKTU • MŪKÓDÓ SUGÁRHAJTÁSÚ HATÁSÚ FÉNY • ИНДИКАТОР С ЭФФЕКТОМ РЕАКТИВНОГО ДВИГАТЕЛЯ • ΦΩΣ ΠΟΥ ΛΕΙΤΟΥΡΓΕΙ ΠΡΑΓΜΑΤΙΚΑ • GERÇEK JET EFEKTİ İŞİĞİ • ЛІХТАР, ЩО СВІТИТЬСЯ, ІМІТУЮЧИ СВІТЛО РЕАКТИВНОГО ДВИГУНА • LUMINĂ FUNCȚIONALĂ • تأثير ضوء المصابيح الأمامية
- C** STEERING ALIGNMENT • RÉGLAGE DE LA DIRECTION • LENKUNGSJUSTIERUNG • ALLINEAMENTO DELLO STERZO • STUURAFSTELLING • COMO REGULAR LA DIRECCIÓN • ALINHAMENTO DA DIREÇÃO • JUSTERING AV STYRNING • ΟΗΧΑΥΚΣΕΝ ΣΑΪΤΌ • STYRINGSKORRIGERING • STYREJUSTERING • REGULACJA KÓŁ • SEŘÍZENÍ KOL • VYROVNVANIE RIADENIA • AZ IRÁNYÍTÁS BEÁLLÍTÁSA • НАСТРОЙКА ЦЕНТРОВКИ • ΕΥΘΥΓΡΑΜΜΙΣΗ ΚΑΤΕΥΘΥΝΣΗΣ • ΔΙΡΕΚΣΙΥΝ ΗΪΖΑΛΑΜΑΣΙ • ВИРІВНЮВАННЯ КЕРМУВАННЯ • REGLAREA DIRECTIEI • محاذة التوجيه
- D** LED INDICATOR • INDICATEUR LED • LEUCHTANZEIGE • INDICATORE LED • LED-INDICATOR • PILOTO LUMINOSO • INDICADOR LED • INDIKATORLAMP • MERKKIVALO • LED-INDIKATOR • LED-INDIKATOR • LAMPKA LED • KONTROLKA LED • UKAZOVATEL' LED • LED-JELZŐFÉNY • СВЕТОДИОДНЫЙ ИНДИКАТОР • ΦΩΤΑΚΙ ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑΣ • LED GÖSTERGE • СВИТЛОДІОДНИЙ ІНДИКАТОР • INDICATOR LED • مؤشرات الضوء LED
- E** ON/OFF SWITCH • INTERRUPTEUR MARCHE/ARRÊT • EIN-/AUSSCHALTER • INTERRUPTORE ON/OFF • AAN/UIT-KNOP • INTERRUPTOR DE ENCENDIDO/APAGADO • INTERRUPTOR LIGAR/DESLLGAR • STRÖMBRYTARE • VIRTAKYTKIN • TÆND/SLUK-KNAP • AV/PÅ-BRYTER • PRZEŁĄCZNIK WŁĄCZANIA/WYŁĄCZANIA • VYRÍNAČ ZAP/VYP • VYRÍNAČ • KI/BE KAPCSOLÓ • ПЕРЕКЛЮЧАТЕЛЬ ВКЛ/ВЫКЛ • ΔΙΑΚΟΠΤΗΣ ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑΣ • АÇМА/КАРАТМА DÜĞMESİ • ПЕРЕМІКАЧ УВІМК/ВІМК. • COMUTATOR PORNIȚ/OPRIȚ • مفتاح التشغيل/الإيقاف
- F** CHARGER CONNECTOR BOX • BOÎTIER DU CONNECTEUR DE CHARGEMENT • LADEGERÄT-VERBINDUNGSSTECHEGERHÄUSE • SCATOLA DEL CONNETTORE DEL CARICABATTERIE • OPLAADAANSLUITING • CAJA DEL CONECTOR DEL CARGADOR • COMPARTIMENTO DO CONECTOR DO CARREGADOR • FACK MED LADDNINGSKONTAKT • LATAUSJOHDON KOTELO • OPLADNINGSSTILSLUTNINGSBOKS • LADEBOKS • PRZEDZIAŁ NA KABEL ŁADOWANIA • KRABÍČKA S KONEKTOREM PRO NABÍJEČKU • PRIESTOR NA KONEKTOR NABÍJACÝ • TÖLTŐCSATLAKOZÓ DOBOZA • ОТСЕК С РАЗ'ЄМОМ ДЛЯ ЗАРЯДНОГО УСТРОЙСТВА • ΚΟΥΤΙ ΣΥΝΔΕΣΗΣ ΦΟΡΤΙΣΤΗ • ŞARJ CİHAZI KONEKTÖR KUTUSUBİDİSKİ İZ ROZ'ЄМОМ ДЛЯ ЗАРЯДЖАННЯ • CUTIE CU CONECTORI PENTRU ÎNCĂRCĂTOR • صندوق موصل الشاحن
- G** CHARGE PORT • PORT DE CHARGE • LADEANSCHLUSS • PORTA DI RICARICA • OPLAADPOORT • PUERTO DE CARGA • ENTRADA DE CARREGAMENTO • LADDNINGSUTTAG • LATAUSPORTTI • OPLADNINGSPORT • LADEINNGANG • GNIAZDO ŁADOWANIA • NABÍJECÍ KONEKTOR • NABÍJACÍ PORT • TÖLTŐPORT • ПОРТ ЗАРЯДКИ • ΘΥΡΑ ΦΟΡΤΙΣΗΣ • ŞARJ YUVASI • ПОРТ ДЛЯ ЗАРЯДЖАННЯ • PORT DE ÎNCĂRCĂRE • منفذ الشحن
- H** DRIVING CONTROLS • BOUTONS DE COMMANDE • ANTRIEBSREGLER • COMANDI DI GUIDA • BEDIENING VOOR RIJDEN • MANDOS DE CONDUCCIÓN • BOTÕES DE DIREÇÃO • STYRNKAPPAR • AJO-OHJAIMET • KØRESTYRING • KJØREKONTROLLER • STEROWANIE JAZDĄ • OVLÁDACÍ PRVKY ŘÍZENÍ • OVLÁDANIE JAZDENIA • IRÁNYÍTÁSVEZÉRLŐK • КНОПКИ УПРАВЛЕНИЯ • ΕΛΕΓΧΟΙ ΟΔΗΓΗΣΗΣ • SŪRŪŞ KONTROLLERİ • ЕЛЕМЕНТИ КЕРУВАННЯ РУХОМ • BUTOANE DE COMANDĂ • التحكم في القيادة
- I** ON/OFF SWITCH • INTERRUPTEUR MARCHE/ARRÊT • EIN-/AUSSCHALTER • INTERRUPTORE ON/OFF • AAN/UIT-KNOP • INTERRUPTOR DE ENCENDIDO/APAGADO • INTERRUPTOR LIGAR/DESLLGAR • STRÖMBRYTARE • VIRTAKYTKIN • TÆND/SLUK-KNAP • AV/PÅ-BRYTER • PRZEŁĄCZNIK WŁĄCZANIA/WYŁĄCZANIA • VYRÍNAČ ZAP/VYP • VYRÍNAČ • KI/BE KAPCSOLÓ • ПЕРЕКЛЮЧАТЕЛЬ ВКЛ/ВЫКЛ • ΔΙΑΚΟΠΤΗΣ ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑΣ • АÇМА/КАРАТМА DÜĞMESİ • ПЕРЕМІКАЧ УВІМК/ВІМК. • COMUTATOR PORNIȚ/OPRIȚ • مفتاح التشغيل/الإيقاف
- J** LED INDICATOR • INDICATEUR LED • LEUCHTANZEIGE • INDICATORE LED • LED-INDICATOR • PILOTO LUMINOSO • INDICADOR LED • INDIKATORLAMP • MERKKIVALO • LED-INDIKATOR • LED-INDIKATOR • LAMPKA LED • KONTROLKA LED • UKAZOVATEL' LED • LED-JELZŐFÉNY • СВЕТОДИОДНЫЙ ИНДИКАТОР • ΦΩΤΑΚΙ ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑΣ • LED GÖSTERGE • СВИТЛОДІОДНИЙ ІНДИКАТОР • INDICATOR LED • مؤشرات الضوء LED
- K** BATTERY BOX • COMPARTIMENTO A PILES • BATTERIEGEHÄUSE • SCOMPARTO PILE • BATTERIJHOUDER • CAJA DE LAS PILAS • COMPARTIMENTO DAS PILHAS • BATTERIFACK • PARISTOKOTELO • BATTERIBOKS • BATTERIBOKS • PRZEDZIAŁ NA BATERIE • PROSTOR PRO BATERIE • PRIESTOR NA BATERIE • ELEMDOBOZ • БАТАРЕЙНИЙ ОТСЕК • ΘΗΚΗ ΜΠΑΤΑΡΙΩΝ • PÍL KUTUSU • ВІДСІК ДЛЯ БАТАРЕЙОК • CUTIE DE BATERII • صندوق البطارية

3: SET UP • PRÉPARATION • VORBEREITUNG • PREPARAZIONE • VOORBEREIDINGEN • PREPARACIÓN • PREPARAÇÃO • FÖRBEREDELSE • VALMISTELU • OPSÆTNING • FORBEREDELSE • PRZYBOTOWANIE • PŘÍPRAVA • PRIPRAVA • ELŐKÉSZÍTÉS • ПОДГОТОВКА • ΠΡΟΕΤΟΙΜΑΣΙΑ • KURULUM • ПІДГОТОВКА ДО ГРИ • PREGĂTIRE • الإعداد

A. REMOTE CONTROLLER BATTERY INSTALLATION • INSTALLATION DES PILES DANS LA TÉLÉCOMMANDE • EINLEGEN DER BATTERIEN IN DIE FERNSTEUERUNG • COME INSERIRE LE PILE DEL RADIOCOMANDO • BATTERIEN PLAATSEN IN DE AFSTANDSBEDIENING • COLOCACIÓN DE LAS PILAS EN EL MANDO DE CONTROL REMOTO • INSTALAÇÃO DAS PILHAS NO COMANDO • BATTERIINSTALLATION I FJÄRRKONTROLL • PARISTOJEN ASENNUS KAUKO-OHJAIMIEN • ISÆTNING AF BATTERIER I FJERNBETJENING • INNSETTING AV BATTERIER I FJERNKONTROLLEN • INSTALACJA BATERII W KONTROLERZE • VKLÁDÁNÍ BATERII DO DÁLKOVÉHO OVLÁDÁNÍ • VLOŽENIE BATÉRIÍ DO DIALKOVÉHO OVLÁDAČA • AZ ELEMEK BEHÉLYEZÉSE A TÁVIRÁNYÍTÓBA • УСТАНОВКА БАТАРЕЕК В ПУЛЬТ ДИСТАНЦИОННОГО УПРАВЛЕНИЯ • ΤΟΠΟΘΕΤΗΣΗ ΜΠΑΤΑΡΙΩΝ ΣΤΟ ΤΗΛΕΧΕΙΡΙΣΤΗΡΙΟ • UZAKTAN KUMANDA PİLLERİNİN TAKILMASI • ВСТАНОВЛЕННЯ БАТАРЕЙОК У ПУЛЬТ ДИСТАНЦІЙНОГО КЕРУВАННЯ • INSTALAREA BATERIILOR TELECOMENZII • تركيب بطارية جهاز التحكم عن بعد

1. Unscrew the battery cover with a Phillips head screwdriver (not included).
2. Install 2 AA (LR6) 1.5V alkaline batteries (not included) with polarity (+/-) as shown inside the battery compartment. For longer life, use alkaline batteries.
3. Replace battery cover and tighten screw.
4. Replace batteries in the remote controller if the vehicle does not respond well after a recharge or if you see a red light slowly flashing for approximately 10 seconds in the LED indicator during play.



1. Dévissez le couvercle du compartiment à piles avec un tournevis cruciforme (non fourni).
2. Insérez 2 piles alcalines AA (LR6) de 1,5 V (non fournies) en respectant le sens des polarités (+/-) indiqué à l'intérieur du compartiment. Utilisez des piles alcalines pour une plus grande autonomie.
3. Remettez le couvercle du compartiment à piles et resserrez la vis.
4. Remplacez les piles de la télécommande si le véhicule ne répond pas bien une fois rechargé ou si un voyant rouge clignote lentement pendant une dizaine de secondes pendant le jeu.

1. Die Batteriefachabdeckung mit einem Kreuzschlitzschraubenzieher (nicht enthalten) aufschrauben.
2. 2 Alkali-Batterien AA (LR6) 1,5 V (nicht enthalten) in die im Batteriefach angegebene Polrichtung (+/-) einlegen. Für optimale Leistung und längere Lebensdauer nur Alkali-Batterien verwenden.
3. Die Abdeckung wieder einsetzen und die Schraube festziehen.
4. Die Batterien der Fernsteuerung ersetzen, wenn das Fahrzeug nach dem Aufladen nicht reagiert oder wenn während dem Spielen ein rotes LED-Licht ca. 10 Sekunden lang langsam aufleuchtet.

1. Svitare lo sportello dello scomparto pile con un cacciavite a stella (non incluso).
2. Inserire 2 pile alcaline formato stilo AA (LR6) da 1,5 V (non incluse) con le polarità (+/-) dizione come indicato all'interno dello scomparto. Per una maggiore durata, usare solo pile alcaline.
3. Rimettere lo sportello e stringere la vite.
4. Sostituire le pile del telecomando se il veicolo non risponde bene dopo una ricarica o se una spia rossa lampeggia lentamente per circa 10 secondi nell'indicatore LED durante il gioco.

1. Schroef het batterijklepje los met een kruiskopschroevendraaier (niet inbegrepen).
2. Plaats 2 AA (LR6) alkalinebatterijen van 1,5 V (niet inbegrepen) met de plus- en minpolen zoals aangegeven in de batterijhouder. Gebruik uitsluitend alkalinebatterijen; deze gaan langer mee.
3. Zet het batterijklepje weer op afdstandsbediening en draai het vast.
4. Vervang de batterijen in de afstandsbediening als het voertuig niet goed reageert na het opladen of als er tijdens het afspelen een rood lampje in de LED-indicator ongeveer 10 seconden langzaam knippert.

1. Es necesario desatornillar la tapa del compartimento de las pilas con un destornillador de estrella (no incluido).
2. Coloca 2 pilas alcalinas AA/LR6 de 1,5 V (no incluidas) según la polaridad (+/-) indicada en el interior del compartimento. Para una mayor duración, recomendamos utilizar pilas alcalinas.
3. Volver a tappar el compartimento y atornillar la tapa.
4. Cambiar las pilas del mando a distancia si el vehículo no responde bien después de cargarlo o si se ve una luz roja parpadeando lentamente durante aproximadamente 10 segundos en el indicador LED durante el juego.

3: SET UP (CONTD.) • PRÉPARATION (SUITE) • VORBEREITUNG (FORTSETZUNG) • PREPARAZIONE (ELŐKÉSZÍTÉS (FOLYLT.) • ПОДГОТОВКА (ПРОД.) • ΠΡΟΕΤΟΙΜΑΣΙΑ (ΣΥΝ.) • KURULUM (DEVAMI)

1. Desaparafusar a tampa do compartimento das pilhas com uma chave de fendas Phillips (não incluída).
2. Instalar 2 pilhas AA (LR6) alcalinas de 1,5 V (não incluídas) respeitando a posição das polaridades (+/-), conforme apresentado no interior do compartimento das pilhas. Para uma maior autonomia, utilizar pilhas alcalinas.
3. Voltar a colocar a tampa e aparafusar.
4. Substituir as pilhas do comando se o veículo não reagir corretamente após o carregamento ou se vir uma luz **vermelha** a piscar lentamente durante cerca de 10 segundos no indicador LED durante a brincadeira.

1. Skruva loss batteriluckan med en stjärnskruvmejsel (ingår ej).
2. Sätt i 2 alkaliska AA-batterier (LR6) 1,5 V (ingår ej) i batterifacket åt det håll (+/-) som visas inne i facket. Alkaliska batterier håller längre.
3. Sätt tillbaka batteriluckan och dra åt skruven.
4. Byt ut batterierna i fjärrkontrollen om fordonet inte reagerar som det ska efter uppladdning, eller om du ser ett **rött ljus** blinka långsamt i cirka 10 sekunder i lysdioden när du leker.

1. Avaa paristokotelon kansi ristipäämeissellillä (ei mukana pakkauksessa).
2. Aseta paristokoteloon 2 kpl 1,5 voltin AA(LR6)-alkaliparistoja (ei sisälly pakkaukseen) merkkien (+/-) mukaisesti. Suosittelemme pitkäkestoisia alkaliparistoja.
3. Aseta paristokotelon kansi takaisin paikalleen ja kiristä ruuvi.
4. Vaihda paristot, jos ajoneuvo ei reagoi hyvin lataamisen jälkeen tai jos käytön aikana LED-merkkivalo vilkkuu hitaasti **puna**isena n. 10 sekunnin ajan.

1. Skru dækslet til batterirummet af med en stjerneskruetrækker (medfølger ikke).
2. Sæt 2 alkaliske 1,5 V AA-batterier (LR6) (medfølger ikke) i batterirummet med polerne (+/-) som vist. Brug alkaliske batterier, der har længere levetid.
3. Sæt dækslet på igen, og spænd skruen.
4. Udskift batterierne i fjernbetjeningen, hvis køretøjet ikke reagerer ordentligt efter opladning, eller hvis LED-indikatoren begynder at blinke langsomt med et **rodt lys** i ca. 10 sekunder under legen.

1. Skru løs batteridekselet med en stjernetrekkje (følger ikke med).
2. Sett inn 2 alkaliske AA-batterier på 1,5 V (LR2, følger ikke med) med polariteten (+/-) som vises i batterirummet. Alkaliske batterier varer lenger enn andre batterier.
3. Sett batteridekselet på plass igjen, og stram til skruen.
4. Bytt batteriene i fjernkontrollen hvis bilen ikke reagerer godt etter en opplading, eller hvis du ser at en **rod lampe** blinker sakte i ca. 10 sekunder i LED-indikatoren under bruk.

1. Odkręć pokrywkę przedziału na baterie za pomocą śrubokręta krzyżakowego (nie znajduje się w zestawie).
2. Włóż 2 baterie alkaliczne na 1,5 V typu AA (LR6, nie znajdujące się w zestawie) zgodnie z oznaczeniami biegunów (+ oraz -) umieszczonymi wewnątrz przedziału na baterie. Aby móc dłużej korzystać z produktu, używaj baterii alkalicznych.
3. Załóż pokrywkę przedziału na baterie i dokręć śrubę.
4. Wymień baterie w kontrolerze, jeśli pojazd nie reaguje prawidłowo po naładowaniu lub jeśli podczas zabawy lampka LED miga powoli **czernym światłem** przez około 10 sekund.

1. Odsroubujte kryt prostoru pro baterie pomocí křížového šroubováku (není součástí balení).
2. Do prostoru pro baterie vložte 2 1,5V alkalické baterie typu AA (LR6) (nejsou součástí balení) v naznačeném směru podle polarit (+/-). Použitím alkalických baterií dosáhnete delší životnosti.
3. Kryt prostoru pro baterie znovu nasadte a utáhněte šroubek.
4. Vyměňte baterie dálkového ovládní, pokud autíčko po nabití nereaguje dobře nebo pokud si během hry všimnete asi 10sekundového, pomalého blikání **červeného světla** kontrolky LED.

1. Kryt priestoru pre batérie odskrutkujte krížovým skrutkovačom (nie je súčasťou balenia).
2. Instalt 2 AA (LR6) 1.5V alkaline batteries (not included) with polarity (+/-) as shown inside the battery compartment. For longer life, use alkaline batteries.
3. Vráťte kryt batérií na miesto a utiahnite skrutku.
4. Ak vozidlo nereaguje správne ani po nabití alebo ak počas hry **červené svetlo** pomaly bliká približne 10 sekúnd, vymeňte batérie v ovládní.

1. Csavarja ki az elemrekesz fedelében lévő csavarokat egy keresztféjű csavarhúzóval (nem tartozék).
2. Tegyen be 2 AA (LR6) 1,5 V-os alkáli elemet (nem tartozék) az elemtartó rekeszben feltüntetett polaritásnak megfelelően (+/-). A hosszabb élettartam érdekében alkáli elemek használata javasolt.
3. Helyezze vissza az elemtartó rekesz fedelét, és húzza meg a csavart.
4. Cseréljen elemet a távirányítóban, ha a jármű nem megfelelően reagál játék közben töltés után, vagy a LED-jelzőfény lassan **pirosan** villog 10 másodpercig.

1. Откройте батарейный отсек с помощью крестообразной отвертки (не входит в комплект).
2. Вставьте 2 щелочные батарейки AA (LR6) 1,5 В. (не входят в комплект) в батарейный отсек, соблюдая полярность (+/-). Для prolongации времени работы изделия используйте щелочные батарейки.
3. Установите на место крышку батарейного отсека и закрутите винт.
4. Замените батарейки в пульте управления, если машинка не реагирует на команды пульта управления после зарядки, или если **красный светодиодный** индикатор медленно мигает в течение примерно 10 секунд во время игры.

1. Ξεβιδώστε το πορτάκι της θήκης μπαταριών με ένα σταυροκατσάβιδο (δεν περιλαμβάνεται).
2. Τοποθετήστε 2 καινούριες αλκαλικές μπαταρίες AA (LR6) 1.5V, όπως υποδεικνύεται. Για μεγαλύτερη διάρκεια λειτουργίας χρησιμοποιήστε αλκαλικές μπαταρίες.
3. Τοποθετήστε ξανά το πορτάκι της θήκης των μπαταριών και βιδώστε.
4. Αντικαταστήστε τις μπαταρίες του τηλεχειριστηρίου εάν το όχημα πηγαίνει πολύ αργά ή εάν μετά από μία επαναφόρτιση δείτε **ένα κόκκινο φωτάκι να αναβοβλιντίζει** στον διακόπτη του τηλεχειριστηρίου για περίπου 10 δευτερόλεπτα κατά τη διάρκεια του παιχνιδιού.

1. Pil yuvasının kapasını yıldız tornavidayla (ürüne dahil değildir) açın.
2. 2 adet AA (LR6) 1,5 V alkali pili (ürüne dahil değildir), (+/-) kutupları pil bölmesinde gösterildiği gibi gelecek şekilde yerleştirin. Alkali piller daha uzun süre kullanılabilir.
3. Pil yuvasının kapasını takip vidaları sıkın.
4. Araç şarj edildikten sonra kumandaya tepki vermiyorsa veya oynarken LED göstergede yaklaşık 10 saniye boyunca yavaşça yanıp sönen **kırmızı bir ışık** görüyorsanız uzaktan kumandanın pillerini değiştirin.

1. Відкрити кришку відсіку для батарейок за допомогою хрестоподібної викрутки Phillips (не входить у комплект).
2. Установити 2 лужні батарейки типу AA (LR6) напругою 1,5 В (не входять у комплект) із дотриманням полярності (+/-), як показано всередині відсіку для батарейок. Щоб іграшка працювала довше, використовуйте лужні батарейки.
3. Установити на місце кришку відсіку для батарейок і закрутити гвинт.
4. Замініть батарейки в пульті дистанційного керування, якщо машинка не реагує на команди пульта після заряджання або світлодіодний індикатор повільно блимає **червоним** упродовж приблизно 10 секунд під час гри.

1. Deşurubați capacul compartimentului pentru baterii cu o șurubelniță în cruce (neinclusă).
2. Instalați 2 baterii alcaline AA (LR6) de 1,5 V (neincluse) cu polaritatea (+/-) așa cum se ilustrează în interiorul compartimentului pentru baterii. Pentru o durată de viață mai mare, folosiți baterii alcaline.
3. Puneți la loc capacul compartimentului pentru baterii și strângeți șurubul.
4. Înlocuiți bateriile din telecomandă dacă vehiculul nu răspunde adecvat după o reîncărcare sau dacă observați o lumină **roșie** care se aprinde intermitent și lent timp de aproximativ 10 secunde în indicatorul cu LED, în timpul jocului.

1. يجب فك غطاء حجرة البطاريات بمفك من نوع Phillips (غير متضمن).

2. يجب تركيب بطاريتين قلويتين AA من نوع (LR6) بقوة 1.5 فولت (غير متضمنتين) باتجاه الأقطاب الصحيح (+/-) كما هو مبين داخل حجرة البطاريات. يجب استخدام بطاريات قلوية لأنها تدوم فترة أطول.

3. يجب إعادة غطاء حجرة البطاريات وتثبيتها بالبرغي.

4. يجب استبدال البطاريات في جهاز التحكم عن بعد إذا لم تستجب السيارة جيداً بعد إعادة الشحن أو إذا رأيت ضوءاً **أحمر** يومض ببطء لمدة 10 ثوانٍ تقريباً في مؤشر LED أثناء اللعب.

B. CHARGING THE VEHICLE • MISE EN CHARGE DU VÉHICULE • DAS FAHRZEUG AUFLADEN • COME RICARICARE IL VEICOLO • VOERTUIG OPLADEN • CÓMO CARGAR EL VEHÍCULO • PARA CARREGAR O VEÍCULO • LADDA FORDONET • AJONEUVON LATAAMINEN • OPLADNING AF LEGETØJET • LADING AV KJØRETØYET • ŁADOWANIE POJAZDU • DOBJĚNÍ VOZIDLA • DOBJÍANIE VOZIDLA • A JÁRMŰ TÖLTÉSE • ЗАРЯДКА МАШИНИКИ • ΦΟΡΤΙΣΤΕ ΤΟ ΑΥΤΟΚΙΝΗΤΟ • ARACI ŞARJ ETME • ЗАРЯДЖАННЯ МАШИНИКИ • İNCÁRCAREA VEHICULULUI • شحن السيارة

The vehicle is powered by a permanently installed and non-replaceable Lithium-ion (Li-ion) battery, and it must be fully charged before first use.

1. Switch off the vehicle by sliding the power switch to OFF (O/⚡).
2. Unscrew the charger connector box cover with a Phillips head screwdriver (not included).
3. Connect one end of the charge cord to the vehicle's charge port and plug the other end into a 5V/1000 mA USB charger (not included). The **blue** LED by the charger connector box will light up when it is connected to a USB charger.
4. The **blue** LED will slowly flash as the vehicle is charging.
5. When the vehicle is fully charged, the **blue** LED will stop flashing and remain on. Unplug the cord when charging is complete. A full charge will take approximately 2-3 hours. Charging time may vary.
6. Replace the charger connector box cover and tighten screw.
7. Consider recharging the vehicle when the FORWARD/BACKWARD controls on the battery level is running low. If the vehicle's headlights suddenly flash for approximately 10 seconds, this means the vehicle's battery is empty. The vehicle will shut off immediately and must be recharged.

Le véhicule est alimenté par une batterie lithium-ion (Li-ion) installée de façon permanente et non remplaçable ; en outre, il doit être complètement chargé avant la première utilisation.

1. Arrêtez le véhicule en faisant glisser l'interrupteur sur ARRÊT (O/⚡).
2. Dévissez le couvercle du boîtier du connecteur de chargement avec un tournevis cruciforme (non fourni).
3. Branchez une extrémité du cordon de charge sur le port de charge du véhicule et l'autre extrémité sur un chargeur USB 5 V/1 000 mA (non fourni). Le voyant bleu près du connecteur de chargement s'allume lorsque ce dernier est connecté à un chargeur USB.
4. Le voyant **bleu** clignote lentement pendant que le véhicule est en charge.
5. Lorsque le véhicule est complètement chargé, le voyant **bleu** ne clignote plus et reste allumé. Débranchez le cordon une fois le rechargement terminé. Une charge complète dure environ 2 ou 3 heures. Le temps de charge peut varier.
6. Remplacez le couvercle du boîtier du connecteur de chargement et serrez la vis.
7. Lorsque les commandes MARCHE AVANT/MARCHE ARRIÈRE sur le véhicule ne répondent plus, cela signifie que le niveau de batterie est faible ; dans ce cas, pensez à recharger le véhicule. Si les phares avant du véhicule se mettent à clignoter pendant une dizaine de secondes, cela signifie que la batterie est entièrement déchargée. Le véhicule s'éteint alors immédiatement et doit être rechargé.

Das Fahrzeug wird mit einer fest eingebauten und nicht austauschbaren Lithium-Ionen-Batterie (Li-Ion) betrieben und muss vor dem ersten Gebrauch aufgeladen werden.

1. Den Ein-/Ausschalter auf AUS (O/⚡) stellen.
2. Die Abdeckung des Ladegerät-Verbindungssteckergehäuses mit einem Kreuzschlitzschraubenzieher (nicht enthalten) aufschrauben und beiseitelegen.
3. Ein Ende des Ladekabels mit dem Ladeanschluss des Fahrzeugs verbinden und das andere Ende an ein USB-Ladegerät (nicht enthalten) mit 5V und 1000 mA anschließen. Das blaue LED-Licht am Ladegerät-Verbindungssteckergehäuse leuchtet auf, wenn das Ladekabel am USB-Ladegerät angeschlossen ist.
4. Das **blaue** LED-Licht blinkt langsam, während das Fahrzeug aufgeladen wird.
5. Wenn das Fahrzeug vollständig aufgeladen ist, hört das **blaue** LED-Licht auf zu blinken und leuchtet dauerhaft. Nach dem Aufladen das Kabel entfernen. Das vollständige Aufladen dauert ca. 2–3 Stunden. Die Ladezeit kann variieren.
6. Die Abdeckung des Ladegerät-Verbindungssteckergehäuses wieder anbringen und festschrauben.
7. Das Fahrzeug erneut aufladen, wenn die Funktionen VORWÄRTS/RÜCKWÄRTS nicht mehr funktionieren, da die Batterie schwach wird. Wenn die Scheinwerfer des Fahrzeugs plötzlich 10 Sekunden lang aufleuchten, ist die Batterie leer. Das Fahrzeug schaltet sich sofort aus und muss aufgeladen werden.

Il veicolo è alimentato da una batteria agli ioni di litio (Li-ion) fissa e non sostituibile. Deve essere ricaricato completamente prima di poterlo utilizzare per la prima volta.

1. Spegner il veicolo spostando la levetta di accensione su OFF (O/⚡).
2. Svitare lo sportello dello scomparto del connettore di ricarica con un cacciavite a stella (non incluso).
3. Collegare un'estremità del cavo di ricarica alla porta di ricarica del veicolo e collegare l'altra estremità a un caricabatteria USB da 5 V/1000 mA (non incluso). Il LED blu accanto allo scomparto del connettore del caricabatteria si accende quando il prodotto è collegato a un caricabatteria USB.
4. Il LED **blu** lampeggia lentamente durante la ricarica del veicolo.
5. Quando il veicolo è completamente carico, il LED **blu** smette di lampeggiare e resta fisso. Scollegare il cavo di ricarica al termine della ricarica. Una ricarica completa può durare circa 2 o 3 ore. I tempi di ricarica possono variare.
6. Riposizionare il coperchio dello scomparto del connettore del caricabatteria e riattivare.
7. Ricaricare il veicolo quando i comandi AVANTI/INDIETRO del veicolo vengono disattivati: il livello della batteria è basso. Se i fari del veicolo lampeggiano improvvisamente per circa 10 secondi, la batteria è scarica. Il veicolo si spegne immediatamente e deve essere ricaricato.

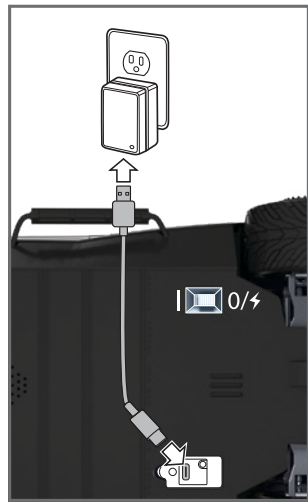
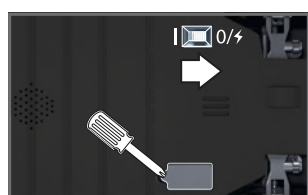
Het voertuig werkt op een ingebouwde, niet-vervangbare Lithium-ion-batterij (Li-ion) en moet voor het eerste gebruik volledig zijn opgeladen.

1. Schakel het voertuig uit door de aan-uitknop naar UIT (O/⚡) te schuiven.
2. Schroef het klepje van de oplaadaansluiting los met een kruiskopschroevendraaier (niet inbegrepen).
3. Sluit het ene uiteinde van de oplaadkabel aan op de laadpoort van het voertuig en sluit het andere uiteinde aan op een USB-oplader van 5 V/1000 mAh (niet meegeleverd). Het blauwe lampje bij de oplaadaansluiting gaat branden wanneer deze is aangesloten op een USB-oplader.
4. Wanneer het voertuig knippert langzaam tijdens het opladen van het voertuig.
5. Het voertuig levertuig volledig is opgeladen, blijft het **blauwe** lampje branden. Verwijder het snoer als het opladen is voltooid. Het duurt ongeveer 2-3 uur om het voertuig volledig op te laden. Benodigde oplaadtijd kan afwijken.
6. Plaats het klepje van de oplaadaansluiting terug en draai de schroef vast.
7. Overweeg het voertuig opnieuw op te laden wanneer VOORUIT/ACHTERUIT op het voertuig niet meer werkt. Dit betekent namelijk dat het batterijniveau laag is. Als de koplampen van het voertuig plotseling gedurende ongeveer 10 seconden knipperen, betekent dit dat de batterij van het voertuig leeg is. Het voertuig wordt onmiddellijk uitgeschakeld en moet worden opgeladen.

El vehículo funciona con una batería de iones de litio integrada no reemplazable que debe estar completamente cargada antes de utilizarlo por primera vez.

1. Apagar el vehículo deslizando el interruptor a la posición de APAGADO (O/⚡).
2. Es necesario desatornillar la tapa de la caja del conector del cargador con un destornillador de estrella (no incluido).
3. Conecta un extremo del cable de carga al puerto de carga del vehículo y el otro extremo a un cargador USB de 5 V/1000 mAh (no incluido). El LED azul situado junto a la caja del conector del cargador se iluminará cuando esté conectado a un cargador USB.
4. El LED **azul** parpadeará lentamente mientras el vehículo se está cargando.
5. Cuando el vehículo esté completamente cargado, el LED **azul** dejará de parpadear y permanecerá encendido. Desenchufa el cable cuando se haya completado la carga. Se necesitan aproximadamente 2-3 horas para que la carga se complete. El tiempo de carga podría variar.
6. Volver a colocar la tapa de la caja del conector del cargador y apretar el tornillo.
7. Considerar la posibilidad de cargar el vehículo cuando los controles de la marcha hacia DELANTE/ATRÁS del vehículo se desactivan, ya que esto significa que el nivel de la batería se está agotando. Si los faros del vehículo parpadean repentinamente durante aproximadamente 10 segundos, significa que la batería del vehículo está agotada. El vehículo se apagará inmediatamente y deberá cargarse.

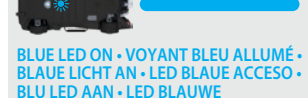
تم شحن السيارة



BLUE LED BLINKING • LE VOYANT BLEU CLIGNOTE • BLAUES LED-LICHT BLINKT • LED BLU LAMPEGGIANTE • BLAUW LAMPJE KNIPPERT • LED AZUL PARPADAANDO • LED AZUL INTERMITENTE • BLÁ LYSDIOD BLINKAR • SININEN VALO VILKKUU • BLÅT LED-BLINN • BLÅTT OG BLINKENDE LED-LYS • NIEBIESKA LAMPKA LED MIGA • MODRÁ LED KONTROLKA BLIKÁ • BLIKANIE MODREJ KONTROLY LED • A KÉK LED VILLOG • СИНИЙ ИНДИКАТОР МИГАЕТ • İMİLE FOTAKI ANABOŞHNEİ • YANIP SÖNEN MAVİ LED • БЛИМАЄ СІНИЙ ІНДИКАТОР • LED-UL ALBASTRU SE APRINDE INTERMITENT • لميض LED باللون الأزرق

VEHICLE IS CHARGING • LE VÉHICULE EST EN CHARGE • FAHRZEUG WIRD AUFGELADEN • IL VEICOLO È IN CARICA • VOERTUIG WORDT OPGELADEN • EL VEHÍCULO ESTÁ COMPLETAMENTE CARGADO • O VEÍCULO ESTÁ A CARREGAR • FORDONET LADDAS • AJONEUVON LATAUTUUN • KØRETØJET OPLADES • BILEN LADES • POJAZD SIĘ ŁADUJE • VOZIDLO SE NABÍJÁ • VOZIDLO SA NABÍJA • A JÁRMŰ TÖLTÉSE FOLYAMATVAN • МАШИНИКА ЗАРЯЖАЄТЬСЯ • ΤΟ ΟΧΗΜΑ ΦΟΡΤΙΖΕΤΑΙ • ΑΡΑÇİ ŞARJ OLUYOR • МАШИНИКА ЗАРЯДЖАЄТЬСЯ • VEHICULUL SE ÎNCĂRCĂ •

المشياره تمت شحن



BLUE LED ON • VOYANT ALLUMÉ • BLAUE LIGHT AN • LED BLEU ACCESO • BLU LED AAN • LED BLAUWE ENCENDIDO • LED AZUL LIGADO • BLÁ LYSDIOD LYSER • SININEN PALAA • BLÅT LED TÆNDT • BLÅT LED-INDIKATOR PÅ • NIEBIESKA LAMPKA LED WŁĄCZONA • SVITÍCÍ MODRÁ LED • MODRÁ LED SVETLO ZAPNĚ • KÉK LED VILÁGÍT • СИНИЙ ИНДИКАТОР ВКЛ • İMİLE FOTAKI ANOIXTO • MAVİ LED AÇIK • УВІМКНУТО СІНИЙ ІНДИКАТОР • LED-UL ALBASTRU ESTE APRINS • ضوء LED الأزرق في وضع التشغيل

VEHICLE IS FULLY CHARGED • LE VÉHICULE EST COMPLÈTEMENT CHARGÉ • FAHRZEUG IST VOLLSTÄNDIG AUFGELADEN • IL VEICOLO È COMPLETAMENTE CARICO • VOERTUIG IS VOLLEDIG OPGELADEN • EL VEHÍCULO ESTÁ COMPLETAMENTE CARGADO • O VEÍCULO ESTÁ TOTALMENTE CARREGADO • FORDONET ÄR FULLT LADDAT • AJONEUVON LATAUTUS • KØRETØJET ER FULLT OPLADET • BILEN ER FULLADET • POJAZD W PEŁNĄ NALADOWANY • VOZIDLO JE PLNĚ NAVITÉ • VOZIDLO JE PLNE NAVITÉ • A JÁRMŰ TELJESEN FEL VAN TÖLTVE • МАШИНИКА ПОЛНОСТІЮ ЗАРЯЖЕНА • ΤΟ ΟΧΗΜΑ ΕΧΕΙ ΦΟΡΤΙΖΕΤΕΙ ΠΛΗΡΩΣ • ΑΡΑÇİ TAMAMEN ŞARJ OLDU • МАШИНИКА ПОВНІСТІЮ ЗАРЯДЖЕНО • VEHICULUL ESTE ÎNCĂRCAT COMPLET •

تم شحن السيارة

O veículo é alimentado por uma bateria de iões de lítio instalada de forma permanente e não substituível que tem de ser totalmente carregada antes da primeira utilização.

- Desligar o veículo desligando o interruptor de ligação para DESLIGADO (O/⚡).
- Desaparafusar a tampa do compartimento do conector do carregador com uma chave de fendas Phillips (não incluída).
- Ligar uma extremidade do cabo de carregamento à entrada de carregamento do veículo e ligar a outra extremidade a um carregador USB de 5 V/1000 mAh (não incluído). O LED azul do compartimento do conector do carregador acende-se quando está ligado a um carregador USB.
- O LED **azul** pisca lentamente enquanto o veículo está a carregar.
- Quando o veículo está totalmente carregado, o LED **azul** deixa de piscar e permanece aceso. Desligar o cabo quando o carregamento estiver concluído. Um carregamento completo demora cerca de 2 a 3 horas. O tempo de carregamento pode variar.
- Voltar a colocar a tampa do compartimento do conector do carregador e aparafusar.
- Considerar recarregar o veículo quando os botões para ANDAR PARA A FRENTE/PARA TRÁS do veículo forem desativados, uma vez que isto significa que o nível de carga da bateria está baixo. Se os faróis dianteiros do veículo piscarem repentinamente durante cerca de 10 segundos, isto significa que a bateria do veículo está vazia. O veículo desliga-se imediatamente e tem de ser recarregado.

Fordonet drivs av ett permanent och ej utbytbar litiumjonbatteri och måste laddas fullt före det första användningstillfället.

- Stäng av fordonet genom att dra strömbrytaren till AV (O/⚡).
- Skruva loss locket på facket med laddningskontakt med en stjärnskruvmejsel (medföljer inte).
- Anslut ena änden av laddningskabeln till fordonets laddningsport och anslut den andra änden till en 5 V/1 000 mAh USB-laddare (medföljer inte). Den blå lysdioden vid laddarens anslutningsdosa tänds när den ansluts till en USB-laddare.
- Den **blå** lysdioden börjar långsamt blinka när fordonet laddas.
- När fordonet är fulladdat slutar den **blå** lysdioden att blinka och lyser med ett fast sken. Dra ur sladden när laddningen är klar. Det tar cirka 2–3 timmar att ladda fullt. Laddningstiden kan variera.
- Sätt tillbaka locket på facket med laddningskontakten och dra åt skruven.
- Kom ihåg att ladda fordonet när fordonets FRAMÅT-/BAKÅT-styrning aktiviteras, det innebär att batterinivån är låg. Om fordonets strålkastare plötsligt blinkar i cirka 10 sekunder betyder det att fordonets batteri är tomt. Fordonet stängs av direkt och måste laddas.

Ajoneuvoon virtalähteenä on kiinteästi asennettu litiumioniakku. Se on ladattava täyteen ennen ensimmäistä käyttökertaa.

- Katkaise ajoneuvon virta kääntämällä virtakytkimen OFF-asentoon (O/⚡).
- Avaa latausjohdon kotelon kansi ristipääruuvimeissillä (ei mukana pakkauksessa).
- Liitä latausjohdon toinen pää ajoneuvon latausporttiin ja toinen pää 5 V:n / 1000 mAh:n USB-laturiin (ei sisälly pakkaukseen). Latausjohdon kotelon sininen merkivalo palaa, kun se on liitetty USB-laturiin.
- Kun ajoneuvo latautuu, **sininen** merkivalo vilkkuu hitaasti.
- Kun ajoneuvo on latautunut, **sininen** merkivalo palaa yhtäjaksoisesti. Irrota johto, kun lataus on valmis. Akun latautuminen kestää noin 2-3 tuntia. Latausaika voi vaihdella.
- Aseta latausjohdon kotelon kansi paikalleen ja kiristä ruuvi.
- Ajoneuvo kannattaa ladata, kun sen ETEEN/TAAKSE-ohjaimet eivät enää toimi, koska tällöin akku on lähes tyhjä. Jos ajoneuvon etuvalot yhtäkkiä vilkkuvat n. 10 sekunnin ajan, ajoneuvon akku on tyhjä. Ajoneuvon virta katkeaa ja se on ladattava.

Bilen drives af et permanent installeret litium-ion (Li-ion)-batteri, der ikke kan udskiftes, og det skal oplades helt inden første brug.

- Sluk for køretøjet ved at skubbe tænd-kontakten til AV (O/⚡).
- Skru dækslet til opladningstilslutningsboksen af med en stjerneskruetrækker (medfølger ikke).
- Sæt den ene ende af opladningsledningen i køretøjets opladningsport, og sæt den anden ende i en 5 V/1000 mAh USB-oplader (medfølger ikke). Den blå LED ved opladningstilslutningsboksen lyser, når den er tilsluttet USB-opladeren.
- Den **blå** LED blinker langsomt, mens køretøjet oplades.
- Når køretøjet er fuldt opladet, holder den **blå** LED op med at blinke og er tændt konstant. Tag ledningen ud, når opladningen er færdig. En fuld opladning tager ca. 2-3 timer. Opladningstiden kan variere.
- Sæt dækslet på opladningstilslutningsboksen, og spænd skruen.
- Overvej at genoplade køretøjet, når FØROVER/TILBAEGE-knapperne på køretøjet ikke virker, idet batteriniveauet så er lavt. Hvis køretøjets forlygter blinker i ca. 10 sekunder, betyder det, at køretøjets batteri er tomt. Køretøjet slukker med det samme og skal genoplades.

Bilen er drevet av et permanent monteret og ikke utskiftbart litiumionbatteri (Li-ion), og må være fulladet før første gangs bruk.

- Skru av bilen ved å skyve strömbryteren til AV (O/⚡).
- Skru løs dekelet til ladeboksen med en stjerneskrutetrækker (følger ikke med).
- Koble den ene enden av ladekabelen til kjøretøyets ladeport og koble den andre enden inn i en 5 V / 1000 mAh USB-lader (følger ikke med). Den blå LED-indikatoren på ladeboksen lyser når den er koblet til en USB-lader.
- Den **blå** LED-indikatoren blinker sakte mens bilen lades.
- Når bilen er fulladet, slutter LED-indikatoren å blinke, men forblir på. Koble fra ladekabelen når bilen er ladet. Det tar omtrent 2–3 timer for bilen å bli fulladet. Ladetiden kan variere.
- Sett dekelet til ladeboksen på plass igjen, og stram til skruen.
- Vurder å lade bilen når FØROVER/BAKOVER-kontrollene på bilen blir deaktivert, ettersom dette betyr at batterinivået er lavt. Hvis bilens frontlys plutselig blinker i ca. 10 sekunder, betyr det at bilens batteri er tomt. Bilen slås av umiddelbart og må lades på nytt.

Pojazd jest zasilany zainstalowanym na stałe niewymiennym akumulatorem litowo-jonowym i przed pierwszym użyciem musi zostać w pełni naładowany.

- Wyłącz pojazd, przesuwając przełącznik zasilania do pozycji WYŁ. (O/⚡).
- Odkręć pokrywę przedziału na kabel ładowania za pomocą śrubokręta krzyżakowego (nie znajduje się w zestawie).
- Podłącz jedną końcówkę kabła ładowania do portu ładowania na pojeździe, a drugą do ładowarki USB 5V/1000 mAh (nie znajduje się w zestawie). Po podłączeniu przedziału na kabel ładowania do ładowarki USB zaświeci się niebieska lampka LED obok przedziału.
- Podczas ładowania pojazdu **niebieska** lampka LED będzie wolno migać.
- Po całkowitym naładowaniu akumulatora **niebieska** lampka LED przestanie migać i pozostanie włączona. Kiedy ładowanie się zakończy, podkablówka przedziału. Pełne naładowanie pojazdu zajmuje zwykle ok. 2–3 godziny. Czas ładowania może się różnić.
- Założ pokrywę przedziału na kabel ładowania i dokręć śrubę.
- Naładuj akumulator, gdy elementy sterujące jazdą DO PRZODU/TYŁU przestaną działać – oznacza to niski poziom naładowania akumulatora. Jeżeli światła przednie pojazdu nagle zaczynają migać przez około 10 sekund, oznacza to, że akumulator w pojeździe jest rozładowany. Pojazd natychmiast się wyłączy i musi zostać ponownie naładowany.

Autíčko je napájeno nevyměnitelnou lithiium-iontovou (Li-ion) baterií a před použitím je třeba jej plně nabit.

- Vypněte vozidlo posunutím vypínače do polohy OFF (Vypnuto) (O/⚡).
- Křížovým šroubovákem (není součástí balení) odšroubujte kryt krabičky s konektorem pro nabíječku.
- Připojte jeden konec nabíječky kabelu k nabíjecímu portu autíčka a druhý konec zapojte do5V/1000mAh USB nabíječky (není součástí balení). Modrá LED kontrolka u krabičky s konektorem pro nabíječku se rozsvítí, když je připojena k nabíječce USB.
- Modrá** LED kontrolka při nabíjení autíčka pomalu bliká.
- Když je autíčko zcela nabité, **modrá** LED kontrolka přestane blikat a zůstane svítit nepřetržitě. Po dokončení nabíjení odpojte nabíjecí kabel. Plné nabití trvá přibližně 2 hodiny. Doba nabíjení se může lišit.
- Odpojte krabičku s konektorem pro nabíječku a utáhněte šroub.
- Pokud přestanou autíčko fungovat ovladače JÍZDA VPŘED / COUVÁNÍ, zvažte dobití autíčka, protože to znamená, že baterie je téměř vybitá. Pokud se náhle na zhruba 10 sekund rozblikají autíčko světlomety, znamená to, že je bate rie autíčka prázdná. Autíčko se ihned vypne a je třeba je nabit.

Autíčko poháňa trvalo namontovaná a nevymeniteľná lítiovo-iónová (Li-ion) batéria, ktorá musí byť pred prvým použitím plne nabitá.

- Posunutím vypínača do polohy VYP. (O/⚡) vozidlo vypnete.
- Kryt priestoru pre konektor nabíjačky odskrutkujte křížovým skrutkovačom (nie je súčasťou balenia).
- Jeden koniec nabíjacieho kábla pripojte do nabíjacieho portu vozidla a druhý do USB nabíjačky 5 V/1 000 mAh (nie je súčasťou vybavenia). Modrá kontrolka LED vedľa skrinky konektora nabíjačky sa rozsvieti, keď je pripojená na USB nabíjačku.
- Počas nabíjania autíčka bude **modrá** kontrolka LED pomaly blikať.
- Keď je autíčko úplne nabité, **modrá** kontrolka LED prestane blikať a zostane svietiť. Po dokončení nabíjania kábel odpojte. Plné nabitie zvyčajne trvá približne 2 – 3 hodiny. Čas nabíjania sa môže líšiť.
- Vložte naspäť kryt priestoru na konektor nabíjačky a utiahnite skrutky.
- Keď prestane fungovať ovládanie DOPREDU/DOZADU na vozidle, odporúčame vozidlo nabiť, pretože batéria je takmer vybitá. Ak čelné svetlomety vozidla začnú odrazu blikať na približne 10 sekúnd, znamená to, že sa vybila batéria vo vozidle. Vozidlo sa ihneď vypne a je potrebné ho nabit.

A járművet egy rögzített és nem cserélhető lítium-ion (Li-ion) akkumulátor működteti, és az első használat előtt teljesen fel kell tölteni.

- Kapcsolja ki a járművet a főkapcsoló kikapcsolt helyzetbe csúsztatásával (O/⚡).
- Csavarja ki a töltőcsatlakozó dobozának fedelében lévő csavart egy keresztfejű csavarhúzóval (nem tartozék).
- Csatlakoztassa a töltőkábel egyik végét a jármű töltőportjához, a másik végét pedig egy 5 V-os/1000 mAh-s USB-töltőhöz (nem tartozék). A töltőcsatlakozó doboza mellett a **kék** LED-ny világitani kezd, amikor az USB-töltőhöz csatlakozik.
- A **kék** LED lassan villog, miközben a jármű töltése folyamatban van.
- Amikor a jármű teljesen feltöltődött, a **kék** LED abbahagyja a villogást, és folyamatosan világít. Ha a töltés felértékel kb. 2-3 óráét vesz igénybe. A töltési idő változhat.
- Helyezze vissza a töltőcsatlakozó dobozának fedelét, és húzza meg a csavart.
- A jármű töltése már ajánlott, ha az ELŐRE/HÁTRA vezérlők már nem működnek, azaz az akkumulátor töltöttség szintje alacsony. Ha a jármű fényszórói hirtelen felvillannak kb. 10 másodperce, a jármű akkumulátora lemerült. A jármű ekkor azonnal kikapcsol, és fel kell tölteni.

Машинка работает от встроенного литий-ионного аккумулятора, не подлежащего замене, который должен быть полностью заряжен перед первым использованием.

- Переведите переключатель питания машинки в положение ВЫКЛ (значок O/⚡).
- Откройте отсек с разъемом для зарядного устройства с помощью крестообразной отвертки (не входит в комплект).
- Подсоедините один конец зарядного шнура к порту зарядки машинки, а другой — к зарядному устройству USB 5 В/1000 мАч (не входит в комплект). При подключении к зарядному устройству USB возле разъема для зарядного устройства загорится синий индикатор.
- Во время зарядки **синий** индикатор будет медленно мигать.
- Когда машинка полностью зарядится, **синий** индикатор перестанет мигать и будет гореть постоянно. Вытащите зарядный шнур, когда зарядка будет окончена. Полная зарядка займет приблизительно 2-3 часа. Время зарядки может отличаться.
- Поставьте на место крышку отсека с разъемом для зарядного устройства и закрутите винт.
- Зарядите машинку, если кнопки управления ВПЕРЕД/НАЗАД перестанут работать, так как это значит, что уровень заряда аккумулятора низкий. Если передние фары машинки начали внезапно мигать в течение примерно 10 секунд, это значит, что аккумулятор машинки разряжен. Машинка отключится и будет нуждаться в зарядке.

To óhyma tروفοδοτείται από μια μόνιμα εγκαταστημένη επαναφορτιζόμενη μπαταρία Li-ion και πρέπει να φορτιστεί πλήρως πριν από την πρώτη χρήση.

- Για να απενεργοποιήσετε το όχημα, σύρετε τον διακόπτη λειτουργίας στο ΚΛΕΙΣΤΟ (O/⚡).
- Ξεβιδώστε το κάλυμμα της σύνδεσης του φορτιστή με ένα σταυροκατάρβιδο (δεν περιλαμβάνεται).
- Συνδέστε το ένα άκρο του καλωδίου φόρτισης στη θύρα φόρτισης του οχήματος και συνδέστε το άλλο άκρο σε φορτιστή USB 5V/1000 mAh (δεν περιλαμβάνεται). Το μπλε φωτάκι ανάβει όταν είναι συνδεδεμένο σε φορτιστή USB.
- Το **μπλε** φωτάκι θα αναβοσβήνει αργά καθώς φορτίζεται το όχημα.
- Όταν το όχημα είναι πλήρως φορτισμένο, το **μπλε** φωτάκι θα σταματήσει να αναβοσβήνει αλλά θα παραμείνει αναμμένο. Ξεσυνδέστε το καλώδιο όταν ολοκληρωθεί η φόρτιση. Μία πλήρης φόρτιση διαρκεί περίπου 2 ώρες. Ο χρόνος φόρτισης μπορεί να διαφέρει.
- Επανατοποθετήστε το κάλυμμα του φορτιστή και σφίξτε τη βίδα.
- Εξετάστε το ενδεχόμενο επαναφόρτισης του οχήματος όταν τα χειριστήρια FORWARD / BACKWARD στο όχημα απενεργοποιηθούν, καθώς αυτό σημαίνει ότι η μπαταρία εξαντλείται. Εάν οι προβολείς του οχήματος αναβοσβήσουν ζαφνικά για περίπου 10 δευτερόλεπτα, αυτό σημαίνει ότι η μπαταρία του οχήματος είναι άδεια. Το όχημα θα απενεργοποιηθεί αμέσως και πρέπει να επαναφορτιστεί.

Araç, kalıcı olarak takılmış ve değiştirilemeyen bir Lityum iyon (Li-ion) pille çalışır. İlk kullanımdan önce tamamen şarj edilmelidir.

- Güç düğmesini KAPALI (O/⚡) konumuna kaydırarak aracı kapatın.
- Şarj cihazı konektör kutusunun kapağını yavaşça kaldırın (ürüne dahil değildir) açın.
- Şarj kablosunun bir ucunu aracın şarj yuvasına, diğer ucunu ise 5 V/1000 mAh USB şarj cihazına (ürüne dahil değildir) takın. Araç USB şarj cihazına takıldığında şarj cihazı konektör kutusunun yanındaki mavî renkli LED yanar.
- Araç şarj olurken **mavî** renkli LED yavaşça yanıp söner.
- Araç tamamen şarj olduğunda **mavî** LED sabit şekilde yanar. Şarj işlemi tamamlandığında kabloyu çıkarın. Aracın tamamen şarj olması 2 veya 3 saat sürer. Şarj süresi değişebilir.
- Şarj cihazı konektör kutusunun kapağını yerine takın ve vidayı sıkın.
- Araçtaki İLERİ/GERİ kontrollerinin devre dışı kalması, pil seviyesinin azaldığını gösterir. Bu durumda aracı yeniden şarj etmeniz önerilir. Şarj işlemi farelinin bir anda yaklaşık 10 saniye boyunca yanıp sönmesi araç pilinin boş olduğunu gösterir. Araç hemen kapanır ve yeniden şarj edilmeli olacaktır.

Машинка живиться від літiєво-іонного незмінного акумулятора. Його необхідно повністю зарядити перед першим використанням.

- Перемістіть вимикач живлення в положення "ВИМК." (O/⚡), щоб вимкнути машинку.
- Відкрутіть кришку відсіку з роз'ємом для заряджання за допомогою хрестоподібної викрутки Phillips (не входить у комплект).
- З'єднайте один кінець кабелю заряджання з портом для заряджання машинки, а інший кінець підключіть до зарядного пристрою з роз'ємом USB 5 В/1000 мА•год. (не входить у комплект). Після з'єднання із зарядним пристроєм із роз'ємом USB на машинці ввімкнеться синій світлодіодний індикатор.
- Світлодіодний індикатор повільно блиматиме **синім** під час заряджання машинки.
- Коли машинку повністю заряджено, світлодіодний індикатор перестає блимати **синім** і залишається ввімкнутим. Від'єднайте кабель заряджання, коли машинка повністю зарядиться. Повне заряджання зазвичай триває 2-3 години. Тривалість заряджання може бути різною.
- Установіть на місце кришку відсіку з роз'ємом для заряджання і закрутіть гвинт.
- Зарядіть машинку, якщо кнопки керування ВПЕРЕД/НАЗАД перестануть працювати, адже це свідчить про низький рівень заряду акумулятора. Якщо передні фари машинки раптом почали блимати впродовж приблизно 10 секунд, це свідчить про те, що акумулятор розряджено. Машинка вимкнеться, її потрібно зарядити.

Vehicleul este alimentat de o baterie litiu-ion (Li-ion) instalată permanent și care nu poate fi înlocuită și aceasta trebuie încărcată complet înainte de prima utilizare.

- Opriți autovehiculul prin glisarea comutatorului de alimentare în poziția OPRIT (O/⚡).
- Deșurubați capacul cutiei de conectori pentru încărcător cu o șurubelniță în cruce (neinclusă).
- Conectați un capăt al cablului de încărcare la portul de încărcare al vehiculului și introduceți celălalt capăt într-un încărcător USB de 5 V/1000 mAh (neinclus). LED-ul albastru din dreptul cutiei cu conectori pentru încărcător se va aprinde când aceasta este conectată la un încărcător USB.
- LED-ul **albastru** se va aprinde intermitent și lent pe măsură ce vehiculul se încarcă.
- Când vehiculul este încărcat complet, LED-ul **albastru** nu se va mai aprinde intermitent și va rămâne aprins. Deconectați cablul atunci când încărcarea este completă. O încărcare completă durează aproximativ 2-3 ore. Timpul de încărcare poate varia.
- Înlocuiți cutia cu conectori pentru încărcător și strângeți șurubul.
- Luată în considerare încărcarea vehiculului când sunte dezactivat comenzile ÎNAINTE/ÎNAPOI de pe vehicul, acest lucru înseamnă că nivelul bateriei este redus. Dacă farurile vehiculului se aprind, brusc, intermitent timp de aproximativ 10 secunde, acest lucru înseamnă că bateria vehiculului este descărcată. Vehiculul se va opri imediat și trebuie reîncărcat.

يتم تشغيل المركبة بواسطة بطارية ليثيوم أيون (Li-ion) مثبتة بشكل دائم وقابلة للاستبدال، ويجب أن يتكون مشحونة بالكامل قبل الاستخدام الأول.

- يجب إيقاف تشغيل السيارة بتحريرك مفتاح التشغيل إلى وضع إيقاف التشغيل (O/⚡).
- يجب فك غطاء صندوق موصل الفانحن باستخدام مفك براغي من نوع Phillips (غير متضمن).
- يجب توصيل أحد طرفي سلك الشحن بمنفذ شحن المركبة ويجب توصيل الطرف الآخر بشاحن USB بقوة 5 فولت / 1000 مللي أمبير في الساعة (غير متضمن). سيضيء مؤشر LED الأزرق الموجود بجانب صندوق موصل الشاحن عند توصيله بشاحن USB.
- سيومض مؤشر LED الأزرق ببطء أثناء شحن المركبة.
- عندما تصبح المركبة مشحونة بالكامل، سيتوقف مؤشر LED الأزرق عن الوميض ويظل مضاءً.
- يجب فصل السلك عند اكتمال الشحن. سيتوقف مؤشر الكامل حوالي 3-2 ساعات. قد يختلف وقت الشحن.
- يجب إعادة شحن السيارة عندما يتم تعطيل عناصر التحكم للأمام/للخلف في السيارة، لأن هذا يعني أن مستوى شحن البطارية ينخفض. إذا بدأت المصابيح الأمامية للسيارة بالوميض فجأة لمدة 10 ثوانٍ تقريباً، فهذا يعني أن بطارية السيارة فارغة. ستوقف السيارة عن العمل على الفور ويجب إعادة شحنها.

TIPS: • CONSEIL : • HINWEIS: • CONSIGLIO: • TIP: • CONSEJO: • DISCA: • TIPS: • VINKKI: • TIP: • TIPS: • WSKAZÓWKKA: • TIP: • TIP: • TIPP: • COBET. • ΣΥΜΒΟΛΗ: • ÍPUCU: • ПІДКАЗКА. • SFAT: • معلومة:

- The power switch must be in the OFF (O/⚡) position when charging the vehicle.
- The vehicle and remote controller will go into sleep mode if left idle for approximately 5 minutes to preserve battery life. To resume normal play, slide the vehicle's power switch to OFF then back to ON and move one of the remote controller's driving controls.
- Charging the battery for more than what is recommended will not give you a longer running time.
- The battery will be hot after play. Wait at least 10 to 15 minutes until the battery cools down before recharging the vehicle.
- It is recommended that you remove all the batteries from the remote controller and leave the vehicle's battery fully charged but switched OFF before storage.

- L'interrupteur doit être en position ARRÊT (O/⚡) lorsque le véhicule est en charge.
- Le véhicule et la télécommande basculent en mode veille après environ 5 minutes d'inactivité afin de préserver la durée de vie de la batterie. Pour les réactiver, faites glisser l'interrupteur du véhicule en position ARRÊT, puis en position MARCHÉ, et maniez l'une des commandes de pilotage de la télécommande.
- Il est inutile de charger la batterie plus longtemps que recommandé, car cela n'augmentera en rien la durée de fonctionnement du jouet.
- La batterie sera chaude après le jeu. Attendez au moins 10 à 15 minutes que la batterie refroidisse avant de la remettre en charge.
- Il est recommandé de retirer les piles de la télécommande et d'éteindre le véhicule, en laissant la batterie entièrement chargée, avant de les ranger.



- Der Ein-/Ausschalter muss während des Aufladens auf AUS (O/⚡) gestellt sein.
- Das Fahrzeug und die Fernsteuerung gehen in den Stand-by-Modus über, wenn etwa 5 Minuten nicht damit gespielt wird. Um normal weitzerzspielen, den Ein-/Ausschalter des Fahrzeugs auf AUS und wieder auf AN stellen und eine der Funktionen der Fernsteuerung betätigen.
- Die Betriebsdauer verlängert sich nicht, wenn die Batterie länger als empfohlen aufgeladen wird.
- Die Batterie heizt sich während des Spielens auf. Nach dem Spielen mindestens 10-15 Minuten vor dem Aufladen des Fahrzeugs warten, bis die Batterie abgekühlt ist.
- Es wird empfohlen, alle Batterien aus der Fernsteuerung zu entfernen und das Fahrzeug vor dem Verstauen vollständig aufzuladen und auf AUS zu stellen.

- La levetta di accensione deve essere posizionata su OFF (O/⚡) durante la ricarica del veicolo.
- Il veicolo e il telecomando entrano in modalità di riposo se vengono inutilizzati per circa 5 minuti allo scopo di preservare la durata della batteria. Per riprendere il gioco normalmente, spostare l'interruttore di accensione del veicolo su OFF e poi di nuovo su ON e muovere uno dei comandi di guida sul telecomando.
- Una ricarica superiore al tempo raccomandato non ne aumenta la durata.
- La batteria è calda dopo l'utilizzo. Lasciarla raffreddare per 10-15 minuti prima di ricaricarla.
- Si consiglia di rimuovere tutte le batterie dal telecomando e lasciare la batteria del veicolo completamente carica ma spenta prima di riporre il gioco.

- De aan-uitknop moet in de positie UIT (O/⚡) staan als het voertuig wordt opgeladen.
- Het voertuig en de afstandsbediening gaan in de slaapstand als ze ongeveer 5 minuten niet worden gebruikt om de levensduur van de batterij te verlengen. Om weer normaal verder te spelen, schuif je de aan-uitschakelaar van het voertuig naar UIT en vervolgens weer naar AAN en beweeg je een van de bedieningselementen op de afstandsbediening.
- Het langer dan voorgeschreven opladen van de batterij zorgt niet voor een langere speelduur.
- De batterij is heet na het spelen. Wacht minstens 10 tot 15 minuten totdat de batterij is afgekoeld voordat je het voertuig weer gaat opladen.
- Het wordt aanbevolen om alle batterijen uit de afstandsbediening te verwijderen en de batterij van het voertuig volledig opgeladen te laten maar met het voertuig uitgeschakeld voordat je het voertuig opbergt.

- El botón de encendido y apagado debe estar en la posición de APAGADO (O/⚡) mientras se carga el vehículo.
- El vehículo y el mando a distancia pasarán al modo de reposo si permanecen inactivos durante aproximadamente 5 minutos para ahorrar batería. Para reanudar el juego normal, deslizar el interruptor de alimentación del vehículo a la posición de APAGADO y, a continuación, a la posición de ENCENDIDO, y mover uno de los controles de conducción del mando a distancia.
- Aunque la batería se cargue durante más horas de las recomendadas, el juguete no funcionará durante más tiempo.
- La batería estará caliente después de jugar con el vehículo. Esperar al menos 10 o 15 minutos hasta que se haya enfriado para volver a cargar el vehículo.
- Se recomienda retirar todas las pilas del mando a distancia y dejar la batería del vehículo completamente cargada, pero apagada, antes de guardarla.

- O interruptor de ligação tem de estar na posição DESLIGADO (O/⚡) durante o carregamento do veículo.
- O veículo e o comando entram no modo de poupança de energia se forem utilizados durante cerca de 5 minutos para economizar as pilhas/bateria. Para retomar o funcionamento normal, deslizar o interruptor de ligação do veículo para DESLIGADO e, em seguida, novamente para LIGADO e mover um dos botões de direção do comando.
- Carregar a bateria por mais tempo do que o recomendado não prolonga a sua duração.
- A bateria estará quente após a brincadeira. É necessário aguardar, pelo menos, entre 10 a 15 minutos até a bateria arrefecer antes de recarregar o veículo.
- Recomenda-se remover todas as pilhas do comando e deixar a bateria do veículo totalmente carregada mas DESLIGADA antes de arrumar.

- Strömbrytaren måste vara i läge AV (O/⚡) när fordonet laddas.
- Fordonet och fjärrkontrollen försätts i viloläge om de inte används på cirka 5 minuter för att spara på batteriet. För att börja leka som vanligt igen skjut du fordonets strömbrytare till AV och sedan tillbaka till PÅ och flyttar någon av fjärrkontrollens körkontroller.
- Vänta på att inte längre om att du laddar batteriet längre.
- Batteriet är varmt efter användning. Låt batteriet svalna i minst 10 till 15 minuter innan du laddar upp fordonet.
- Vi rekommenderar att du tar ut alla batterier ur fjärrkontrollen och låter fordonets batteri vara fulladdat men avstängt före förvaring.

- Virtakytkimen on oltava OFF-asenossa (O/⚡) kun ajoneuvoa ladataan.
- Kun ajoneuvoon ja kauko-ohjainta ei käytetä, niin viennyt minuuttiiin, ne siirtyvät virransäätöstilaan, mikä säästää paristoja. Jatka käyttöä siirtämällä ajoneuvon virtakytkin ensin OFF- ja sitten ON-asentoon ja liikuttamalla jotakin kauko-ohjaimen hallintapainikkeista.
- Akun lataaminen suositeltua kauemmin ei pidennä käyttöaika.
- Akku on kuuma käytön jälkeen. Anna akun jäähtyä ainakin 10–15 minuuttia ennen ajoneuvon lataamista.
- Ennen pitkäaikaisempaa säilytystä on suositeltavaa poistaa paristot kauko-ohjaimesta, ladata ajoneuvon akku täyteen ja asettaa sen virtakytkin OFF-asentoon.

- Afbryderknappen skal være i positionen OFF (O/⚡), når køretøjet oplades.
- Køretøjet og fjernbetjeningen går i dvaletilstand efter ca. 5 minutter inaktivitet for at forlænge batterilevetiden. For at fortsætte legen skal køretøjet afbryderknappen sættes i positionen OFF og tilbage i positionen ON, og en af fjernbetjeningens køreknapper skal trykkes.
- At oplade batteriet i længere tid end anbefalet vil ikke give en længere driftstid.
- Batteriet er varmt efter leg. Vent mindst 10 til 15 minutter, til batteriet er afkølet, før køretøjet genoplades.
- Inden opbevaring anbefales det, at alle batterier fjernes fra fjernbetjeningen, og at køretøjet er fuldt opladet, men at afbryderknappen er sat i positionen OFF.

- Strömbrytaren må være i AV-posisjonen (O/⚡) når bilen lades.
- **Bilen og fjernkontrollen går i hvilemodus når den ikke blir brukt på omtrent 5 minutter. Dette er for å forlenge batterilevetiden. Hvis du vil fortsette å bruke bilen som normalt, skydd du bilen strömbryter til AV og så tilbake til PÅ, og så beveger du en av fjernkontrollens kjörekontroller.**
- Hvis du lader batteriet lengre enn det som anbefales, vil det ikke gi deg lengre driftstid.
- Batteriet vil være varmt etter bruk. Vent i minst 10–15 minutter til batteriet er kjølt ned før du lader bilen.
- Det anbefales at du tar ut alle batteriene fra fjernkontrollen og lar bilens batteri være fulladet, men slått AV, før oppbevaring.

- Podczas ładowania pojazdu przełącznik zasilania musi być ustawiony w pozycji WYŁ. (O/⚡).
- W przypadku braku aktywności przez około 5 minut pojazd i kontroler przejdą do trybu uśpienia, aby wydłużyć żywotność baterii. Aby wznowić działanie, przesuń przełącznik zasilania pojazdu do pozycji WŁ., a następnie z powrotem do pozycji WŁ., i przesuń jeden z elementów sterujących na kontrolerze.
- Ładowanie akumulatora przez czas dłuższy niż zalecany nie zapewni dłuższego czasu pracy.
- Po zabawie akumulator będzie gorący. Przed ponownym ładowaniem pojazdu odczekaj co najmniej 10–15 minut, aż akumulator ostygnie.
- Przed odłożeniem do przechowywania zalecamy wyjęcie wszystkich baterii z kontrolera i pozostawienie całkowicie naładowanego akumulatora pojazdu (pojazd powinien być wyłączony).

- Během nabíjení vozidla musí být vypínač v poloze OFF (Vypnuto) (O/⚡)
- Pokud zastavíte nabíjení vozidla a autočko i dálkové ovládání přejdou do režimu spánku (aby šetřily životnost baterie. Chcete-li si znova začít hrát, posuňte vypínač z polohy OFF (Vypnuto) do polohy ON (Zapnuto) a pohněte některým z ovladačů řízení na dálkovém ovladači.
- Delší než doporučené nabíjení baterie vám neposkytne delší provozní dobu.
- Po hře bude baterie horká. Před opatovným nabitím vozidla počkejte aspoň 10 až 15 minut.
- Před uskladněním doporučujeme vyndat všechny baterie z dálkového ovládání a plně je nabit, avšak nechat ve stavu OFF (Vypnuté).

- Počas nabíjania vozidla musí byť spínač posunutý do polohy VYP. (O/⚡).
- V závislosti šetrenia batérie sa vozidlo a ovládač po približne 5 minútach nečinnosti prepnú do režimu spánku. Ak chcete obnoviť normálnu hru, posuňte spínač do polohy VYP. a potom znova do polohy ZAP. a pohnite niektorým ovládaním jazdy na diaľkovom ovládaní.
- Nabíjanie batérie nad odporúčanú úroveň vám neumožní používať ju dlhšie.
- Batéria bude po hre horúca. Pred opätovným nabitím vozidla počkajte aspoň 10 až 15 minút, kým batéria vychladne.
- Odporúča sa, aby ste pred odložením vybrali z diaľkového ovládania všetky batérie a batériu vozidla nechali plne nabitú.

- A jármű töltésekor a főkapcsolónak kikapcsolt (O/⚡) állásban kell lennie.
- A jármű és a távirányító alvó üzemmódba kapcsol, ha kb. 5 percig nem használják, ezzel kímélve az elemek élettartamát. A játék normál folytatásához csúsztassa a jármű főkapcsolóját KI, majd BE állásba, és mozdítsa meg a távirányítót egyik vezérlőjéért.
- Az akkumulátorok ajánlottnál hosszabb ideig tartó töltése nem eredményez hosszabb üzemidőt.
- Az akkumulátor a játék után felforrósodik. A jármű feltöltése előtt várjon legalább 10–15 percet, amíg az akkumulátor le nem hűl.
- Töltés előtt érdemes a távirányítót elemek eltávolítása után ismét akkumulátorral teljesen feltölteni és kikapcsolni.

- Переключатель питания должен быть в положении ВЫКЛ (O/⚡) во время зарядки машинки.
- Машинка и пульт управления перейдут в спящий режим при бездействии в течении примерно 5 минут, чтобы сэкономить заряд аккумулятора. Чтобы возобновить игру, переведите переключатель питания машинки в положение ВЫКЛ, а затем снова в положение ВКЛ, после чего подвигайте одну из кнопок управления на пульте.
- Более длительная зарядка не приведет к более продолжительной работе устройства.
- После использования машинки аккумулятор будет горячим. Подождите 10-15 минут, чтобы аккумулятор остыл, прежде чем заряжать машинку.
- Рекомендуется извлечь все батарейки из пульта управления, а также полностью зарядить аккумулятор машинки и выключить ее перед хранением.

- Ο διακόπτης ισχύος πρέπει να βρίσκεται στη θέση ΚΛΕΙΣΤΟ (O/⚡) κατά τη φόρτιση του οχήματος.
- Το όχημα και το τηλεχειριστήριο θα τεθούν σε κατάσταση αναμονής εάν αφηθούν σε αδράνεια για περίπου 5 λεπτά για να διατηρηθεί η διάρκεια της μπαταρίας. Για να συνεχίσετε το παιχνίδι, ούρετε το διακόπτη λειτουργίας του οχήματος στη θέση ΚΛΕΙΣΤΟ και μετά στη θέση ΑΝΟΙΧΤΟ και μετακινήστε το ένα από τα χειριστήρια οδηγής του τηλεχειριστηρίου.
- Η φόρτιση άνω της ώρας που προτείνεται δε θα αποδώσει μεγαλύτερη αυτονομία.
- Μετά τη χρήση η μπαταρία θα είναι ζεστή. Περιμένετε τουλάχιστον 15 λεπτά να κρυώσει η μπαταρία και μετά επαναφορτίστε την.
- Συνιστάται να αφαιρέσετε όλες τις μπαταρίες από το τηλεχειριστήριο και να αφήσετε την μπαταρία του οχήματος πλήρως φορτισμένη αλλά κλειστή πριν από την αποθήκευση.

- Araç şarj edilirken güç düğmesi KAPALI (O/⚡) konumunda olmalıdır.
- Araç ve uzaktan kumanda, yaklaşık 5 dakika boşta bırakılırsa pil ömrünü korumak amacıyla uyku moduna geçer. Normal şekilde oynamaya devam etmek için aracı güç düğmesini önce KAPALI, ardından AÇIK konumuna getirin ve uzaktan kumandanın sürüş kontrollerinden birini hareket ettirin.
- Pilin önülemeden daha uzun süre şarj edilmesi, pil kullanım süresini artırmaz.
- Pil, araçla oynadktan sonra ısınır. Araç şarj etmeden önce pilin soğuması için en az 10 - 15 dakika bekleyin.
- Araç kaldırılmadan önce tüm pilleri uzaktan kumandanadan çıkarmanız, araç pillini tamamen şarj edilmiş halde bırakmanız ve aracı KAPATMANIZ önerilir.

- Під час заряджання машинки перемикач живлення має бути в положенні "ВИМК." (O/⚡).
- Машинка й пульт дистанційного керування перейдуть у режим сну в разі бездіяльності впродовж приблизно 5 хвилин, щоб зберегти заряд акумулятора. Щоб повернутися до гри, перемістіть перемикач живлення в положення "ВИМК.", а потім у положення "НАДІРНЕ" і скористайтесь однією з кнопок керування на пульті.
- Надмірне заряджання акумулятора не подовжує час роботи машинки.
- Після використання машинки акумулятор буде гарячим. Зачекайте принаймні 10–15 хвилин, щоб акумулятор охолов, після чого можна заряджати машинку.
- Рекомендується виийняти всі батарейки з пульта дистанційного керування, а також повністю зарядити акумулятор машинки й вимкнути її перед зберіганням.

- Comutatorul de alimentare trebuie să fie în poziția OPRIT (pictograma O/⚡) atunci când încărcați vehiculul.
- Vehiculul și telecomanda vor intra în modul de repaus dacă nu sunt utilizate timp de aproximativ 5 minute pentru a conserva durata de viață a bateriei. Pentru a relua jocul normal, glisați comutatorul de alimentare în poziția OPRIT și din nou în poziția PORNIT și mișcați una dintre comenzile pentru condus de pe telecomandă.
- Dacă încărcați bateria pentru o perioadă mai mare decât cea recomandată, nu va crește durata de funcționare a acesteia.
- Bateria va fi fierbinte după joacă. Așteptați cel puțin 10 până la 15 minute, până când bateria se răcește, înainte de a încărca vehiculul.
- Este recomandat să scoateți toate bateriile din telecomandă și lăsați bateria vehiculului să se încarce complet, dar opriți înainte de depozitare.

- يجب أن يكون مفتاح التشغيل في وضع إيقاف التشغيل (⚡/O) عند شحن السيارة.
- ستدخل السيارة وجهاز التحكم عن بعد في وضع السكون إذا تركت في وضع الخمول لمدة 5 دقائق تقريباً للحفاظ على عمر البطارية. لاستئناف التشغيل العادي، يجب تحريك مفتاح تشغيل السيارة إلى وضع الإيقاف ثم إعادة تشغيله مرة أخرى وتحريك أحد عناصر التحكم في القيادة في جهاز التحكم عن بعد.
- نشر إلى أن شحن البطارية لوقت أطول من الموصى به لن يمتدك فترة تشغيل أطول.
- ستصبح البطارية ساخنة بعد اللعب. يجب الانتظار 10 إلى 15 دقيقة على الأقل حتى تبرد البطارية قبل إعادة شحن السيارة.
- يوصى بإزالة جميع البطاريات من جهاز التحكم عن بعد وترك بطارية السيارة مشحونة بالكامل مع إيقاف تشغيلها قبل التخزين.

C. PAIRING THE REMOTE CONTROLLER AND VEHICLE • SYNCHRONISATION DE LA TÉLÉCOMMANDE ET DU VÉHICULE • DIE FERNSTEUERUNG UND DAS FAHRZEUG MITEINANDER KOPPELN • COME SINCRONIZZARE IL RADIOCOMANDO CON IL VEICOLO • AFSTANDS-BEDIENING EN VOERTUIG KOPPELEN • SINCRONIZACIÓN DEL MANDO DE CONTROL REMOTO Y EL VEHÍCULO • EMPARELHAR O COMANDO E O VEÍCULO • PARNING AV FJÄRRKONTROLL OCH FORDON • KAUKO-OHJAIMEN JA AJONEUVON YHDISTÄMINEN PARILIIKOKSELLA • PARRING AF FJERNBETJENING OG LEGETØJ • PARKOBLE FJERNKONTROLLEN MED BILEN • PAROWANIE KONTROLERA I POJAZDU • SPÁROVÁNÍ DÁLKOVÉHO OVLADAČE S VOZIDLEM • SPÁROVANIE DIAĽKOVÉHO OVLÁDAČA A VOZIDLA • A TÁVIRÁNYÍTÓ ÉS A JÁRMŰ PÁROSÍTÁSA • ПОДКЛЮЧЕНИЕ ПУЛЬТА ДИСТАНЦИОННОГО УПРАВЛЕНИЯ К МАШИНКЕ • ΣΥΓΧΡΟΝΙΣΜΟΣ ΤΗΛΕΧΕΙΡΙΣΤΗΡΙΟΥ ΚΑΙ ΟΧΗΜΑΤΟΣ • UZAKTAN KUMANDAYLA ARACI EŞLEŞTİRME • З'ЄДНАННЯ ПУЛЬТА ДИСТАНЦІЙНОГО КЕРУВАННЯ ТА МАШИНКИ • SINCRONIZAREA TELECOMENZII ŞI VEHICULULUI • إتمام الاقتران (الوصل) بين جهاز التحكم والمركبة

1. Slide the power switch to the ON (I) position on the vehicle.
2. Switch the remote controller on after switching on the vehicle.
3. Pairing is complete when the vehicle's headlights and the remote controller's LED stop flashing and remain on.

NOTE: If the LED indicator does not stop flashing in approximately 10 seconds, switch off the vehicle, turn it back on, and then switch the remote controller off and on to try pairing again.

1. Faites glisser l'interrupteur sur la position ALLUMÉ sur la télécommande (II).
2. Une fois le véhicule sous tension, allumez la télécommande.
3. La synchronisation est terminée lorsque les phares avant du véhicule ainsi que le voyant de la télécommande cessent de clignoter et restent allumés.

REMARQUE : Si le voyant continu de clignoter au-delà de 10 secondes environ, éteignez le véhicule, rallumez-le, puis éteignez et rallumez la télécommande pour faire un nouvel essai.

1. Den Ein-/Ausschalter auf dem Fahrzeug auf EIN (I) stellen.
2. Die Fernsteuerung nach dem Einschalten des Fahrzeugs einschalten.
3. Die Kopplung war erfolgreich, wenn die Scheinwerfer des Fahrzeugs und die LED-Anzeige an der Fernsteuerung nicht mehr blinken, sondern dauerhaft leuchten.

HINWEIS: Wenn die LED-Signalanzeige innerhalb von ca. 10 Sekunden nicht aufhört zu blinken, das Fahrzeug aus- und wieder einschalten und dann die Fernsteuerung aus- und wieder einschalten, um das Koppeln erneut zu versuchen.

1. Spostare la levetta di accensione del veicolo su ON (I).
2. Accendere il telecomando dopo aver acceso il veicolo.
3. La sincronizzazione è completa quando i fari anteriori del veicolo e IL LED del telecomando smettono di lampeggiare e rimangono accesi.

NOTA: Se l'indicatore LED non smettesse di lampeggiare entro 10 secondi circa, spegnere e riaccendere il veicolo, poi spegnere il telecomando e ripetere la sincronizzazione.

1. Zet de aan/uit-knop op het voertuig op AAN (I).
2. Schakel de afstandsbediening in nadat je het voertuig hebt ingeschakeld.
3. Het koppelen is voltooid wanneer de koplampen van het voertuig en de LED van de afstandsbediening niet meer knipperen en blijven branden.

LET OP: Als het led-indicatorlampje niet binnen ongeveer 10 seconden met knipperen stopt, schakel dan het voertuig uit, schakel het opnieuw in en probeer opnieuw.

1. Desliza el interruptor del vehículo a la posición de ENCENDIDO (I).
2. Enciende el mando a distancia después de encender el vehículo.
3. La sincronización se completa cuando los faros principales y los LED del mando a distancia dejan de parpadear y permanecen encendidos.

NOTA: Si el indicador LED no deja de parpadear en unos 10 segundos, apaga el vehículo, vuelve a encenderlo y, a continuación, haz lo mismo con el mando a distancia para intentar sincronizarlo de nuevo.



Pairing • Synchronisation • Kopplung • Sinchronizzazione • KOPPELEN • Synchronización • A emparelhar • Parning • Pariliiitosta muodostetaan • Parning • Parkoblen • Parowanie • Párování • Párovanie • Párosítás • Синхронизация • Συγχρονισμός • З'Єднання • SINCRONIZAREA • الاقتران



Pairing is complete • La synchronisation est terminée • Kopplung erfolgreich • Sinchronizzazione è terminata • Koppelen is voltooid • La sincronización se ha completado • Emparelhamento concluído • Parning är slutförd • Pariliiitos muodostettu • Parning er avsluttet • Parkobling er fullført • Parowanie zakończono • Párování je dokončeno • Párovanie je dokončené • A párosítás befejeződött • Синхронизация выполнена • Ο συγχρονισμός ολοκληρώθηκε • Э'єднання викамандо • З'єднання tamamlandı • Sinchronizarea este completă • تم الاقتران

LYSER (FORTS.) • PRYGOTOWANIE (CD.) • PŘÍPRAVA (POKRAČOVÁNÍ) • PRÍPRAVA (POKRAČ.)

1. Deslizar o interruptor de ligação para LIGADO (I) no veículo.
 2. Ligar o comando depois de ligar o veículo.
 3. O emparelhamento está concluído quando os faróis dianteiros e o LED do comando deixam de piscar e permanecem acesos.
- NOTA: se o indicador LED não parar de piscar ao fim de, aproximadamente, 10 segundos, desligar o veículo, voltar a ligá-lo e, em seguida, desligar e voltar a ligar o comando para tentar emparelhar novamente.

1. Dra strömbrytaren på fordonet till PÅ (I).
 2. Sätt på fjärrkontrollen efter att du satt på fordonet.
 3. Parkopplingen är klar när fordonets strålkastare och fjärrkontrollens lysdiod slutar blinka och lyser med fast sken.
- OBS! Om lysdioden inte slutat blinka efter cirka 10 sekunder bör du stänga av fordonet och sedan sätta på det igen. Sedan slår du av och på fjärrkontrollen för att försöka para ihop igen.

1. Käännä ajoneuvon virtakytkin ON-asentoon (I).
 2. Kun ajoneuvon virta on päällä, kytke virta kauko-ohjaimen.
 3. Pariliitos on muodostettu, kun ajoneuvon etuvalot ja kauko-ohjaimen valo lakkaavat vilkkumasta ja palavat yhtäjaksoisesti.
- HUOMAA: Jos merkivalo ei lakkaa vilkkumasta noin 10 sekunnin kuluessa, sammuta ajoneuvo ja kytke siihen virta uudelleen. Kytke sitten virta kauko-ohjaimen ja yritä muodostaa pariliitos uudelleen.

1. Skub afbryderknappen til ON-positionen (I) på køretøjet.
 2. Tænd for fjernbetjeningen, efter du har tændt for køretøjet.
 3. Parring er afsluttet, når køretøjets forlygter og fjernbetjeningens LED stopper med at blinke og er tændt konstant.
- BEMÆRK: Hvis LED-indikatoren ikke stopper med at blinke efter omkring 10 sekunder, skal du slukke for køretøjet, tænde det igen og så slukke for fjernbetjeningen og tænde den igen for at forsøge at parre igen.

1. Skyv strömbrytaren till PÅ (I) på kjøretøyet.
 2. Slå på fjernkontrollen etter at du har slått på kjøretøyet.
 3. Parkoblingen er fullført når kjøretøyets frontlys, baklys og fjernkontrollens lys slutter å blinke og forblir på.
- MERK: Hvis LED-lyset ikke slutter å blinke etter omtrent 10 sekunder, slår du kjøretøyet av og på igjen, gjør det samme med fjernkontrollen, og så prøver du å parkoble dem igjen.

1. Przesuń przełącznik zasilania na pojeżdździe do pozycji WŁ. (I).
 2. Włącz kontroler po włączeniu pojazdu.
 3. Parowanie jest zakończone, gdy światła przednie pojazdu i lampka LED na kontrolerze przestają migać i pozostają włączone.
- UWAGA: Jeśli lampka LED nie przestanie migać po ok. 10 sekundach, wyłącz i włącz ponownie pojazd, a potem wyłącz i włącz kontroler, aby spróbować sparować urządzenia ponownie.

1. Posuňte vypínač na vozidle do polohy ON (Zapnuto) (I).
 2. Po zapnutí vozidla zapnete dálkový ovladač.
 3. A párosítás befejeződött, ha a jármű fényoszorói és a távirányító LED fényei folyamatosan világítanak.
- POZNÁMKA: Pokud kontrolka LED nepřestane blikat přibližně do 10 sekund, vypněte autíčko, znovu vypněte a zapněte dálkový ovladač a pokuste se je znovu spárovat.

1. Potiahnite vypínač na vozidle do polohy ZAPNUTÉ (I).
 2. Po prepnutí prepínača na vozidle ho prepnite aj na diaľkovom ovládači.
 3. Párovanie je dokončené, keď prestanú blikat svetlomety vozidla a kontrolka LED na diaľkovom ovládači, pričom ostanú svietiť.
- POZNÁMKA: Ak kontrola LED neprestane blikat v priebehu približne desiatich sekúnd, vypnite vozidlo, opäť ho zapnite, následne vypnite a zapnite aj diaľkový ovladač, a pokúste sa ich znovu spárovať.

1. Állítsa a főkapcsolót bekapcsolt (I) állásba a járművön.
 2. A jármű bekapcsolása után kapcsolja be a távirányítót.
 3. A párosítás befejeződött, ha a jármű fényoszorói és a távirányító LED fényei folyamatosan világítanak.
- MEGJEGYZÉS: Ha a LED-jelzőfény körülbelül 10 másodpercen belül nem hagyja abba a villogást, kapcsolja ki a járművet, kapcsolja be újra, ezután pedig kapcsolja ki, majd be a távirányítót a párosítás újbóli megkísérléséhez.

1. Переведите переключатель питания машинки в положение ВКЛ (I).
 2. Включите пульт дистанционного управления после включения машинки.
 3. Синхронизация будет завершена, когда передние фары и светодиодные индикаторы пульта управления перестанут гореть постоянно.
- ПРИМЕЧАНИЕ. Если светодиодный индикатор не перестанет мигать в течение 10 секунд, выключите машинку и включите ее заново, а затем выключите и включите пульт управления и попробуйте провести синхронизацию еще раз.

1. Σύρετε τον διακόπτη λειτουργίας του οχήματος στο ΑΝΟΙΧΤΟ (I).
 2. Αφού ενεργοποιήσετε το όχημα, ενεργοποιήστε το τηλεχειριστήριο.
 3. Ο συγχρονισμός ολοκληρώνεται όταν οι προβολείς του οχήματος και τα φώτα του τηλεχειριστηρίου σταματούν να αναβοσβήνουν και παραμένουν αναμμένα.
- ΣΗΜΕΙΩΣΗ: Εάν το φωτάκι δεν σταματήσει να αναβοσβήνει σε περίπου 10 δευτερόλεπτα, απενεργοποιήστε το όχημα, ενεργοποιήστε το ξανά και, στη συνέχεια, κλείστε και ανοίξτε πάλι το τηλεχειριστήριο για να δοκιμάσετε ξανά.

1. Aracın üzerindeki güç düğmesini AÇIK (I) konumuna getirin.
 2. Arac çalıştırdıktan sonra uzaktan kumandayı açın.
 3. Aracın farları ve uzaktan kumandanın LED'i yanıp sönmeyi bırakıp açık kaldığında eşleştirme tamamlanır.
- NOT: LED gösterge yaklaşık 10 saniye içinde yanıp sönmeyi bırakmazsa önce aracı, ardından uzaktan kumandayı kapatıp açın ve eşleştirme işlemini tekrar deneyin.

1. Перемістіть вимикач живлення машинки в положення "УВІМК." (I).
 2. Увімкніть пульт дистанційного керування після того, як увімкнете машинку.
 3. З'єднання з пультом дистанційного керування закінчиться, коли передні фари машинки й світлодіодний індикатор на пульті припинять блимати й залишаться ввімкнутими.
- ПРИМІТКА. Якщо світлодіодний індикатор не припинить блимати приблизно через 10 секунд, вимкніть машинку, увімкніть її знову, вимкніть і ввімкніть пульт дистанційного керування, щоб спробувати з'єднати їх знову.

1. Glsați comutatorul de alimentare de pe vehicul în poziția PORNIT (I).
 2. Porniți telecomanda după ce ați pornit vehiculul.
 3. Sincronizarea este finalizată când farurile vehiculului și LED-ul telecomenzii nu mai clipesc intermitent și rămân aprinse.
- NOTĂ: Dacă indicatorul LED nu încetează iluminatul intermitent în aproximativ 10 secunde, opriți vehiculul, porniți-l din nou, iar apoi opriți și porniți telecomanda pentru a încerca din nou sincronizarea.

1. يجب تحريك مفتاح التشغيل في المركبة إلى وضع التشغيل (I) ON.
2. يجب تحريك جهاز التحكم عن بعد إلى وضع التشغيل بعد تشغيل المركبة.
3. تكتمل عملية الاقتران عندما يتوقف مؤشر LED في جهاز التحكم عن بعد ومصباح المركبة الأمامية عن الوميض وتبقى مشغلة.

ملاحظة: إذا لم يتوقف مؤشر LED عن الوميض خلال 10 ثوانٍ، يجب إيقاف تشغيل المركبة، ثم إعادة تشغيلها، وبعدها يجب الضغط على زر الاقتران في جهاز التحكم عن بعد لمحاولة الاقتران مرة أخرى.

D. STEERING ALIGNMENT • RÉGLAGE DE LA DIRECTION • LENKUNGSJUSTIERUNG • STUURAFSTELLING • CÓMO REGULAR LA DIRECCIÓN • ALINHAMENTO DA DIREÇÃO • JUSTERING AV STYRNING • OHJAUKSEN SÄÄTÖ • STYRINGSKORRIGERING • STYREJUSTERING • REGULACJA KÓŁ • SEŘÍZENÍ KOL • VYROVNANIE RIADENIA • AZ IRÁNYÍTÁS BEÁLLÍTÁSA • НАСТРОЙКА ЦЕНТРОВКИ • ΕΥΘΥΓΡΑΜΜΙΣΗ ΚΑΤΕΥΘΥΝΣΗΣ • DÍREKSIYON HÍZALAMASI • ВІРІВНЮВАННЯ КЕРМУВАННЯ • REGLAREA DIRECTŢIEI • محاذاة عجلة القيادة

- STEERING ALIGNMENT
- RÉGLAGE DE LA DIRECTION
- LENKUNGSJUSTIERUNG
- STUURAFSTELLING
- CÓMO REGULAR LA DIRECCIÓN
- ALINHAMENTO DA DIREÇÃO
- JUSTERING AV STYRNING
- OHJAUKSEN SÄÄTÖ
- STYRINGSKORRIGERING
- STYREJUSTERING
- REGULACJA KÓŁ
- SEŘÍZENÍ KOL
- VYROVNANIE RIADENIA
- AZ IRÁNYÍTÁS BEÁLLÍTÁSA
- НАСТРОЙКА ЦЕНТРОВКИ
- ΕΥΘΥΓΡΑΜΜΙΣΗ ΚΑΤΕΥΘΥΝΣΗΣ
- DÍREKSIYON HÍZALAMASI
- ВІРІВНЮВАННЯ КЕРМУВАННЯ
- REGLAREA DIRECTŢIEI
- محاذاة عجلة القيادة



1. Drive the vehicle forward to see if it is driving straight.
2. If the vehicle automatically steers toward the right/left, turn the steering alignment dial on the bottom of the vehicle to the opposite direction until the vehicle goes in a straight line.

1. Faites rouler le véhicule pour vérifier qu'il avance en ligne droite.
2. Si le véhicule se déporte vers la droite ou vers la gauche, tournez la molette de réglage de la direction situé sous le véhicule dans le sens opposé jusqu'à ce que le véhicule avance droit.

1. Wenn das Fahrzeug geradeaus fahren lassen, um zu sehen, ob es in einer geraden Linie fährt.
2. Wenn das Fahrzeug automatisch nach rechts/links fährt, die Lenkungsjustierung auf der Unterseite des Fahrzeugs in die andere Richtung drehen, bis das Fahrzeug in einer geraden Linie fährt.

1. Far muovere il veicolo in avanti per vedere se va dritto.
2. Se il veicolo sterza automaticamente verso destra/sinistra, ruotare la manopola di allineamento dello sterzo sulla parte inferiore del veicolo nella direzione opposta fino a quando il veicolo non procede in linea retta.

1. Rijd het voertuig naar voren om te zien of het recht rijdt.
2. Als het voertuig automatisch naar rechts/links stuurt, draai je de instelknop voor de uitlijning van de stuurinrichting aan de onderkant van het voertuig in de tegenovergestelde richting tot het voertuig in een rechte lijn rijdt.

1. Conducir el vehículo hacia delante para ver si va en línea recta.
2. Si el vehículo se dirige automáticamente hacia la derecha/izquierda, girar el dial de alineación de la dirección en la parte inferior del vehículo hacia la dirección opuesta hasta que el vehículo vaya en línea recta.

1. Deslocar o veículo para a frente para confirmar se anda em linha reta.
2. Se o veículo virar automaticamente para a direita/esquerda, rodar o botão de alinhamento da direção na parte de baixo do veículo para a direção oposta até o veículo andar em linha reta.

1. Kör fordonet framåt för att se om det kör rakt.
2. Om fordonet automatiskt styrs åt höger/vänster, vrid på ratten för justering av styrning längst ned på fordonet i motsatt riktning tills fordonet kör i en rak linje.

1. Aja eteenpäin ja katso, kulkeeko ajoneuvo suoraan.
2. Jos ajoneuvo kaartaa itsestään oikealle/vasemalle, käännä ajoneuvon pohjassa olevaa ohjauksen säätönuppia vastakkaiseen suuntaan, kunnes ajoneuvo kulkee suoraan.

1. Kör køretøjet fremad for at se, om det kører lige.
2. Hvis køretøjet automatisk kører mod højre/venstre, skal styrekorrigeringskiven under køretøjet drejes til modsatte side, indtil køretøjet kører lige igen.

1. Kjør bilen forover for å se om den kjører rett.
2. Hvis bilen automatisk kjører mot høyre/venstre, vrir du hjulet for styrejustering nederst på bilen i motsatt retning til bilen kjører i en rett linje.

1. Pojeżdź pojazdem do przodu, aby sprawdzić, czy jedzie prosto.
2. Jeśli pojazd skręca automatycznie w prawo/lewo, obróć pokrętło regulacji kół na spodzie pojazdu w kierunku przeciwnym, aż pojazd zacznie jechać prosto.

1. Jedte autíčkem dopředu a zkontrolujte, jestli jede rovně.
2. Pokud autíčko automaticky zatáča doprava nebo doleva, otáčejte regulátorem seřizení kol ve spodní části autíčka do opačného směru, dokud nepojede autíčko rovně.

1. Jazdite s vozidlom vpred, aby ste skontrolovali, či jazdí rovno.
2. Ak sa vozidlo automaticky otáča smerom doprava/dolava, otočte páčkou na vyrovnanie riadenia na spodnej strane vozidla do opačnej strany, až kým vozidlo nebude jazdiť rovno.

1. Vezește a járművet előrefelé, és ellenőrizze, hogy egyenesen halad-e.
2. Ha a jármű automatikusan jobbra/balra kormányoz, fordítsa a jármű alján található irányítás beállítási tárcsát ellenkező irányba addig, amíg a jármű egyenes vonalban nem halad.

1. Проведите машинку вперед и убедитесь, что она едет прямо.
2. Если машинка автоматически двигается вправо/влево, отрегулируйте переключатель центровки, поворачивая его в противоположное направление движения, пока машинка не поедет прямо.

1. Κατευθύνετε το όχημα προς τα εμπρός για να δείτε αν το όχημα θα προχωρήσει ευθεία.
2. Εάν το όχημα κατευθύνεται αυτόματα προς τα δεξιά/αριστερά, πατήστε το κουμπί επιθυράμμισης στην αντίθετη κατεύθυνση μερικές φορές μέχρι να τρέξει σε ευθεία γραμμή.

1. Aracın düz gidip gitmediğini görmek için aracı ileri doğru sürün.
2. Araç otomatik olarak sağa/sola doğru dönerse düz bir çizgi üzerinde gidene kadar aracın altındaki direksiyon hizalama kadranını ters yöne çevirin.

1. Пройдьте машинкою вперед і переконайтеся, що вона рухається прямо.
2. Якщо машинка сама повертає праворуч/ліворуч, відрегулюйте перемикач вирівнювання в нижній частині машинки, повертаючи його в протилежну сторону, поки машинка не поїде прямо.

1. Conduceți vehiculul înainte pentru a vedea dacă se deplasează în linie dreaptă.
2. Dacă vehiculul virează automat la dreapta/dânga, rotiți cadranul de reglare a direcției din partea inferioară a vehiculului în poziția opusă până când vehiculul se deplasează în linie dreaptă.

1. يجب قيادة السيارة للأمام لمعرفة ما إذا كانت تسير بشكل مستقيم.
2. إذا كانت السيارة تتجه تلقائياً نحو اليمين/اليسار، يجب تحريك قرص محاذاة التوجيه الموجود في الجزء السفلي من السيارة بالاتجاه المعاكس حتى تطلق السيارة في خط مستقيم.

CHECKLIST • VÉRIFICATIONS • CHECKLISTE • CHECKLIST • CHECKLIST • COMPROBACIÓN • LISTA DE VERIFICAÇÃO • CHECKLISTA • OSALUETTELO • TJEKLISTE • SJEKLISTE • LISTA KONTROLNA • KONTROLY • KONTROLNÝ ZOZNAM • ELLENŐRZŐLISTA • ПАМ'ЯТКА • ΛΙΣΤΑ ΕΛΕΓΧΟΥ • KONTROL LÍSTESI • СПИСОК ДЛЯ ПЕРЕВІРКИ • LISTĂ DE VERIFICARE • القائمة

- Is the vehicle's charger connector box cover closed properly?
- Is the vehicle's battery fully charged?
- Is the remote controller equipped with fresh batteries?
- Is the remote controller paired with the vehicle?
- Has the vehicle's steering been aligned?

- Le couvercle du boîtier du connecteur de chargement est-il correctement fermé ?
- La batterie du véhicule est-elle complètement chargée ?
- La télécommande est-elle équipée de piles neuves ?
- La télécommande est-elle synchronisée avec le véhicule ?
- La direction du véhicule est-elle correctement réglée ?

- Ist das Ladegerät-Verbindungssteckergehäuse des Fahrzeugs richtig festgeschraubt?
- Ist das Fahrzeug vollständig aufgeladen?
- Wurden in die Fernsteuerung neue Batterien eingelegt?
- Ist die Fernsteuerung mit dem Fahrzeug gekoppelt?
- Wurde die Lenkung des Fahrzeugs ausgerichtet?

- Il coperchio dello scomparto per il connettore del caricabatterie del veicolo è chiuso correttamente?
- Il veicolo è completamente carico?
- Le pile del telecomando sono nuove?
- Il telecomando è sincronizzato con il veicolo?
- Lo sterzo del veicolo è stato allineato?

- Is het klepje van de oplaadaansluiting van het voertuig goed gesloten?
- Is de batterij van het voertuig volledig opgeladen?
- Zitten er nieuwe batterijen in de afstandsbediening?
- Is de afstandsbediening met het voertuig gekoppeld?
- Is de stuurinrichting van het voertuig uitgelijnd?

- ¿Está bien cerrada la tapa de la caja del conector del cargador del vehículo?
- ¿La batería del vehículo está completamente cargada?
- ¿Tiene pilas nuevas el mando de control remoto?
- ¿Está el mando de control remoto sincronizado con el vehículo?
- ¿Se ha alineado la dirección del vehículo?

- A tampa do compartimento do conector do carregador está devidamente fechada?
- A bateria do veículo está totalmente carregada?
- O comando tem pilhas novas?
- O comando está emparelhado com o veículo?
- A direção do veículo está alinhada?

- Är luckan till facket med fordonets laddningskontaktordentligt stängd?
- Är fordonsbatteriet helt laddat?
- Finns det fräscha batterier i fjärrkontrollen?
- Är fjärrkontrollen hopparad med fordonet?
- Har fordonets styrning justerats?

- Onko ajoneuvon latausjohdon kotelon kansi kunnolla kiinni?
- Onko ajoneuvon akku ladattu täyteen?
- Onko kauko-ohjaimessa uudet paristot?
- Onko kauko-ohjain ja ajoneuvo pariliitetty?
- Onko ajoneuvon ohjaus säädetty?

- Er dækslet til opladningstilslutningsboksen lukket korrekt?
- Er køretøjets batteri fuldt opladet?
- Er fjernbetjeningen udstyret med nye batterier?
- Er fjernbetjeningen parret med køretøjet?
- Er køretøjets styring blevet korrigeret?

- Er dekselet til bilens ladeboks ordentlig lukket?
- Er bilens batteri fulladet?
- Har fjernkontrollen nye batterier?
- Er fjernkontrollen parkoblet med bilen?
- Er bilens styring rettet inn?

- Czy pokrywa przedziału na kabel ładowania w pojeździe jest prawidłowo zamknięta?
- Czy pojazd jest w pełni naładowany?
- Czy w kontrolerze są nowe baterie?
- Czy kontroler jest sparowany z pojazdem?
- Czy koła pojazdu są wyregulowane?

- Je správně uzavřen kryt krabičky s konektorem pro nabíječku autíčka?
- Je baterie autíčka plně nabitá?
- Jsou v dálkovém ovládači nové baterie?
- Je dálkový ovladač spárován s autíčkem?
- Jsou seřizena kola autíčka?

- Je priestor na konektor nabíjačky riadne zavretý?
- Je batéria vozidla plne nabitá?
- Sú v diaľkovom ovládači nové batérie?
- Je diaľkový ovladač spárovaný s vozidlom?
- Bolo vyrovnané riadenie vozidla?

- Megfelelően zárul a töltőcsatlakoztató dobozának fedele?
- Teljesen fel van töltve a jármű akkumulátora?
- A távirányítóba új elemek vannak helyezve?
- A távirányító párosítva van a járművel?
- Be lett állítva a jármű kormányzása?

- Отсек с разъемом для зарядного устройства плотно закрыт?
- Аккумулятор машинки полностью заряжен?
- В пульт управления вставлены работающие батарейки?
- Пульт управления подключен к машинке?
- Настройки центровки машинки были отрегулированы?

- Έχει κλείσει σωστά το κάλυμμα του κουτιού σύνδεσης του φορτιστή του οχήματος;
- Είναι πλήρως φορτισμένη η μπαταρία του οχήματος;
- Είναι το τηλεχειριστήριο εξοπλισμένο με νέες μπαταρίες;
- Συγχρονίζεται το τηλεχειριστήριο με το όχημα;
- Έχει ευθυγραμμιστεί το τιμόνι του οχήματος;

- Aracın şarj cihazı konektör kutusunun kapağı düzgün bir şekilde kapatıldı mı?
- Araç pili tamamen şarj oldu mu?
- Uzaktan kumandada yeni piller takılı mı?
- Uzaktan kumanda araçla eşleştirildi mi?
- Aracın direksiyonu hizalandı mı?

- Відсік машинки з роз'ємом для заряджання надійно закрито?
- Акумулятор машинки заряджено повністю?
- У пульт дистанційного керування вставлено нові батарейки?
- Пульт дистанційного керування з'єднано з машинкою?
- Керування відрегульовано?

- Capacul cutiei cu conectori pentru încărcător al vehiculului este închis corespunzător?
- Bateria vehiculului este încărcată complet?
- Telecomanda are baterii noi?
- Este telecomanda sincronizată cu vehiculul?
- A fost reglată direcția vehiculului?

- هل غطاء صندوق موصل شاحن السيارة مغلق بشكل صحيح؟
- هل تم شحن بطارية السيارة بالكامل؟
- هل جهاز التحكم عن بعد مزود ببطاريات جديدة؟
- هل جهاز التحكم عن بعد مقترن مع السيارة؟
- هل تمّت محاذاة توجيه السيارة؟



CONTROLS • COMMANDES • REGLER • COMANDI • BEDIENING • MANDOS • CONTROLOS • KONTROLLER • HALLINTALAITTEET • STYRING • KONTROLLER • PRZYCISKI • OVLÁDACÍ PRVKY • OVLÁDAČE • VEZÉRLŐK • КНОПКИ УПРАВЛЕНИЯ • ΕΛΕΓΧΟΙ • KONTROLLER • ΕΛΕΜΕΝΤΙ ΚΕΡΥΒΑΝΗΙΑ • BUTOANE DE CONTROL • التحكم

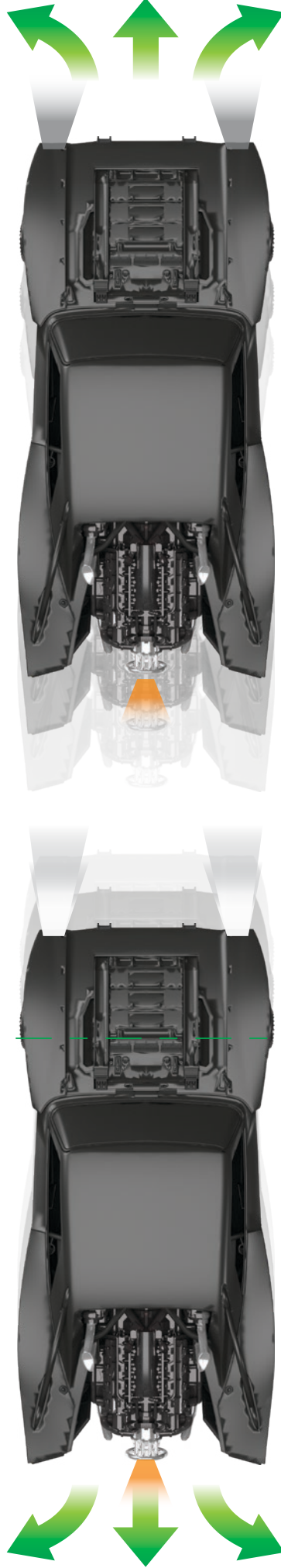


FORWARD/BACKWARD
MARCHE AVANT/MARCHE ARRIÈRE
VORWÄRTS/RÜCKWÄRTS
AVANTI/INDIETRO
VOORUIT/ACHTERUIT
ADELANTE/ATRÁS
ANDAR PARA A FRENTE/PARA TRÁS
FRAMÁT/BAKÁT
ETEEN/TAAKSE
FREM/TILBAGE
FOROVER/BAKOVER
DO PRZODU/DO TYŁU
JÍZDA VPŘED / COUVÁNÍ
DOPREU/DOZADU
ELÓRE/HÁTRA
ВПЕРЕД/НАЗАД
ΜΠΡΟΣΤΑ/ΠΙΣΩ
İLERİ/GERİ
ВПЕРЕД/НАЗАД
İNAINTE/ÎNAPOI

للأمام/للخلف

LEFT/RIGHT STEERING
TOURNER À GAUCHE/À DROITE
LINKS/RECHTS-LENKUNG
STERZATA A SINISTRA/DESTRA
NAAR LINKS/RECHTS STUREN
IZQUIERDA/DERECHA
VIRAR PARA A ESQUERDA/DIREITA
VÄNSTER/HÖGER
OHJAUS VASEMMALLE/OIKEALLE
VENSTRE/HØJRE STYRING
HØYRE-/VENSTREKJØRING
LEWO/PRAWO
ZATÁČENÍ VLEVO/VPRAVO
ZABÁČANIE DOĽAVA/DOPRAVA
BALRA/JOBBRA IRÁNYÍTÁS
ΠΟΒΟΡΟΤΥ ΒΛΕΒΟ/ΒΠΡΑΒΟ
ΚΑΤΕΥΘΥΝΣΗ ΑΡΙΣΤΕΡΑ/ΔΕΙΑ
SOLA/SAĞA YÖNLENDİRME
ЛІΒΟΡУЧ/ПІРΑΒОРУЧ
VIRAJ LA STĀNGA/DREAPTA

توجيه عجلة القيادة إلى اليمين / إلى اليسار



NOTE: Operating range of the remote controller is up to 25 m (82 ft).
REMARQUE: La portée de la télécommande est de 25 m.
HINWEIS: Die Reichweite der Fernsteuerung beträgt etwa 25 Meter.
NOTA: La portata massima del telecomando è di circa 25 m.
LET OP: De afstandsbediening heeft een bereik van maximaal 25 meter.
NOTA: El radio de alcance del control remoto es de 25 m.
NOTA: o alcance máximo do comando é de 25 m.
OBS! Fjärrkontrollens räckvidd är upp till 25 m.
HUOMAA: Kauko-ohjaimen toiminta-alue on enintään 25 metriä.
BEMERK: Fjernbetjeningens rækkevidde er op til 25 m.
MERK: Fjernkontrollens bruksareal er opptil 25 meter.
UWAGA: Zasięg działania kontrolera to maksymalnie 25 m.
POZNÁMKA: Provozní dosah dálkového ovládače je až 25 m (82 stop).
POZNÁMKA: Dosah diaľkového ovládača je až 25 m (82 stóp).
MEGJEGYZÉS: A távirányító hatótávolsága 25 méter.
ПРИМЕЧАНИЕ: Радиус дистанционного управления машинкой составляет приблизительно 25 метров.
ΣΗΜΕΙΩΣΗ: Η μέγιστη εμβέλεια του τηλεχειριστηρίου του οχήματος είναι 25 μέτρα.
NOT: Uzaktan kumandanın çalışma aralığı, 25 m'ye kadardır.
ПРИМІТКА: Робочий діапазон пульта дистанційного керування не перевищує 25 м.
NOTÁ: Raza de acțiune a telecomenzii este de până la 25 m (82 ft).

ملاحظة: يصل نطاق التشغيل لجهاز التحكم عن بعد إلى 25 متر (82 قدم).



SKILL CHECK! • CONTRÔLE DES COMPÉTENCES • FAHRKÜNSTE TESTEN! • CONTROLLIAMO LE TUE COMPETENZE! • VAARDIGHEIDSCHECK! • İTEST DE HABILIDAD! • CAPACIDADES À PROVA! • KONTROLLI! • ΤΑΙΤΟΤΕΣΤΙ • TJEK AF KØREVNERN! • FERDIGHETSSJEKK! • SPRAWDZENIE UMIEJĘTNOŚCI! • ZKOUŠKA DOVEDNOSTI! • KONTROLA ŚIKOVNOSTI! • ÜGYESSÉG ELLENŐRZÉSE! • ΠΡΟΒΕΡΚΑ ΗΑΒΥΚΟΒ! • ΕΛΕΓΧΟΣ ΙΚΑΝΟΤΗΤΩΝ! • ΒΕCΕΡΙ ΚΟΝΤΡΟΛÛ! • ΠΕΡΕΒΙΡΤΕ CΒΟÛ ΗΑΒΥΚΗΚΗ! • VERIFICAȚI-VĂ ARTITUDINILE! • التحقق من المهارات

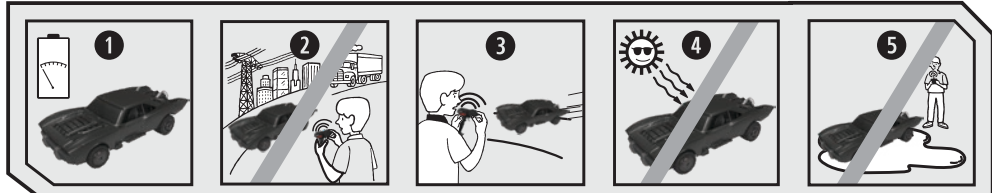
Remember, turning directions are flipped on the remote controller when you are driving backward!
N'oubliez pas que les directions sont inversées sur la télécommande lorsque vous reculez!
Beim Rückwärtsfahren darauf achten, dass die Lenkungsrichtungen auf der Fernsteuerung vertauscht sind.
Ricorda che le direzioni di sterzata sono invertite sul telecomando quando vai in retromarcia!
Denk eraan dat de stuurrichtingen op de afstandsbediening precies andersom zijn als je achteruit rijdt!
Importante: Las direcciones funcionan al revés en el mando de control remoto cuando se conduce marcha atrás.
Ter em atenção que as direções de condução são invertidas no comando ao conduzir para trás!
Kom ihåg att vidriktningen är omvänd på fjärrkontrollen när du backar!
Muista, että kauko-ohjaimen ohjaussuunnat ovat päinvastaiset, kun ajat taaksepäin!
Husk, at drejeretningen er omvendt på fjernbetjeningen, når du kører baglæns!
Husk at kjoreretningene er byttet om på fjernkontrollen når du rygger!
Pamiętaj, że gdy jedziesz do tyłu, kierunki sterowania na kontrolerze działają odwrotnie!
Nezapomente, že při couvání jsou směry zatáčení na dálkovém ovládači obrácené!
Nezabúdajte, že keď jazdíte dozadu, smer bočenia na diaľkovom ovládači je obrátený!
Ne feledje, hogy hátramenetben a távirányítón felcserélődnek a kormányzási irányok!
Помните, при движении в обратном направлении кнопки поворотов переключаются наоборот!
Θυμηθείτε, οι οδηγίες κατεύθυνσης αναποδογυρίζονται στο τηλεχειριστήριο όταν οδηγείτε προς τα πίσω!
Gerije dođru sùreken uzaktan kumandadaki dönüő yönlerin tersine döndüğüünü unutmayın!
Пам'ятайте, що під час руху назад напрямки повороту на пульті дистанційного керування змінюються на протилежні!
Nu uitați că direcțiile de virare sunt inversate pe telecomandă atunci când conduceți cu spatele!

تذكر أن اتجاهات التوجيه مقلوبة على جهاز التحكم عن بعد عندما تقود للخلف!



5: CONSUMER INFORMATION • INFORMATIONS CONSOMMATEURS • VERBRAUCHERINFORMATIONEN • INFORMACE PRO SPOTŘEBITELE • INFORMÁCIE PRE SPOTREBITEĽA • VÁSÁRLÓKNAK SZÓLÓ TÁJÉKOZTATÁS

TIPS & HINTS – FOR ALL DRIVING ENVIRONMENTS • REMARQUES ET CONSEILS – POUR UNE UTILISATION SUR TOUT TYPE DE SURFACE • TIPPS UND HINWEISE – FÜR ALLE FAHRUMGEBUNGEN • CONSIGLI E SUGGERIMENTI PER TUTTI I TRACCIATI • TIPS – VOOR ALLE RIJOMSTANDIGHEDEN • CONSEJOS DE CONDUCCIÓN GENERALES • DICAS: PARA TODOS OS TERRENOS • TIPS OG ANVISINGAR – FÖR ALLA KÖRFÖRHÅLLANDEN • VINKKEJÄ KAIKKIIN AJOYMPÄRISTÖIHIN • TIPS OG TRICKS – TIL ALLE KØRSELSOMGIVELSE • TIPS OG TRIKS – FOR ALLE KJØREFORHOLD • WSKAZÓWKI – DO WSZYSTKICH POWIERZCHNI • TIPY A TRIKY – PRO VŠECHNY JÍZDNÍ PODMÍNKY • TIPY A RADY – PRE VŠETKY PROSTREDIA, V KTORÝCH JAZDITE • TIPPEK ÉS TANÁCSOK – MINDEN VEZETÉSI KÖRNYEZETHEZ • СОВЕТЫ И ПОДСКАЗКИ ДЛЯ ВСЕХ ВИДОВ ВРЕДНЕЙ СРЕДЫ ВО ВРЕМЯ ИГРЫ • КОЛПА & ΣΥΜΒΟΥΛΕΣ - ΠΙΑ ΟΛΙΑ ΤΙΣ ΕΠΙΦΑΝΕΙΕΣ - ΤΙΜ ΣΥΡΪΣ ΟΡΤΑΜΛΑΡΙ İÇİN İPUÇLARI VE PÜF NOKTALARI • ПОРАДИ Й ПІДКАЗКИ ДЛЯ ВСІХ УМОВ ЇЗДИ • SFATURI ŞI SUGESTII – PENTRU TOATE MEDIILE DE CONDUS • نصائح وتلميحات - لجميع بيئات القيادة



- When your vehicle starts to lose power, it may lose functionality or performance. It's time for a recharge. For best performance, always start with a fully-charged battery. Your vehicle's running time may change depending on driving style and driving environment.
- Radio interference can make your vehicle run poorly. Interference can be caused by other RC vehicles running on the same frequency, electrical wires, large buildings, CB radios, or other wireless gear. Try to stay away from these!
- Point your remote controller up, and not down toward your vehicle. If your vehicle gets too far away, it won't work properly.
- Don't store your vehicle near heat or in direct sunlight. Always turn switches OFF and remove all batteries from remote controller before storage.
- Don't drive your vehicle in sand or through water or snow. Do not immerse in water. If your vehicle does get wet, wipe it with a towel and allow to dry completely overnight. If your remote controller is accidentally dropped in water, remove battery(ies) and allow your remote controller to air dry. Replace with fresh battery(ies) before operation.
- When exposed to an electrostatic source, the remote controller and/or the vehicle may malfunction. To resume normal operation of the remote controller, remove the batteries and reinstall them after 5 seconds. To resume normal operation of the vehicle, turn the power OFF for 5 seconds, then turn it ON again.
- Play safely! Do not drive the vehicle in the street!

- Lorsque le véhicule commence à être moins puissant, il peut perdre certaines fonctions ou devenir moins performant. Il est alors temps de recharger la batterie. Pour obtenir de meilleures performances, commencez toujours avec une batterie complètement chargée. L'autonomie du véhicule peut varier selon le style de conduite et le type de surface.
- Des interférences radio peuvent nuire au bon fonctionnement du véhicule. Elles peuvent être provoquées par l'utilisation sur la même fréquence d'autres véhicules télécommandés, ainsi que par la proximité de fils électriques, de grands immeubles, de radios CB ou d'équipements sans fil. Il est recommandé d'en rester éloigné.
- Dirigez la télécommande vers le haut et non vers le bas en direction du véhicule. Si le véhicule s'éloigne de trop, il ne fonctionnera pas correctement.
- Ne rangez pas le véhicule près d'une source de chaleur ou en plein soleil. Placez toujours les interrupteurs en position OFF et retirez toutes les piles de la télécommande avant de ranger le jouet.
- Ne faites pas rouler le véhicule sur le sable ou sur des surfaces mouillées ou enneigées. Ne le plongez pas dans l'eau. Si le véhicule venait à être mouillé, essuyez-le avec une serviette et laissez-le sécher toute une nuit. Si la télécommande tombe accidentellement dans l'eau, retirez-la ou les piles, puis laissez-la sécher à l'air libre. Remplacez-la ou les piles par une ou plusieurs piles neuves avant de faire fonctionner de nouveau le véhicule.
- La télécommande et/ou le véhicule peuvent ne pas fonctionner correctement s'ils sont exposés à une source électrostatique. Pour utiliser à nouveau normalement la télécommande, retirez les piles, puis réinstallez-les après 5 secondes. Pour utiliser à nouveau normalement le véhicule, éteignez-le pendant cinq secondes, puis remettez-le en marche.
- Jouez en toute sécurité! Ne faites pas fonctionner le véhicule dans la rue.

- Wird die Energiezufuhr geringer, kann es sein, dass das Fahrzeug einige seiner Funktionen nicht mehr ausführen kann. Dann sollten die Batterien wieder aufgeladen werden. Für optimale Leistung immer mit vollständig aufgeladener Batterie starten. Je nach Fahrstil und Fahrumgebung kann die Laufzeit des Fahrzeugs variieren.
- Aufgrund von Frequenzstörungen kann der Betrieb des Fahrzeugs gestört werden. Störungen können durch andere R/C Fahrzeuge verursacht werden, die auf derselben Frequenz betrieben werden, oder auch durch den Betrieb in der Nähe von Hochspannungsmasten, Stahlverstärkten Betonbauten, durch vorbeifahrende Autos mit CB-Funk oder schnurlose Geräte. Diese Störquellen sollten vermieden werden!
- Für optimale Fahrleistung die Fernsteuerung aufrecht halten und nicht nach unten auf das ferngesteuerte Fahrzeug richten. Entfernt sich das Fahrzeug zu weit von der Fernsteuerung, wird die Sendeleistung schwächer, und das Fahrzeug reagiert nicht mehr richtig.
- Das Fahrzeug nicht in der Nähe einer Wärmequelle oder in direktem Sonnenlicht aufbewahren. Das Fahrzeug zum Aufbewahren immer AUSSCHALTEN und alle Batterien aus der Fernsteuerung herausnehmen.
- Das Fahrzeug nicht über Sand, durch Wasser oder Schnee fahren lassen. Wasser kann die Elektronik des Fahrzeugs beschädigen. Das Gerät nicht in Wasser tauchen. Sollte das Fahrzeug nass werden, dieses mit einem Tuch trocken wischen und vor erneutem Gebrauch vollständig trocken lassen. Kommt die Fernsteuerung versehentlich mit Wasser in Berührung, die Batterien herausnehmen und die Fernsteuerung vollständig an der Luft trocknen lassen. Vor Gebrauch neue Batterie/n einlegen.
- Elektrostatische Quellen können die Funktion der Fernsteuerung und/oder des Fahrzeugs stören. Die Batterien herausnehmen und nach 5 Sekunden wieder einlegen, damit die Fernsteuerung wieder normal funktioniert. Zur Wiederaufnahme der regulären Funktion des Fahrzeugs den Ein-/Ausschalter AUS- und dann wieder EINSCHALTEN.
- Sicher spielen! Das Fahrzeug nicht auf Straßen fahren lassen!

- Quando il veicolo inizia a perdere potenza, anche le funzioni e le prestazioni ne risentiranno. Dovrai quindi ricaricarlo. Per un funzionamento ottimale, inizia a giocare con una batteria completamente carica. La durata di carica del veicolo può variare in base al tuo stile di guida e al tipo di tracciato.
- Le interferenze radio possono compromettere le prestazioni del veicolo. Queste possono essere causate da altri veicoli R/C azionati sulla stessa frequenza, cavi elettrici, grandi edifici, radio CB o altri dispositivi wireless. Cerca di evitarli.
- ~~Punta l'antenna verso l'alto e non in basso verso il veicolo. Se il veicolo dovesse allontanarsi eccessivamente, potrebbe non funzionare in modo appropriato.~~
- Non riporre il veicolo vicino a fonti di calore intense o alla luce solare diretta. Sposta sempre le levette su OFF ed estrai tutte le pile dal radiocomando prima di riporre il giocattolo.
- Non guidare il veicolo su sabbia, acqua o neve. Non immergerlo in acqua. Se il veicolo dovesse bagnarsi, passalo con un panno e lascialo asciugare completamente. Se il radiocomando dovesse cadere accidentalmente in acqua, estrai le pile e lascialo asciugare all'aria. Inserisci delle pile nuove prima dell'attivazione.
- Il radiocomando e/o il veicolo potrebbero non funzionare in modo appropriato se esposti a fonti elettrostatiche. Per ripristinare il regolare funzionamento del radiocomando, estrai le pile e reinsersile dopo 5 secondi. Per ripristinare il regolare funzionamento del veicolo, spegno per 5 secondi e poi riaccendilo.
- Gioca in modo sicuro! Non usare il veicolo in strada!

- Wanneer je voertuig vermogen begint te verliezen, kan het minder goed gaan rijden of kunnen er functies uitvallen. Het is dan tijd om opnieuw op te laden. Voor de beste prestaties altijd beginnen met een volledig opgeladen batterij. De rijtijd van je voertuig is mede afhankelijk van je rijstijl en de rijomstandigheden.
- Je voertuig kan minder goed gaan rijden als gevolg van radio-interferentie. Interferentie kan worden veroorzaakt door een ander voertuig met een afstandsbediening die op dezelfde frequentie werkt, of door elektriciteitskabels, hoge gebouwen, zendapparatuur of andere draadloze apparaten. Blijf hier dus zo veel mogelijk bij uit de buurt!
- Richt de afstandsbediening omhoog, niet omlaag naar het voertuig. Als je voertuig te ver van zender vandaan komt, werkt het minder goed.
- Je voertuig niet opbergen in de buurt van een warmtebron of in rechtstreeks zonlicht. Vóór het opbergen altijd de schakelaars UIT zetten en alle batterijen uit de afstandsbediening verwijderen.
- Rij niet met je voertuig door zand, water of sneeuw. Niet in water onderdempelen. Als je voertuig nat wordt, droogvegen met een handdoek en goed laten drogen. Als de afstandsbediening per ongeluk in het water valt, moet je de batterij(en) eruit halen en je afstandsbediening volledig laten drogen. Vervang de batterij(en) alvorens het speelgoed te gebruiken.
- Wanneer de afstandsbediening of het voertuig worden blootgesteld aan een electrostatische bron, zullen ze mogelijk niet goed meer functioneren. Om de normale werking van de afstandsbediening te hervatten, moet je de batterijen verwijderen en ze na 5 seconden terugplaatsen. Om de normale werking van het voertuig te hervatten het 5 seconden UIT en daarna weer AAN zetten.
- Speel veilig! Nooit met dit voertuig op straat rijden!

- Cuando el vehículo empieza a perder potencia y sus funciones y rendimiento disminuyen, se debe recargar la batería de polímero de litio incluida. Para obtener un mejor rendimiento, es mejor empezar siempre con una batería completamente cargada. La duración de la batería puede variar según el estilo y el entorno de conducción.
- Si el vehículo funciona de forma irregular, la causa más probable son las interferencias de radio. Estas pueden deberse a la presencia de otro vehículo teledirigido que opere en la misma frecuencia, a cables de alta tensión, a grandes edificios, a frecuencias de radioaficionado o a otros dispositivos inalámbricos. La mejor solución es elegir otro lugar para jugar con este juguete.
- Dirigir el mando de control remoto hacia arriba y no hacia el vehículo. Si el vehículo se aleja demasiado del transmisor, la señal se debilitará y este no funcionará correctamente.
- El vehículo no debe guardarse cerca de fuentes de calor ni en lugares donde esté expuesto a la acción directa del sol. Al guardar el juguete, apagar todos los interruptores y retirar todas las pilas del mando de control remoto.
- No se puede jugar con este vehículo en arena, agua o nieve. No sumergirlo en agua. Si el vehículo se moja, pasarle una toalla y dejarlo secar por completo durante una noche. Si el mando de control remoto cae accidentalmente en el agua, sacar las pilas del mando y dejar que se seque al aire libre. Reemplazar las pilas del mando por pilas nuevas antes de volver a usar el juguete.
- Es posible que el mando y el vehículo no funcionen correctamente si están expuestos a una fuente electrostática. Para reanudar el funcionamiento normal del mando de control remoto, extraer las pilas y volver a ponerlas después de 5 segundos. Para reanudar el funcionamiento normal del vehículo, se debe apagar durante 5 segundos y volver a encenderlo de nuevo.
- Se debe jugar con precaución! No jugar con este vehículo en la calle.

- Quando o veículo começa a perder potência, pode perder algumas funções ou o correto funcionamento. Nesse momento, a bateria deve ser recarregada. Para um melhor funcionamento, iniciar a brincadeira sempre com a bateria carregada. A duração de condução do veículo pode depender do estilo de condução e do terreno.
- A rádiointerferência pode causar o mau funcionamento do veículo. A interferência pode ser causada por outros veículos telecomandados em funcionamento na mesma frequência, cabos elétricos, edifícios altos, rádios BC ou outros equipamentos sem fios. Brincar longe destas interferências!
- Apontar o comando para cima. Não apontar para baixo em direção ao veículo. Se o veículo se afastar excessivamente do local de onde está a ser telecomandado, deixa de funcionar corretamente.
- Não guardar o veículo perto de calor intenso ou luz solar direta. Colocar sempre os interruptores na posição DESLIGADO e remover todas as pilhas do comando antes de arrumar.
- Não conduzir o veículo na areia, água ou neve. Não mergulhar o produto na água. Se o veículo se molhar, limpá-lo com uma toalha e deixá-lo secar bem durante a noite. Se o comando cair por acidente à água, remover as pilhas e deixar o comando secar ao ar. Antes de colocar em funcionamento, substituir as pilhas.
- O comando e/ou o veículo pode(m) funcionar incorretamente se exposto(s) a uma fonte eletrostática. Para retomar o funcionamento normal do comando, remover as pilhas e voltar a instalá-las após 5 segundos. Para retomar o funcionamento normal do veículo, desligar durante 5 segundos e voltar a ligar.
- Brincar em segurança! Não utilizar o veículo na estrada!

- När batterierna börjar bli dåliga, kan leksaken sluta fungera. Då är det dags att ladda det. För bästa prestanda bör du alltid starta med fulladdat batteri. Fordonets körtid kan variera beroende på körtill och körforhållanden.
- Radiointerferens kan göra att fordonet fungerar sämre. Interferens kan orsakas av andra radiostyrda fordon på samma frekvens, elektriska ledningar, stora byggnader, kommunikationsradioapparater eller annan trådlös apparatur. Försök att hålla avstånd till dessa enheter!
- Rikta fjärrkontrollen uppåt och inte nedåt mot fordonet. Om fordonet kommer för långt bort fungerar det inte korrekt.
- Förvara inte fordonet nära värmekällor eller i direkt solljus. Stäng alltid AV strömbrytaren och ta ut samtliga batterier från fjärrkontrollen före förvaring.
- Kör inte med fordonet i sand eller genom vatten etc. Sänk inte ner i vatten. Om fordonet blir vått bör du torka det med en handduk och låta det torka helt över natten. Om du råkar tappa fjärrkontrollen i vatten ska du ta ur batteriet/batterierna och låta fjärrkontrollen lufttorka. Byt mot nytt alkaliskt batteri/batterier innan du använder den.
- Om fjärrkontrollen eller fordonet utsätts för en elektrostatisk källa kan de sluta fungera. Ta då ut batterierna och sätt tillbaka dem efter 5 sekunder för att återställa fjärrkontrollen. För att återställa fordonet stänger du AV det i 5 sekunder och sätter sedan PÅ det igen.
- Lek med förstånd! Kör inte med fordonet på gatan!

- Kun akku alkaa tihjentyä, ajoneuvo ei ehkä toimi normaalisti tai se voi menettää tehoaan. Akku on aika ladata. Ajoneuvo toimii parhaiten, kun pidät huolta, että akku on täynnä ladattua aina aloittaessasi ajamisen. Ajoneuvo ajoaika vaihtelee ajotyylin ja ajoympäristön mukaan.
- Radiohäiriöt voivat vaikeuttaa ajamista. Häiriöitä voivat aiheuttaa muut samalla taajuudella toimivat radio-ohjattavat ajoneuvot, sähköjohto, suuret rakennukset, radiopuhelimet tai muut johdottomat laitteet. Yritä pysyä poissa niiden lähetyksiltä.
- Osoita kauko-ohjaimella ylös, ei alas ajoneuvoa kohti. Jos ajoneuvo joutuu liian kauas, ohjais ei toimi kunnolla.
- Älä säilytä ajoneuvoa kuumassa paikassa tai suorassa auringonpaisteesta. Käännä aina kaikki kytkimet OFF-asentoon ja irrota kauko-ohjaimen paristot säilytystä varten.
- Älä aja hiekkasa, vedessä tai lumessa. Älä uota lelua veteen. Jos ajoneuvo kastuu, pyyhi se ja anna sen kuivua kunnolla yön yli. Jos kauko-ohjain putoo veteen, poista paristot ja anna ilman kuivattua ylös. Vaihda siihen uudet paristot ennen kuin otat sen käyttöön.
- Jos kauko-ohjain joutuu alttiiksi sähköstaattiselle kentälle, sen ja/tai ajoneuvon toiminta voi häiriintyä. Toiminta palautuu normaalksi, kun poistat paristot ja asennat ne takaisin paikalleen 5 sekunnin kuluuttua. Voit jatkaa ajoneuvon normaalia käyttöä katkaisemalla virran viideksi sekunniksi ja kytkemällä sen sitten uudelleen.
- Leiki turvallisesti! Älä leiki ajotieillä!

- ~~När köretöjet begynder at miste kraft, kan det miste funktionalitet eller driftsevne. Så er det tid til en opladning. For den bedste ydelse bør man altid starte med et fuldt opladet batteri. Köretøjets driftstid kan variere og afhænger af den måde, du kører på, og af omgivelserne.~~
- Radiointerferens kan få dit køretøj til at køre dårligere. Interferens kan forårsages af andet fjernstyret legetøj, der kører på samme frekvens, elledninger, store bygninger, CB-radioer eller andet trådløst udstyr. Prøv at holde dig væk fra dem!
- Lad fjernbetjeningen pege opad, ikke nedad mod legetøjet. Hvis køretøjet kommer for langt væk, fungerer det ikke korrekt.
- Opbevar ikke dit køretøj i nærheden af varmekilder eller i direkte sollys. Sørg for, at afbryderne altid er slukket/OFF, og tag alle batterierne til fjernbetjeningen ud før opbevaring.
- Lad ikke køretøjet køre i sand eller gennem vand eller sne. Må ikke nedsænkes i vand. Hvis køretøjet bliver vådt, skal det tørres af med et håndklæde og tørre til næste dag. Hvis fjernbetjeningen ved et uheld nedsænkes i vand, skal batterierne tages ud, og du skal lade fjernbetjeningen lufttørre. Sæt nye batterier i inden brug igen.
- Hvis fjernbetjeningen og/eller køretøjet udsættes for en elektrostatisk kilde, fungerer de muligvis ikke korrekt. For at fjernbetjeningen kan fungere normalt igen, skal batterierne tages ud og sættes i igen efter 5 sekunder. For at fjernbetjeningen kan fungere normalt igen, skal strømmen SLUKKES 5 sekunder og så TÆNDES igen.
- Sikker leg! Kor ikke med bilen på en trafikret vej!

- När kjoretøyet begynner å miste kraft, kan det miste funksjonsevnen eller fungere dårligere. Da er det på tide å lade bilen. Start alltid med et fulladet batteri for å få best mulig ytelse. Driftstiden til kjoretøyet kan endre seg avhengig av hvordan og hvor du kjører.
- Radiointerferens kan gjøre at bilen yter dårligere. Interferens kan forårsakes av andre radiostyrte biler som er innstilt til samme frekvens, elektriske ledninger, store bygninger, CB-radioer eller annet utstyr. Prøv å holde deg unna disse!
- Hold fjernkontrollen oppover og ikke vendt ned mot bilen. Hvis bilen er for langt unna senderen, kommer det ikke til å fungere skikkelig.
- Ikke oppbevar bilen i nærheten av varmekilder eller i direkte sollys. Slå alltid AV begge bryterne og ta ut batteriene fra fjernkontrollen før leken oppbevares.
- Ikke bruk bilen i sand, vann eller sne. Ikke senk leken ned i vann. Hvis kjoretøyet blir utsatt for vann, må du tørke av med et håndkle og la tørke helt over natten. Hvis fjernkontrollen utslisset faller i vannet, må du fjerne batteriene og la fjernkontrollen lufttørke. Sett inn nye batterier før videre bruk.
- Hvis leken utsettes for en elektrostatisk kilde, kan det hende at fjernkontrollen ikke virker som den skal. Ta ut batteriene og sett dem inn igjen etter fem sekunder for å gjenoppta normal bruk av fjernkontrollen. Slå kjoretøyet AV i et par sekunder og deretter PÅ igjen for å bruke bilen som normalt igjen.
- Vær forsiktig! Ikke bruk bilen på veien!

- Gdy pojazd zacznie tracić moc, może to prowadzić do ograniczenia jego funkcjonalności lub osiagów. Czas na ładowanie. Najlepsze rezultaty uzyskasz, zaczynając zawsze z w pełni naładowanym akumulatorem. Czas pracy pojazdu na akumulatorze może się różnić w zależności od Twojego stylu jazdy i powierzchni, na której odbywa się zabawa.
- Zakłócenia radiowe mogą spowodować nieprawidłowe działanie pojazdu. Zakłócenia mogą być powodowane przez inne zainstalowane sterowane pojazdy działające na tej samej częstotliwości, przewody elektryczne, duże budynki, radia CB oraz inne urządzenia bezprzewodowe. Staraj się ich unikać!
- Skieruj kontroler w górę, a nie w dół w kierunku pojazdu. Jeśli Twój pojazd odjedzie za daleko, nie będzie działał prawidłowo.
- Ne przechowywaj pojazdu w pobliżu źródeł ciepła ani w miejscach bezpośrednio nasłonecznionych. Zawsze przesuwyj przełączniki do pozycji WYŁ. i wyjmij wszystkie baterie z kontrolera, kiedy ma być przechowywany.
- Nie wjeżdżaj pojazdem w piasek i nie jeźdź przez wodę ani śnieg. Nie zanurzaj w wodzie. Jeśli pojazd zmoknie, wytrzyj go ręcznikiem i zostaw na noc do całkowitego wyschnięcia. W razie przypadkowego upuszczenia kontrolera do wody wyjmij baterię(e) i zaczekaj, aż kontroler wyschnie. Przed ponownym użyciem wymień baterie na nowe.
- Pod wpływem oddziaływań elektrostatycznych kontroler lub pojazd może działać wadliwie. Aby przywrócić normalne działanie kontrolera, wyjmij baterie i włóż je ponownie po 5 sekundach. Aby przywrócić działanie pojazdu, wyłącz zasilanie na 5 sekund, a następnie ponownie go włącz.
- Baw się bezpiecznie! Nie baw się produktem na ulicy!

- Když vozidlu začne docházet baterie, může ztratit výkon i některé funkce. Je čas ho dobít. Nejlepší výkon dosáhnete, když budete vždy vyjíždět s plně nabitou baterií. Doba provozu vozidla závisí na vašem jízdním stylu a jízdních podmínkách.
- Kvůli rušení rádiového signálu může být vozidlo vlnitější a vezetější. Rušení signálu může být způsobeno jinými vozidly fungujícími na stejné rádiové frekvenci, elektrickými dráty, vysokými budovami, radiostanicemi CB nebo jinými bezdrátovými zařízeními. Snažte se jim vyhnout!
- Dělkový ovládač držte vristle a ne dole na svoje vozidlo. Když bude vozidlo příliš daleko, nebude správně fungovat.
- Vozidlo neskladujte v blízkosti zdrojov tepla ani na priamom slnečnom žiarení. Pred uskladnením vždy prepnite prepínače do polohy VYPNITE a vyberte z diaľkového ovládača všetky batérie.
- Nejezdíte s vozidlom v písku, ve vode ani vo snehu. Neponoňajte ho do vody. Pokud se vozidlo namočí, osušte ho utěrkou a nechaj ho cez noc úplne vyschnúť. V prípade znečistenia alebo poškodzenia diaľkového ovládača, vyberte batériu (batérie) a nechajte diaľkový ovládač voľne vyschnúť na vzduchu. Pred ďalším použitím vymeň staré batérie za nové.
- V prípade vystavenia zdroju elektrostatickej energie, nemusí fungovať správne. Normálny prevod diaľkového ovládača obnovíte tak, že ho na 5 sekund vypnete a potom opäť zapnete.
- Hrajte si bezpečne! Nejezdíte s vozidlom po ulici!

- Keď je vozidlo takmer vybité, môže prestať správne fungovať alebo sa zhorší jeho výkon. Vtedy treba dobíť batériu. Ak chcete dosiahnuť najlepší výkon, vždy začínate s plne nabitou batériou. Čas prevádzky vozidla sa môže meniť v závislosti od štýlu jazdy a prostredia, v ktorom sa jazdí.
- Rádiové rušenie môže spôsobiť nesprávne fungovanie vozidla. Rušenie signálu môžu spôsobiť iné vozidlá na diaľkové ovládanie fungujúce na rovnakej frekvencii, elektrické drôty, veľké budovy, CB rádiové stanice alebo iné bezdrôtové vybavenie. Snažte sa im vyhnúť!
- Diaľkový ovládač namierte hore, nie dole na svoje vozidlo. Ak vozidlo zájde prívelmi ďaleko, nebude správne fungovať.
- Vozidlo neskladujte v blízkosti zdrojov tepla ani na priamom slnečnom žiarení. Pred uskladnením vždy prepnite prepínače do polohy VYPNITE a vyberte z diaľkového ovládača všetky batérie.
- S vozidlom nejazdíte po piesku, cez vodu ani po snehu. Neponoňajte ho do vody. Ak sa autíčko namočí, osušte ho utierkou a nechaj ho cez noc úplne vyschnúť. Ak vám diaľkový ovládač nechtiac spadol do vody, vyberte batériu (batérie) a nechajte diaľkový ovládač voľne vyschnúť na vzduchu. Pred ďalším použitím vymeň staré batérie za nové.
- V prípade vystavenia zdroju elektrostatickej energie, nemusí diaľkový ovládač alebo vozidlo fungovať správne. Ak chcete pokračovať v normálnom používaní diaľkového ovládača, vyberte batérie a opäť je po 5 sekundách ich znova vložte. Ak chcete ovládač alebo vozidlo obnoviť tak, že ho na 5 sekund vypnete a potom opäť zapnete.
- Pri hre dbajte na bezpečnosť! S autíčkom sa nehraj na ulici!

- A behelyezett elemek élettartama végén előfordulhat, hogy a jármű nem működik megfelelően. Eljött a feltöltés ideje. A legjobb teljesítmény érdekében mindig teljesen feltöltött akkumulátorral kell kezdeni. A jármű jatkéideje a vezetés stílusától és a vezetési körzethez függ.
- A rádióinterferencia miatt a gépkocsik rosszul működhetnek. Interferenciák okozhatnak az ügyszózat egy frekvenciájú távirányítós járművek, az elektromos vezetékek, a nagy épületek, a CB rádiók vagy más vezetékek nélküli készülékek. Ne használja a járművet a közelükben!
- A távirányító felfelé, ne pedig lefelé, közvetlenül a jármű irányába tartsa. Ha a jármű túl messze van, a járművet és vezetékeit megfelelően.
- Ne tárolja a járművet hőforrás közelében vagy közvetlen napfényben. Tárolás előtt mindig kesseolja ki a járművet, és vegye ki a távirányítóból.
- Ne használja a járművet homokban, vízes felületen vagy hóban. Ne merítse vízbe. Ha a jármű vizes lesz, törölje át száraz törülközővel, és hagyja egy éjszakán át száradni. Ha a távirányító véletlenül vízbe esik, távolítsa el az elemeket, és hagyja a távirányítót teljesen megszáradni. Használat előtt helyezzen be új elemeket.

RECHARGEABLE BATTERY SAFETY INFORMATION • MISES EN GARDE AU SUJET DES PILES RECHARGEABLES • BATTERIESICHERHEITSHINWEISE FÜR WIEDERAUFLADBARE BATTERIEN • INFORMAZIONI DI SICUREZZA SULLE BATTERIE RICARICABILI • INFORMATIE OVER DE OPLAADBARE BATTERIJSET • INFORMACIÓN DE SEGURIDAD ACERCA DE LA BATERÍA RECARGABLE • INFORMAÇÕES DE SEGURANÇA SOBRE A BATERIA RECARREGÁVEL • SÄKERHETSINFORMATION FÖR UPPLADDNINGSBARA BATTERIER • VLEISIÄ OHJEITA LADATTAVIEN AKKUJEN TURVALLISESTA KÄYTTÖSTÄ • INFORMATION OM SIKKER BRUG AF GENOPLADELIGE BATTERIER • SIKKERHETSINFORMASJON OM OPPLADBART BATTERI • INFORMACJE DOTYCZĄCE BEZPIECZNEGO KORZYSTANIA Z AKUMULATORA • BEZPEČNOSTNÍ INFORMACE O DOBĚJÍCÍCH BATERIÍCH • BEZPEČNOSTNÉ INFORMÁCIE O NABÍJACÍCH BATERIÁCH • ÚJRÁTOLTHETŐ ELEMÉK/BIZTONSÁGOS HASZNÁLÁTÁRA VONATKOZÓ INFORMÁCIÓK • ИНФОРМАЦИЯ ПО БЕЗОПАСНОСТИ БАТАРЕЕК • ΠΛΗΡΟΦΟΡΙΕΣ ΓΙΑ ΤΙΣ ΕΠΑΝΑΦΟΡΤΙΖΟΜΕΝΕΣ ΜΠΑΤΗΡΙΕΣ • ŞARJ EDİLEBİLİR PİL GÜVENLİĞİYLE İLGİLİ BİLGİLER • ІНФОРМАЦІЯ З ТЕХНІКИ БЕЗПЕКИ ЩОДО ВИКОРИСТАННЯ ПЕРЕЗАРЯДНИХ БАТАРЕЙОК • INSTRUCȚIUNI PRIVIND SIGURANȚA BATERIILOR REÎNCĂRCABILE • معلومات عن سلامة البطاريات القابلة لإعادة الشحن

Rechargeable batteries are only to be charged under adult supervision. • Do not recharge battery if it is hot. Allow it to cool before recharging. • Do not recharge a battery pack that shows leakage or corrosion. • Do not disassemble the battery pack. The battery pack is a sealed rechargeable Li-ion battery pack. • If the battery pack and/or charging port are wet, thoroughly dry before charging. • Do not recharge non-rechargeable batteries. • The Li-ion battery in the vehicle is not intended to be replaced or removed by consumers. Before disposal in the waste stream, the Li-ion battery must be removed by a qualified professional and disposed of separately according to local regulations on battery collection and recycling. • Do not dispose of the batteries in a fire.

Les piles rechargeables ne doivent être chargées que sous la surveillance d'un adulte. • Ne pas recharger les piles si elles sont encore chaudes. Les laisser refroidir avant de les recharger. • Ne pas recharger une batterie qui présente une fuite ou de la corrosion. • Ne pas démonter la batterie. La batterie est une batterie lithium-ion rechargeable scellée. • Si la batterie et/ou le port de charge sont mouillés, les laisser sécher complètement avant de lancer un nouveau cycle de charge. • Ne pas recharger des batteries non rechargeables. • La batterie Li-ion du véhicule n'est pas destinée à être remplacée ou retirée par les consommateurs. Avant de jeter le jouet dans les déchets, la batterie Li-ion doit être retirée par un professionnel qualifié et éliminée séparément conformément à la réglementation locale sur la collecte et le recyclage des batteries. • Ne pas jeter les piles ou la batterie au feu.

Das Aufladen wiederaufladbarer Batterien darf nur unter Aufsicht eines Erwachsenen durchgeführt werden. • Die Batterie niemals aufladen, wenn sie heiß ist. Vor dem Aufladen abkühlen lassen. • Beschädigte oder auslaufende Batterien niemals aufladen. • Den Batteriepack nicht auseinandemehmen. Der Batteriepack ist versiegelt und enthält eine Li-Ion-Batterie. • Sind der Batteriepack und/oder Ladeanschluss nass, müssen sie vor dem Aufladen gründlich getrocknet werden. • Keine nicht wiederaufladbaren Batterien aufladen. • Die Li-Ion-Batterie im Fahrzeug darf nicht ersetzt oder entfernt werden. Vor der Entsorgung muss die Li-Ion-Batterie von qualifiziertem Fachpersonal entfernt und gemäß den geltenden lokalen Vorschriften für Batteriensammlung und Batterienrecycling entsorgt werden. • Die Batterien nicht in ein Feuer geben.

Ricaricare le batterie ricaricabili solo sotto la supervisione di un adulto. • Non ricaricare la batteria se surriscaldata. Lasciarla raffreddare prima di ricaricarla. • Non ricaricare le batterie che presentano perdite di liquido o segni di corrosione. • Non smontare la batteria. La batteria ricaricabile è un'unità agli ioni di litio sigillata. • Se la batteria e/o la porta di ricarica dovessero bagnarsi, asciugarla accuratamente prima della ricarica. • Non ricaricare batterie non ricaricabili. • Non sostituire o rimuovere dal veicolo la batteria agli ioni di litio. Prima dello smaltimento, le batterie devono essere rimosse da un professionista qualificato e smaltite separatamente in conformità alle normative locali in materia di raccolta e riciclo delle batterie. • Non gettare la batteria nel fuoco.

Opladbare batterijen mogen alleen onder toezicht van een volwassene worden opgeladen. • De batterijset niet opladen als deze warm is. Laat de batterijset eerst afkoelen voordat je gaat opladen. • De batterijset niet opladen als deze verschijnselen van lekkage of roestvorming vertoont. • De batterijset niet uit elkaar halen. De batterijset is een verzegelde oplaadbare Li-ionbatterijset. • Batterijset en/of oplader eerst goed laten drogen voor het opladen als ze nat zijn. • Niet-oplaadbare batterijen mogen niet worden opgeladen. • De Li-Ion-batterij in het voertuig is niet bedoeld om door klanten te worden vervangen of verwijderd. De Li-ionbatterij dient door een gekwalificeerde professional te worden verwijderd en overeenkomstig de lokale regelgeving betreffende inzameling en recycling te worden weggegooid, voordat het product in de afvalstroom terecht kan komen. • Batterijen niet in het vuur gooien.

Recargar la batería recargable siempre bajo la supervisión de un adulto. • No recargar la batería si está caliente. Dejarla enfriar antes de recargarla. • No recargar la batería si presenta pérdidas o corrosión. • No desmontar la batería. Se trata de una batería recargable de iones de litio precintada. • Si la batería y/o el cargador están mojados, secalos bien antes de la recarga. • No recargar baterías de tipo no recargable. • Los consumidores no deben sustituir ni retirar a batería de iones de litio del vehículo. Antes de tirar la batería, un profesional cualificado debe retirarla y deshacerse de ella por separado de acuerdo con las normativas locales sobre recogida y reciclado de baterías. • No quemar la batería, ya que podría explotar o desprender líquido corrosivo.

As baterias recarregáveis devem ser carregadas apenas sob a supervisão de um adulto. • Não carregar a bateria se estiver quente. Deixar arrefecer antes de carregar. • Não carregar uma bateria que mostre sinais de derrame de fluido ou corrosão. • Não desmontar a bateria. Esta é uma bateria de íões de lítio selada recarregável. • Se a bateria e/ou a entrada de carregamento se molharem, secá-las bem antes de proceder ao carregamento. • Não recarregar baterias não recarregáveis. • A bateria de íões de lítio do veículo não se destina a ser substituída ou removida pelos consumidores. Antes de eliminar o produto juntamente com o lixo doméstico, a bateria de íões de lítio deve ser removida por um profissional qualificado e eliminada separadamente, de acordo com os regulamentos locais relativamente à recolha e reciclagem de baterias. • Não eliminá-las as pilhas no fogo.

Laddningsbara batterier får endast laddas under övervakning av en vuxen. • Ladda inte batteriet om det är varmt. Låt det svalna före laddning. • Ladda inte batterierna om de visar tecken på läckage eller korrosion. • Ta inte isär batteripaketet. Batteripaketet är ett slutet laddningsbart litiumjonbatteripaket. • Torka batteripaketet och laddningsuttaget ordentligt före laddning, om de är våta. • Försök aldrig ladda upp icke laddningsbara batterier. • Litiumjonbatteriet i fordonet ska inte bytas ut eller tas ur av konsumenter. Innan du kasserar litiumjonbatteriet måste det tas ur av en behörig person och kasseras separat i enlighet med lokala regelverk för batterisamling och återvinning. • Försök inte elda upp batterierna.

Akut saa ladata vain aikuisten valvonnassa. • Älä lataa akkua, jos se on kuuma. Anna sen jäähtyä ennen lataamista. • Älä lataa vuotavaa äläkä roosteista akkua. • Älä pura akkua. Tässä lussussa on suljettu, ladattava litiumiakkua. • Jos akku tai latausportti kastuu, kuivaa se hyvin ennen lataamista. • Älä lataa paristoja uudestaan. • Kultuttaja ei saa vaihtaa tai poistaa ajoneuvon litiumioniakkua. Ammattilaisen on irrotettava litiumioniakku ennen hävittämistä. Hävitä akku paikallisten määräysten mukaisesti. • Älä hävitä akkua polttamalla.

Genopladelige batterier må kun oplades under opsyn af en voksen. • Genoplad ikke batteriet, hvis det er varmt. Lad det kule af, inden du genoplader det. • Genoplad ikke batteripakker, der viser tegn på lækage eller korrosion. • Batteriet må ikke skilles ad. Batteripakken er en forsejlet, genopladelig Li-ion-batteripakke. • Hvis batteripakken og/eller opladerporten er våde, skal de tørres omhyggeligt før opladning. • Ikke-genopladelige batterier må ikke oplades. • Li-ion-batteriet i køretøjet er ikke beregnet til at blive skiftet eller fjernet af forbrugere. For bortskaffelse skal Li-ion-batteriet fjernes af en kvalificeret fagperson og bortskaffes separat i overensstemmelse med lokale bestemmelser om batteriindsamling og -genbrug. • Batterierne må ikke bortskaffes ved at brændes.

En voksen må alltid ha oppsyn ved lading av batterier. • Ikke lad opp batteriet når det er varmt. Vent til batteriet er avkjølt før du lader det. • Ikke lad opp en batteripakke som lekker, eller som har blitt utsatt for korrosjon. • Ikke demonter batteripakken. Batteripakken er en forsejlet, oppladbart litiumionbatteripakke. • Hvis batteripakken og/eller ladeinngangen blir våt, må de lufttørkes grundig før lading. • Førsøk aldri å lade ikke-oppladbare batterier. • Litiumionbatteriet i bilen må ikke byttes ut eller fjernes av forbrukeren. Før det kastes må litiumionbatteriet fjernes av en kvalifisert ansatt og kastes separat i henhold til lokale forskrifter om batteriinsamling og -resirkulering. • Batteriene må ikke brennes.

Akumulator može byc ładowany jedynie pod nadzorem osoby dorosłej. • Nie ładuj akumulatora ponownie, jeśli jest gorący. Przed ładowaniem pozwól mu ostygnąć. • Nie ładuj akumulatora ponownie, jeśli widziałysz wyciek lub korozję. • Nie rozmontowuj akumulatora. Akumulator jest zabezpieczonywanym akumulatorem litowo-jonowym do wielokrotnego ładowania. • Jeśli akumulator lub gniazdo ładowania zamokną, wysusz je dokładnie przed ładowaniem. • Nie ładuj baterii niebędących akumulatorami. • Klienci nie powinni samodzielnie wymieniać ani usuwać akumulatora litowo-jonowego. Przed wyrzuceniem akumulator litowo-jonowy musi zostać usunięty przez wykwalifikowany personel i zutylizowany zgodnie z lokalnymi przepisami dotyczącymi gromadzenia i recyklingu akumulatorów. • Nie wrzucaj akumulatora do ognia.

Dobijeci baterie nabijete pouze pod dohledem dospěle osoby. • Pokud je baterie horká, nenabíjejte ji. Před dobitím je nechte vychladnout. • Nenabíjejte akumulator, pokud jeví známky netěsnosti nebo koroze. • Akumulator nerozebírejte. Akumulator je utěsněná sada baterii Li-Ion. • Pokud jsou akumulator nebo nabíječ konektor vlhké, před nabíjením je pečlivě vysušte. • Nenabíjejte nedobíjecí baterie. • Baterie Li-ion ve vozidle nesmí uživatel vyjmát nebo vyměňovat. Před likvidací musí baterii Li-ion demontovat kvalifikovaný pracovník a zlikvidovat ji v souladu s místními nařízeními ohledně sběru a recyklace baterií. • Baterie nevhazujte do ohně.

Nabijateľné batérie sa môžu nabíjať jedine pod dohľadom dospelje osoby. • Ak je batéria horúca, nenabíjajte ju. Pred nabitím ho nechajte vychladnúť. • Nenabíjajte batériový modul, ktorý javí známky vytečenia alebo korózie. • Batériový modul nerozoberajte. Batériový modul je uzavretý nabíjateľný lítiový-iónový batériový modul. • Ak je batériový modul a/alebo nabíjací port mokrý, pred nabitím ho dôkladne vysušte. • Nenabíjajte batérie, ktoré nie sú určené ako nabíjateľné. • Lítiový-iónový batéria vo vozidle nie je určená na výmenu alebo odstránenie spotrebiteľmi. Pred likvidáciou toku musí lítiový-iónový batériu vybrať kvalifikovaný odborník a samostatne ju zlikvidovať v súlade s miestnymi predpismi o zbere a recyklácii batérií. • Batérie nevhadzujte do ohňa.

Az újratölthető elemek csak felnőtt felügyeletével tölthetők fel. • Forró elemet/akkumulátort ne töltsön újra. Töltés előtt hagyja lehűlni. • Ne töltsön fel olyan akkumulátort, amely szivárgás vagy korrózió jeleit mutatja. • Ne szerelje szét az akkumulátort. Az akkumulátor egy lezárt, újratölthető Li-ion akkumulátor. • Ha az akkumulátor és/vagy a töltőport nedves, töltsék előtt alaposan szárítsa meg. • Ne töltsön újra a nem újratölthető elemeket. • A járműben lévő lítium-ion akkumulátort nem végfelhasználók általi cserére vagy eltávolításra tervezik. A leselejtezés előtt a Li-ion akkumulátort egy hozzáértő személynek kell elváltatnia, és az akkumulátort megügyéltetés és újrahazsztatására vonatkozó helyi előírásoknak megfelelően, külön kell ártalmatlanítani. • A terméket tűzbe dobni tilos.

Перезаряжаемые аккумуляторы должны заряжаться под наблюдением взрослых. • Не перезаряжайте аккумулятор, если он сильно нагрелся. Прежде чем перезаряжать его, дайте ему остыть. • Не используйте и не перезаряжайте аккумулятор, если есть признаки протекания жидкости или коррозии. • Не вынимайте аккумулятор. Аккумулятор представляет собой герметичный встроенный литий-ионный аккумулятор. • Если на аккумулятор и/или порт зарядки попала влага, высушите их, прежде чем заряжать. • Не заряжайте неаккумуляторные батарейки. • Литий-ионные аккумуляторы в машинке не предназначены для самостоятельной замены или извлечения покупателем. Перед утилизацией литий-ионные аккумуляторы должны быть извлечены квалифицированным специалистом. Их необходимо утилизировать отдельно, в соответствии с местными правилами переработки и сбора аккумуляторов. • Не выбрасывайте аккумуляторы в огонь.

Η φόρτιση πρέπει να γίνεται μόνο από ενήλικες. • Μην επαναφορτίσετε την μπαταρία εάν είναι ζεστή. Αφήστε την να κρῶσει πριν το φορτίσετε. • Μην επαναφορτίσετε μπαταρίες που εμφανίζουν διαρροή ή διάβρωση. • Μην αποσυναρμολογείτε την μπαταρία. Η μπαταρία είναι σφραγισμένη επαναφορτιζόμενη μπαταρία Li-ion. • Εάν η μπαταρία και/ή θύρα φόρτισης είναι βρεγμένες, στεγνώστε καλά πριν από τη φόρτιση. • Οι μη επαναφορτιζόμενες μπαταρίες δεν πρέπει να φορτίζονται. • Η μπαταρία Li-ion στο όχημα δεν πρέπει να αντικατασταθεί ή να αφαιρεθεί από τους καταναλωτές. Προτού την βάλετε για ανακύκλωση θα πρέπει να αφαιρούνται από έναν ειδικό και να πετάγονται στους ειδικούς κάδους. • Μην πετάτε τις μπαταρίες σε φωτιά.

Şarj edilebilir piller yalnızca yetişkin gözetiminde şarj edilmelidir. • Pili, sıcakken şarj etmeyin. Şarj işleminden önce soğumasını bekleyin. • Sızıntı veya paslanma belirtisi gösteren pil takımı şarj etmeyin. • Pil takımı sökmeysin. Pil takımı, sızdırmaz ve şarj edilebilir Li-ion pil takımıdır. • Pil takımı ve/veya şarj duvarı iskaşa şarjdan önce pil takımı ve/veya şarj yuvasını tamamen kurulayın. • Şarj edilemeyen pilleri şarj etmeye çalışmayın. • Araçtaki Li-ion pil, müşteriler tarafından değiştirilecek veya çıkarılacak şekilde tasarlanmamıştır. Li-ion pil, çöpe atılmadan önce bir profesyonel tarafından çıkarılıp yerel pil toplama ve geri dönüşüm yasalarına göre atılmalıdır. • Pilleri ateşe atmayın.

• Перезарядні батарейки можна заряджати тільки під наглядом дорослих. • Не перезаряджайте батарейку, коли вона гаряча. Дайте їй охолонути перед зарядкою. • Не перезаряджайте акумуляторну батарею, на якій є сліди протікання або корозії. • Не розбирайте акумуляторну батарею. Акумулятор являє собою герметичну літєво-іонну батарею, яку можна заряджати повторно. • Якщо акумулятор і/або порт заряджання вологі, ретельно висушіть їх перед заряджанням. • Не заряджайте одноразові батарейки. • Літєво-іонний акумулятор у машинці не призначений для заміни або вилучення споживачем. • Перед утилізацією з подібними відходами літєво-іонний акумулятор має вилучити кваліфікований спеціаліст і утилізувати окремо відповідно до місцевих правил щодо збирання та переробки акумуляторів. • Не викидайте батарейки у вогонь.

• Batteriile reîncărcabile trebuie încărcate numai sub supravegherea unui adult. • Nu încărcăți bateria dacă este fierbinte. Lăsați-o să se răcească înainte de încărcare. • Nu încărcăți un acumulator care prezintă scurgeri sau corozione. • Nu dezasmblați acumulatorul. Acumulatorul este un acumulator Li-ion reîncărcabil sigilat. • Dacă acumulatorul și/sau portul de încărcare sunt ude, uscați complet înainte de încărcare. • Nu încărcăți baterii care nu sunt reîncărcabile. • Bateria Li-ion din vehicul nu poate fi înlocuită sau îndepărtată de către utilizatori. Înainte de a fi eliminată în fluxul de deșeurі, bateria Li-ion trebuie să fie îndepărtată de către un profesionist calificat și eliminată separat, în conformitate cu reglementările locale privind colectarea și reciclarea bateriilor. • Nu aruncați bateriile în foc.

- يجب شحن البطاريات القابلة للشحن تحت إشراف الكبار فقط.
- يجب عدم شحن البطارية وهي ساخنة. يجب تركه ليبرد قبل إعادة شحنه.
- لا تقم بإعادة شحن حزمة بطارية بها تسرب أو تآكل.
- يجب عدم تفكيك حزمة البطارية. حزمة البطارية هي بطارية ليثيوم أيون قابلة للشحن مختمة.
- في حال تعرّض حزمة البطارية و/أو الشاحن للبلل، يجب تجفيفهما جيدا قبل الشحن.
- يجب عدم شحن البطاريات غير القابلة للشحن.
- بطارية Li-Ion الموجودة في السيارة ليست مخصصة لاستبدالها أو إزالتها من قبل المستهلكين. قبل التخلص منها، يجب أن تزال البطاريات ليثيوم أيون من قبل فني مهمل والتخلص بشكل منفصل وفقا للوائح المحلية المتعلقة بجمع البطاريات وإعادة تدويرها.
- يجب عدم تعريض هذا المنتج للتآكل بقصد إتلافه.

BATTERY SAFETY INFORMATION • MISES EN GARDE AU SUJET DES PILES • BATTERIESICHERHEITSHINWEISE • NORME DI SICUREZZA PER LE PILE • BATTERI-INFORMATIE • INFORMACIÓN DE SEGURIDAD ACERCA DE LAS PILAS • INFORMAÇÃO SOBRE PILHAS (PORTUGAL) • INFORMAÇÃO IMPORTANTE SOBRE PILHAS (BRASIL) • BATTERIINFORMATION • VLEISIÄ OHJEITA PARISTOJEN JA AKKUJEN TURVALLISESTA KÄYTTÖSTÄ • INFORMATION OM SIKKER BRUG AF BATTERIER • SIKKERHETSINFORMASJON OM BATTERIENE • INFORMACJE DOTYCZĄCE BEZPIECZNEGO KORZYSTANIA Z BATERII • BEZPEČNOSTNÍ INFORMACE O BATERIÍCH • BEZPEČNOSTNÉ INFORMÁCIE O BATERIÁCH • AZ ELEMÉK BIZTONSÁGÁRA VONATKOZÓ INFORMÁCIÓK • ИНФОРМАЦИЯ ПО ТЕХНИКЕ БЕЗОПАСНОСТИ БАТАРЕЕК • ΠΛΗΡΟΦΟΡΙΕΣ ΓΙΑ ΤΙΣ ΜΠΑΤΗΡΙΕΣ • PİL GÜVENLİK BİLGİLERİ • ІНФОРМАЦІЯ ЩОДО ТЕХНІКИ БЕЗПЕКИ СТОСОВНИХ БАТАРЕЙОК • INSTRUCȚIUNI PRIVIND SIGURANȚA BATERIILOR • معلومات عن سلامة البطاريات

In exceptional circumstances, batteries may leak fluids that can cause a chemical burn injury or ruin your product. To avoid battery leakage: • Non-rechargeable batteries are not to be recharged. • Rechargeable batteries are to be removed from the product before being charged. • Rechargeable batteries are only to be charged under adult supervision. • Do not mix alkaline, standard (carbon-zinc), or rechargeable batteries. • Do not mix old and new batteries. • Only batteries of the same or equivalent type as recommended are to be used. • Batteries are to be inserted with the correct polarity (+ and -). • Exhausted batteries are to be removed from the product. • The supply terminals are not to be short-circuited. • Dispose of battery(ies) safely. • Do not dispose of this product in a fire. The batteries inside may explode or leak.

Lors de circonstances exceptionnelles, des substances liquides peuvent s'écouler des piles et provoquer des brûlures chimiques ou endommager le jouet. Pour éviter tout écoulement des piles: • NE PAS RECHARGER DES PILES NON RECHARGEABLES. • Les piles rechargeables doivent être retirées du produit avant d'être rechargées. • En cas d'utilisation de piles rechargeables, celles-ci ne doivent être chargées que par un adulte. • Ne pas mélanger des piles alcalines, standard (carbone-zinc) ou rechargeables. • Ne jamais mélanger des piles usées avec des piles neuves. • N'utiliser que des piles du même type que celles recommandées ou des piles équivalentes. • Veiller à bien insérer les piles en respectant le sens des polarités (+) et (-). • Toujours retirer les piles usées du produit. • Ne pas court-circuiter les bornes des piles. • Jeter les piles usées dans un conteneur réservé à cet usage. • Ne pas jeter le produit au feu. Les piles incluses pourraient exploser ou couler.

In Ausnahmefällen können Batterien auslaufen. Die auslaufende Flüssigkeit kann Verbrennungen verursachen oder das Produkt zerstören. Um ein Auslaufen von Batterien zu vermeiden, beachten Sie bitte folgende Hinweise: • Niemals Alkali-Batterien, Standardbatterien (Kohle-Zink) oder wiederaufladbare Batterien miteinander kombinieren. • Niemals alte und neue Batterien zusammen einlegen. Immer alle Batterien zur gleichen Zeit auswechseln. • Darauf achten, dass die Batterien in der richtigen Polrichtung (+/-) eingelegt sind. • Die Batterien immer herausnehmen, wenn das Produkt längere Zeit nicht benutzt wird. Alte oder verbrauchte Batterien immer aus dem Produkt entfernen. • Batterien zum Entsorgen nicht ins Feuer werfen, da die Batterien explodieren oder auslaufen können. • Die Anschlussklemmen dürfen nicht kurzgeschlossen werden. • Nur Batterien desselben oder eines entsprechenden Batterietyps wie empfohlen verwenden. • Nicht wiederaufladbare Batterien dürfen nur unter Auflagen werden. • Wiederaufladbare Batterien vor dem Aufladen immer aus dem Produkt herausnehmen. • Das Aufladen wiederaufladbarer Batterien darf nur unter Aufsicht eines Erwachsenen durchgeführt werden. • Batterien sicher und vorschriftsgemäß entsorgen.

In casi eccezionali le pile potrebbero presentare perdite di liquido che potrebbero causare ustioni da sostanze chimiche o danneggiare il giocattolo. Per prevenire le perdite di liquido: • Non ricaricare pile non ricaricabili. • Estrarre le pile ricaricabili dal giocattolo prima della ricarica. • Ricaricare le pile ricaricabili removibili solo sotto la supervisione di un adulto. • Non mischiare pile alcaline, standard (carbone-carbone) o ricaricabili. • Non mischiare pile vecchie e nuove. • Usare solo pile dello stesso tipo o equivalenti, come raccomandato. • Le pile devono essere inserite rispettando la corretta polarità (+ e -). • Estrarre le pile esaurite dal giocattolo. • Non cortocircuitare mai i terminali delle pile. • Eliminare le pile con la dovuta cautela. • Non gettare le pile nel fuoco. Potrebbero esplodere o presentare perdite di liquido.

In uitzonderlijke omstandigheden kan uit batterijen vloeistof lekken die brandwonden kan veroorzaken of het product onherstelbaar kan beschadigen. Om batterijlekkage te voorkomen: • Nooit batterijen van een verschillend type bij elkaar gebruiken: alkaline-, standaard (koolstof-zink) of oplaadbare batterijen. • Plaats de batterijen zoals aangegeven in de batterijhouder. • Batterijen uit het product verwijderen wanneer het langere tijd niet wordt gebruikt. • De batterijen altijd uit het product verwijderen. • Batterijen inleveren als KCA. • Batterijen niet in het vuur gooien; de batterijen kunnen dan ontploffen of gaan lekken. • Zorg ervoor dat er geen kortsluiting bij de batterijpolen ontstaat. • Batterijen moeten worden geplaast met de juiste polariteit (+ en -). • Niet-oplaadbare batterijen mogen niet worden opgeladen. • Als er uitneembare oplaadbare batterijen worden gebruikt, de batterijen uit het product verwijderen voordat ze worden opgeladen. • Als er uitneembare oplaadbare batterijen worden opgeladen, mogen die alleen onder toezicht van een volwassene worden opgeladen.

En circunstancias excepcionales, las pilas pueden derramar líquido que puede provocar quemaduras o dañar el juguete. Para evitar el derrame de líquido corrosivo: • No intentar cargar las pilas no-recargables. • Antes de recargar las pilas recargables, sacarlas del juguete. • Recargar las pilas recargables siempre bajo supervisión de un adulto. • No mezclar pilas de diferentes tipos: alcalinas, estándar (carbón-cinc) o recargables. • Utilizar pilas del tipo recomendado en las instrucciones o equivalente. • Colocar las pilas según las polaridad indicada (+ y -). • Retirar las pilas del juguete si no se va a utilizar ya que las pilas de tiempo. • Evitar cortocircuitos en los polos de las pilas. • Deshacer las pilas gastadas en un contenedor especial para pilas. • No quemar la juguete ya que durante el juego se pueden producir incendios o desprender líquido corrosivo.

Em circunstâncias excepcionais, as pilas podem derramar líquido passível de causar queimaduras ou danificar o produto. Para evitar o derrame de fluido: • Não intentar carregar las pilas no-recargables. • Antes de recargar las pilas recargables, sacarlas del juguete. • Recargar las pilas recargables siempre bajo supervisión de un adulto. • No mezclar pilas de diferentes tipos: alcalinas, estándar (carbón-cinc) o recargables. • Utilizar pilas del tipo recomendado en las instrucciones o equivalente. • Colocar las pilas según las polaridad indicada (+ y -). • Retirar las pilas del juguete si no se va a utilizar ya que durante el juego se pueden producir incendios o desprender líquido corrosivo.

Em raras situações, as pilas podem derramar líquido que pode causar queimaduras ou danificar o brinquedo. Para evitar o vazamento de líquido: • Não tentar carregar las pilas no-recargables. • Antes de recargar las pilas recargables, sacarlas del juguete. • Recargar las pilas recargables siempre bajo supervisión de un adulto. • No mezclar pilas de diferentes tipos: alcalinas, estándar (carbón-cinc) o recargables. • Utilizar pilas del tipo recomendado en las instrucciones o equivalente. • Colocar las pilas según las polaridad indicada (+ y -). • Retirar las pilas del juguete si no se va a utilizar ya que durante el juego se pueden producir incendios o desprender líquido corrosivo.

In exceptional circumstances, batteries may leak fluids that can cause a chemical burn injury or ruin your product. To avoid battery leakage: • Non-rechargeable batteries are not to be recharged. • Rechargeable batteries are to be removed from the product before being charged. • Rechargeable batteries are only to be charged under adult supervision. • Do not mix alkaline, standard (carbon-zinc), or rechargeable batteries. • Do not mix old and new batteries. • Only batteries of the same or equivalent type as recommended are to be used. • Batteries are to be inserted with the correct polarity (+ and -). • Exhausted batteries are to be removed from the product. • The supply terminals are not to be short-circuited. • Dispose of battery(ies) safely. • Do not dispose of this product in a fire. The batteries inside may explode or leak.

Lors de circonstances exceptionnelles, des substances liquides peuvent s'écouler des piles et provoquer des brûlures chimiques ou endommager le jouet. Pour éviter tout écoulement des piles: • NE PAS RECHARGER DES PILES NON RECHARGEABLES. • Les piles rechargeables doivent être retirées du produit avant d'être rechargées. • En cas d'utilisation de piles rechargeables, celles-ci ne doivent être chargées que par un adulte. • Ne pas mélanger des piles alcalines, standard (carbone-zinc) ou rechargeables. • Ne jamais mélanger des piles usées avec des piles neuves. • N'utiliser que des piles du même type que celles recommandées ou des piles équivalentes. • Veiller à bien insérer les piles en respectant le sens des polarités (+) et (-). • Toujours retirer les piles usées du produit. • Ne pas court-circuiter les bornes des piles. • Jeter les piles usées dans un conteneur réservé à cet usage. • Ne pas jeter le produit au feu. Les piles incluses pourraient exploser ou couler.

In Ausnahmefällen können Batterien auslaufen. Die auslaufende Flüssigkeit kann Verbrennungen verursachen oder das Produkt zerstören. Um ein Auslaufen von Batterien zu vermeiden, beachten Sie bitte folgende Hinweise: • Niemals Alkali-Batterien, Standardbatterien (Kohle-Zink) oder wiederaufladbare Batterien miteinander kombinieren. • Niemals alte und neue Batterien zusammen einlegen. Immer alle Batterien zur gleichen Zeit auswechseln. • Darauf achten, dass die Batterien in der richtigen Polrichtung (+/-) eingelegt sind. • Die Batterien immer herausnehmen, wenn das Produkt längere Zeit nicht benutzt wird. Alte oder verbrauchte Batterien immer aus dem Produkt entfernen. • Batterien zum Entsorgen nicht ins Feuer werfen, da die Batterien explodieren oder auslaufen können. • Die Anschlussklemmen dürfen nicht kurzgeschlossen werden. • Nur Batterien desselben oder eines entsprechenden Batterietyps wie empfohlen verwenden. • Nicht wiederaufladbare Batterien dürfen nur unter Auflagen werden. • Wiederaufladbare Batterien vor dem Aufladen immer aus dem Produkt herausnehmen. • Das Aufladen wiederaufladbarer Batterien darf nur unter Aufsicht eines Erwachsenen durchgeführt werden. • Batterien sicher und vorschriftsgemäß entsorgen.

In casi eccezionali le pile potrebbero presentare perdite di liquido che potrebbero causare ustioni da sostanze chimiche o danneggiare il giocattolo. Per prevenire le perdite di liquido: • Non ricaricare pile non ricaricabili. • Estrarre le pile ricaricabili dal giocattolo prima della ricarica. • Ricaricare le pile ricaricabili removibili solo sotto la supervisione di un adulto. • Non mischiare pile alcaline, standard (carbone-carbone) o ricaricabili. • Non mischiare pile vecchie e nuove. • Usare solo pile dello stesso tipo o equivalenti, come raccomandato. • Le pile devono essere inserite rispettando la corretta polarità (+ e -). • Estrarre le pile esaurite dal giocattolo. • Non cortocircuitare mai i terminali delle pile. • Eliminare le pile con la dovuta cautela. • Non gettare le pile nel fuoco. Potrebbero esplodere o presentare perdite di liquido.

